

BERK

Upright Freezer

Instruction Manual

**MODEL: BSFR-1762D NF W
BSFR-1762D NF X**

Contents

- Important safety instructions 2**
- Environmental protection 5**
- Install Instruction..... 6**
 - Door handle installation7
 - Leveling feet7
 - Moving the appliance7
 - Door reversal (Optional)8
 - Tips for energy saving.....9
- Product overview 10**
 - Parts and functions10
- Operation Instructions 11**
 - Use and functions.....11
 - Storing food.....14
- Maintenance and cleaning..... 15**
- Troubleshooting 16**
- Appendix 18**
 - Special for new European standard18

Before switching on the appliance for the first time read the following safety hints!

- > This appliance is intended to be used in household and similar applications such as staff kitchen areas in shops, offices and other working environments; farm houses and by clients in hotels, motels and other residential type environments; bed and breakfast type environments; catering and similar non-retail applications.
- > This appliance is not intended for use by persons (including children) with reduced physical, sensory or mental capabilities, or lack of experience and knowledge, unless they have been given supervision or instruction concerning use of the appliance by a person responsible for their safety.

Explanation of terms/symbols

	DANGER This symbol indicates that there are dangers to the life and health of persons due to extremely flammable gas.
	WARNING The signal word indicates a hazard with a medium level of risk which, if not avoided, may result in death or serious injury.
	CAUTION The signal word indicates a hazard with a low degree of risk which, if not avoided, may result in minor or moderate injury.
	ATTENTION The signal word indicates important information (e.g. damage to property), but not danger.

IMPORTANT: Pay particular attention to messages that contain the words **DANGER**, **WARNING** or **CAUTION**. These words are used to alert you to a potential hazard that can seriously injure you and others.

The instructions will tell you how to reduce the chance of injury and let you know what can happen if the instructions are not followed.

ATTENTION: These operating instructions are general. This means that certain functions apply to your refrigerator/freezer, while others do not.

We are constantly working on the further development and improvement of our appliance types and models. Therefore, we reserve the right to make changes to the design, equipment and accessories of all types and models without prior notice.

IMPORTANT SAFETY INSTRUCTIONS

READ AND SAVE THESE INSTRUCTIONS!



WARNING: Risk of fire / flammable material

Refrigerant and cyclopentane foaming material used for the appliance are flammable. Therefore, when the appliance is scrapped, it shall be kept away from any fire source and be recovered by a special recovering company with corresponding qualification other than be disposed by combustion, so as to prevent damage to the environment or any other harm



WARNING

General Safety

- > Children should be supervised to ensure that they do not play with the appliance.
- > If the supply cord is damaged, it must be replaced by the manufacturer, its service agent or similarly qualified persons in order to avoid a hazard.
- > Do not store explosive substances such as aerosol cans with a flammable propellant in this appliance.
- > The appliance has to be unplugged after use and before carrying out user maintenance on the appliance.
- > **WARNING:** Keep ventilation openings, in the appliance enclosure or in the built-in structure, clear of obstruction.
- > **WARNING:** Do not use mechanical devices or other means to accelerate the defrosting process, other than those recommended by the manufacturer.
- > **WARNING:** Do not damage the refrigerant circuit.
- > **WARNING:** Do not use electrical appliances inside the food storage compartments of the appliance, unless they are of the type recommended by the manufacturer.
- > **WARNING:** Please abandon the refrigerator according to local regulators for it use flammable blowing gas and refrigerant.
- > **WARNING:** When positioning the appliance, ensure the supply cord is not trapped or damaged.
- > **WARNING:** Do not locate multiple portable socket-outlets or portable power supplies at the rear of the appliance.
- > Do not use extension cords or ungrounded (two prong) adapters.
- > To avoid a hazard due to instability of the appliance, it must be fixed in accordance with the instructions.
- > The refrigerator must be disconnected from the source of electrical supply before attempting the installation of accessory. Ensure that the power cable is not trapped by the refrigerator. Do not step on the power cable.
- > For a freestanding appliance: this refrigerating appliance is not intended to be used as a built-in appliance.



CAUTION

Daily use

- > Do not pull the power cord when pulling the power plug of the refrigerator. Please firmly grasp the plug and pull out it from the socket directly.
- > To ensure safe use, do not damage the power cord or use the power cord when it is damaged or worn.
- > Please use a dedicated power socket and the power socket shall not be shared with other electrical appliances.
- > The power plug should be firmly contacted with the socket or else fires might be caused.
- > Please ensure that the grounding electrode of the power socket is equipped with a reliable grounding line.
- > Please turn off the valve of the leaking gas and then open the doors and windows in case of leakage of gas and other flammable gases.
- > Do not unplug the refrigerator and other electrical appliances considering that spark may cause a fire.
- > Do not use electrical appliances on the top of the appliance, unless they are of the type recommended by the manufacturer.
- > The gaps between refrigerator doors and between doors and refrigerator body are small, be noted not to put your hand in these areas to prevent from squeezing the finger. Please be gentle when close the refrigerator door to avoid falling articles.
- > Do not pick foods or containers with wet hands in the freezing chamber when the refrigerator is running, especially metal containers in order to avoid frostbite.
- > Do not allow any child to get into or climb the refrigerator; otherwise suffocation or falling injury of the child may be caused.
- > Do not place heavy objects on the top of the refrigerator considering that objectives may fall when close or open the door, and accidental injuries might be caused.
- > Do not put flammable, explosive, volatile and highly corrosive items in the refrigerator to prevent damages to the product or fire accidents.
- > Do not place flammable items near the refrigerator to avoid fires.
- > The refrigerator is intended for household use, such as storage of foods; it shall not be used for other purposes, such as storage of blood, drugs or biological products, etc.
- > Do not store beer, beverage or other fluid contained in bottles or enclosed containers in the freezing chamber of the refrigerator; or otherwise the bottles or enclosed containers may crack due to freezing to cause damages.



WARNING

- > Connect to potable water supply only. (Suitable for ice cube maker) (*)
- > To prevent children from being entrapped, the keys must be kept out of reach of children and not in the vicinity of chest freezer (or refrigerator) (suitable for products with locks).(*)

(*) : This feature varies depending on the model purchased.



WARNING

For EU standard:

This appliance can be used by children aged from 8 years and above and persons with reduced physical, sensory or mental capabilities or lack of experience and knowledge if they have been given supervision or instruction concerning use of the appliance in a safe way and understand the hazards involved. Children shall not play with the appliance. Cleaning and user maintenance shall not be made by children without supervision.

To avoid contamination of food, please respect the following instructions:

- Opening the door for long periods can cause a significant increase of the temperature in the compartments of the appliance.
- Clean regularly surfaces that can come in contact with food and accessible drainage systems.
- Clean water tanks if they have not been used for 48h; flush the water system connected to a water supply if water has not been drawn for 5 days. **(Note 1)(*)**
- Store raw meat and fish in suitable containers in the refrigerator, so that it is not in contact with or drip onto other food.
- Two-star frozen-food compartments are suitable for storing pre-frozen food, storing or making ice-cream and making ice cubes. **(Note 2)(*)**
- 1 star, 2 star and 3 star compartments are not suitable for the freezing of fresh food. **(note 3)(*)**
- For appliances without a 4-star compartment: this refrigerating appliance is not suitable for freezing foodstuffs. **(note 4)(*)**
- If the refrigerating appliance is left empty for long periods, switch off, defrost, clean, dry, and leave the door open to prevent mould developing within the appliance.

Note 1,2,3,4: Please confirm whether it is applicable according to your product compartment type.

(*): This feature varies depending on the model purchased.



"4 star" symbol: Freezer at -18 °C or colder, and it has the ability of quick freezing a certain amount of food



"3 star" symbol: Freezer compartment at -18 °C or colder



"2 star" symbol: Freezer compartment at -12 °C or colder



"1 star" symbol: Freezer compartment with a target temperature and storage conditions of -6 °C



CAUTION

This product is not recommended for use with sockets or main switch with the A/GFCI function, otherwise it may cause false tripping.

1. It's not pose a safety risk when tripped.
2. If tripping persists, it is recommended to replace the sockets or main switch without a/gfci function.



WARNING

Risk of child entrapment. Before you throw away your old refrigerator or freezer:

- > Take off the doors.
- > Leave the shelves in place so that children may not easily climb inside.

ENVIRONMENTAL PROTECTION

Disposing of old electrical devices in an environmentally-friendly manner



This crossed-out wheeled bin symbol indicates that waste electrical and electronic products (WEEE) should be disposed of separately from the municipal waste stream.

Old electrical products can contain hazardous substances so correct disposal of your old appliance will help prevent potential negative consequences for the environment and human health. Your old appliance may contain reusable parts that could be used to repair other products, and other valuable materials that can be recycled to conserve limited resources.

Package information



Packaging materials of the product are manufactured from recyclable materials in accordance with our National Environment Regulations. Do not dispose of the packaging materials together with the domestic or other wastes. Take them to the packaging material collection points designated by the local authorities.

CAUTION

Refrigerant and cyclopentane foaming material used for the refrigerator are flammable. Therefore, when the refrigerator is scrapped, it shall be kept away from any fire source and be recovered by a special recovering company with corresponding qualification other than be disposed by combustion, so as to prevent damage to the environment or any other harm.

INSTALL INSTRUCTION

Before first use

Remove the exterior and interior packing, wipe the outside thoroughly with a soft dry cloth and the inside with a wet, lukewarm cloth.

Avoid placing the cabinet in a narrow recess or near any heat source, direct sunlight, or moisture.

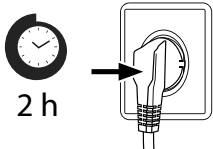
Let air circulate freely around the cabinet. When installing the unit, ensure that 10 cm of free space is left at both sides, 10 cm at the rear of the unit and 30 cm at the top of the unit.

Before connecting your refrigerator to the power supply, check that the voltage stated on the rating label of your appliance corresponds to the voltage in your home. A different voltage could damage the appliance.

The appliance must be grounded. The manufacturer is not responsible for damages that may occur as a result of usage without grounding.

Connecting the appliance

After installing the product, please let it stay for more than 2 hours before turning on the power, otherwise it will lead to a decrease in cooling capacity or a damage to the product.

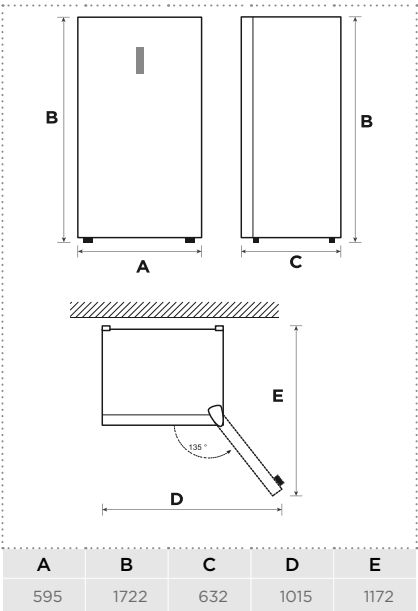


Allow the appliance to run empty for 24 hours so the compartment can cool to the appropriate temperature.

CAUTION

The refrigerator should always be plugged into its own individual electrical outlet which has a voltage rating that matches the rating plate. When positioning the appliance, ensure the supply cord is not trapped or damaged.

Space requirement diagram



Notice: All dimensions in mm

Ambient Temperature

Depending on the climate class, this freezer is intended to be used at an ambient temperature range as specified in the following table.

The product may not operate properly at temperatures outside of the specific range.

You can find the climate class on the product label.

Climate Class	Ambient Temperature
SN	+10 °C to +32 °C
N	+16 °C to +32 °C
ST	+16 °C to +38 °C
T	+16 °C to +43 °C

If you have any doubts regarding installation, please turn to the vendor, to our customer service or to the nearest Authorised Service Centre.

ATTENTION

The cooling performance and power consumption of the refrigerator may be affected by the ambient temperature, the door-opening frequency, and the location of the refrigerator. We recommend adjusting the temperature settings as appropriate.

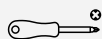
Door handle installation

Precautions shall be taken to prevent fall of the handle from causing any personal injury.

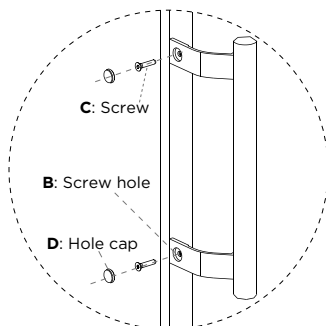
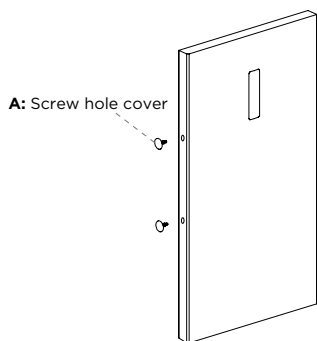
Assembly steps:

1. Remove the screw hole caps 'A' from the door, and use cross screwdriver to fix screws 'C' into the screw hole 'B' tightly.
2. Assemble the hole caps 'D' on the screw hole of handle.
3. The reverse operation is for disassembly.

List of tools to be provided by the user



Cross screwdriver



● ATTENTION

Differences: Due to technical changes and different models, some of the illustrations in this manual may differ from your model.

Leveling feet

To avoid vibration, the appliance must be leveled.

If required, adjust the leveling feet to compensate for the uneven floor.

The front should be slightly higher than the rear to aid in door closing.

Leveling feet can be turned easily by tipping the cabinet slightly.

Turn the leveling feet counter clockwise  to raise the unit, clockwise  to lower it.

Moving the appliance

1. Remove all items from the appliance.
2. Pull the power plug out, insert and fix it into the power plug hook at the rear or on top of the appliance.
3. Tape parts such as shelves and the door to prevent from falling off while moving the appliance.
4. Move the appliance with more than two people carefully. When transporting the appliance over a long distance, keep the appliance upright.

● ATTENTION

After connecting the power supply cord (or plug) to the outlet, wait 2 or 3 hours before you put food into the appliance. If you add food before the appliance has cooled completely, your food may spoil.

Door reversal (Optional)

Based on the location where you plan to use your refrigerator, you may find it more convenient to reverse the position of the door.

⚠ CAUTION

To avoid injury to yourself or your property, we recommend that someone assist you during the door reversal process.

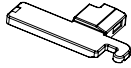
Preparing to reverse the door position you will need: A standard screwdriver, a Phillips screwdriver, and the included Allen wrench.

- > Make sure that your refrigerator is unplugged and empty.
- > Have someone available to assist you in the process.
- > Keep all of the parts you remove to reuse them later.

Parts included with the hinge kit:



Left top hinge



Left top hinge cover

Parts already mounted on the refrigerator (as shipped):



Bottom hingeR



Right top hinge



hole cap



Door-open stopper

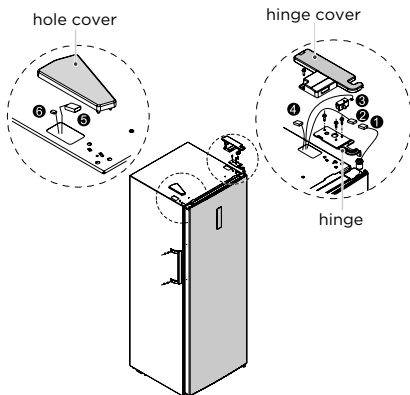


Right top hinge cover

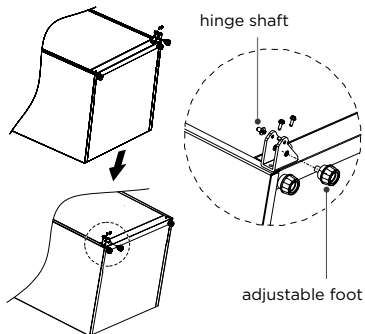
STEP:

1. Power off the refrigerator, and remove all objects from the door trays.
2. Dismantle the screw hole caps, screws and handle, and remove the plastic screw hole caps from the other side. please refer to chapter (Door handle installation).

3. Dismantle the upper hinge cover, screws and upper hinge, and remove the hole cover from the other side. unplug the wiring connector on the right side of refrigerator top (1, 2, 3 wiring connector)

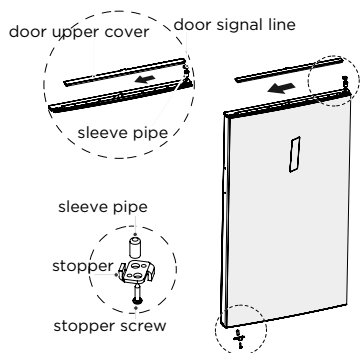


4. Dismantle the door and right bottom hinge assembly (hinge shaft & adjustable foot & hinge), disassemble the right bottom hinge assembly, and assemble the hinge shaft and adjustable foot on the other side of hinge, then assemble the whole hinge assembly on the other side of refrigerator.

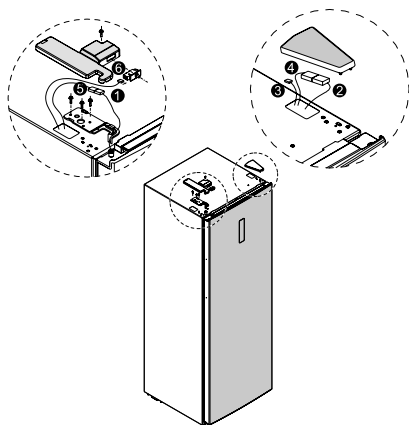


5. Remove the door upper cover, install the upper hinge sleeve, door signal line to the other side and install the door upper cover. Dismantle the right door stopper, sleeve pipe from the right bottom of door, insert the sleeve pipe into hinge hole of left bottom of door, and take out left door

stopper from the accessory bag, and assemble it on left bottom of door, the right door stopper could be reserved for future use.



6. Take out the left top hinge, left top hinge cover from accessories package; Place the door on bottom hinge, and mount left top hinge. Connect signal line terminal ⑤ with signal line terminal ①, connect signal line terminal ⑥ to the door switch connect signal line terminal ② with signal line terminal ④. Mount top hinge cover and hole cover.



● ATTENTION

Differences: Due to technical changes and different models, some of the illustrations in this manual may differ from your model.

Tips for energy saving

Do not place the appliance near cookers, radiators or other heat sources. If the ambient temperature is high, the compressor will run more frequently and for longer, resulting in increased energy consumption.

Ensure that there is sufficient ventilation at the base of the appliance, on the sides of the appliance and at the back of the appliance.

Please also observe the spacing dimensions in the chapter "Installation".

The arrangement of drawers, shelves and trays as shown in the product overview offers the most efficient use of energy and should be retained as far as possible.

To obtain a larger storage space (e.g. for large refrigerated/frozen goods), the middle drawers and shelves can be removed. The top and bottom drawers and shelves should be removed last if necessary.

An evenly filled refrigerator/freezer compartment contributes to optimal energy use.

Allow warm food to cool before placing it in the refrigerator/freezer compartment. Food that has already cooled down increases energy efficiency.

Allow frozen food to defrost in the refrigeration compartment. The coldness of the frozen food reduces the energy consumption in the refrigerator compartment and thus increases the energy efficiency.

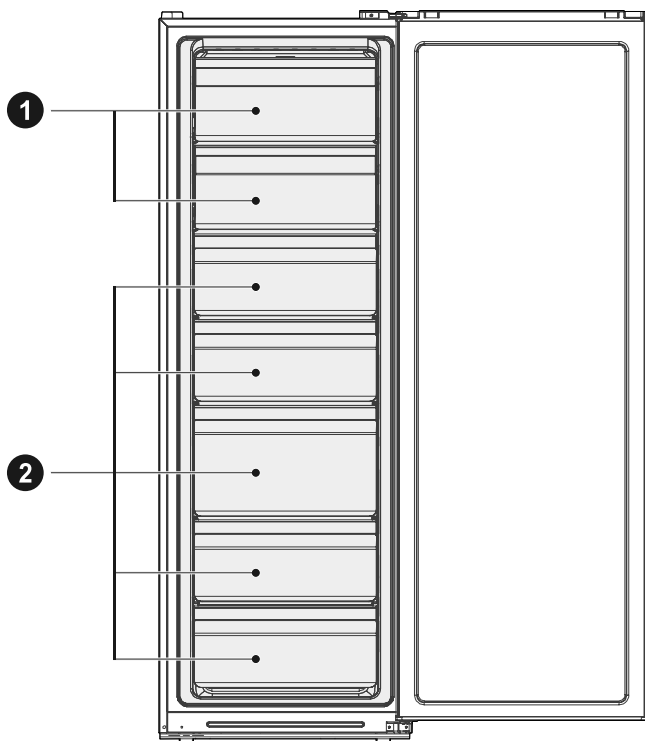
Open the door only as briefly as necessary to minimise cold loss. Opening the door briefly and closing it properly reduces energy consumption.

Setting the temperature no colder than necessary contributes to optimal energy use.

The door gaskets of your appliance must be perfectly intact so that the doors close properly and energy consumption is not increased unnecessarily.

PRODUCT OVERVIEW

Parts and functions



- 1 Drawer flip
- 2 Drawer

- > For the most efficient use of energy, please keep the all internal items such as trays, drawers and shelves on the position supplied by manufacturer.
- > This refrigerating appliance needs to be installed independently and cannot be used as a built-in. Otherwise, it will cause problems such the performance and life of the appliance are reduced. And the manufacturer does not provide basic appliance warrant.

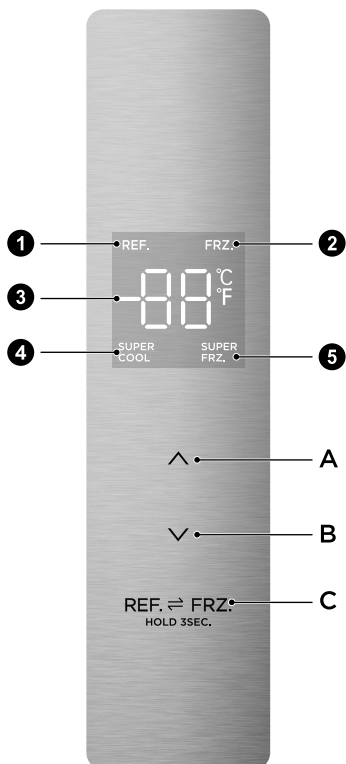
ATTENTION

Differences: Due to technical changes and different models, some of the illustrations in this manual may differ from your model.

OPERATION INSTRUCTIONS

Use and functions

Feature panel



Display

- 1 Refrigerating icon
- 2 Freezer icon
- 3 Temperature display icon
- 4 Super cool icon
- 5 Super freezing icon

Button

- A Temperature up button
- B Temperature down button
- C Fridge/Freezer switch button

⚠ ATTENTION

The actual control panel may differ from model to model.

Temperature zone selection

When power on the refrigerator for the 1st time, the whole display panel will shine for 3 seconds. Then the display panel enters the normal display. The first time for using the refrigerator, the default set temperatures is -20°C.

When the error occurs, the display panel shows the error code. Otherwise, the display panel shows the set temperature.

Generally, the setting data will take effect after 30s without door opening action or key operation, and the display panel will go out after 30s. When the display panel is not lit, the display panel will normally light up if there is a key operation.

The display panel will light up in case of error with "visible error code", then the display panel will go out after 30s.

Fridge/Freezer conversion

Press the button " $\text{REF} \rightleftharpoons \text{FRZ}$ " HOLD 3SEC. for 3 seconds to achieve **Fridge/Freezer** conversion, the corresponding temperature icons shine.

Fridge temperature setting

Press the temperature up button "**▲**" can adjust the temperature, each click of the temperature up button "**▲**", the set temperature will be raised 1°C; Press the temperature down button "**▼**" can adjust the temperature, each click of the temperature down button "**▼**", the set temperature will be reduced 1°C; The temperature setting range of refrigerating chamber is 2-8°C. When the temperature is adjusted to the boundary value, the refrigerator will sound an alarm if the temperature up button "**▲**" or the temperature up button "**▼**" still have been pressed.

Freezer temperature setting

Press the temperature up button "**▲**" can adjust the temperature, each click of the temperature up button "**▲**", the set temperature will be raised 1°C; Press the temperature down button "**▼**" can adjust the temperature, each click of the temperature down button "**▼**", the set temperature will be reduced 1°C; The temperature setting range of freezing chamber is -16~-24°C. When the temperature is adjusted to the boundary value, the refrigerator will sound an alarm if the temperature up button "**▲**" or the temperature up button "**▼**" still have been pressed.

Set the Super cooling mode

After the temperature of the refrigeration room is adjusted to 2°C, press the temperature down button "**▼**" to enter the super cooling mode. In the super cooling mode, the temperature of the refrigerating chamber is automatically set to 2°C.

Exit the Super cooling mode

Press the temperature up button "**▲**" to exit the super cooling mode or automatically exit the super cooling mode after 6h. After exiting the super cooling mode, the temperature of the refrigerator will automatically return to the temperature set before the super cooling mode.

Set the Super freezing mode

After the temperature of the freezing chamber is adjusted to -24°C, press the temperature down button "**▼**" to enter the super freezing mode. In the super freezing mode, the temperature of the freezing chamber is automatically set to -24°C.

Exit the Super freezing mode

Press the temperature up button "**▲**" to exit the super freezing mode or automatically exit the super freezing mode after 24h. After exiting the super freezing mode, the freezing chamber temperature will automatically return to the temperature set before the super freezing mode.

Opening alarm control

If the door is not closed in two minutes, the buzzer will sound until the door is closed. Press any one button to stop the buzzer alarm.

ATTENTION

The quick-freezing function is designed to maintain the nutritional value of the food in the freezer. It can freeze the food in the shortest time. If a large amount of food is frozen at one time, it is recommended that the user turn on the quick-freezing function and put the food in. At this time, the freezing speed of the freezer compartment is increased, which can quickly freeze the food, effectively lock the nutrition of the food, and facilitate storage.

Fault code

The following warnings appearing on the display indicate corresponding faults of the refrigerator. The user shall contact a maintenance specialist for maintenance, so as to ensure optimized operation of the appliance.

Fault code	Fault Description
E2	Temperature sensor failure of Refrigerating / freezing chamber
E5	Defrost sensor detection circuit error
E6	Communication error
E7	Ambient temperature sensor error

Storing food

Freezer compartment

The freezer compartment is designated for the low-temperature freezing of food, long-term storage of frozen food, and for the production of ice cubes.

Pay attention to the star classifications (4 star, 2 star and 1 star) in the freezer compartment and the resulting storage periods for frozen food.

Do not put fresh and frozen food next to each other. The frozen food may thaw.

When freezing large amounts of fresh food (such as meat, fish or chopped meat), please divide them into several small pieces before putting in, so that they can be quickly frozen and pick up easily.

Abide by the storage times recommended by food manufacturers on the packages, there is no information on the packaging, food should not be stored frozen for longer than three months from the date of purchase.

When purchasing frozen food, make sure that it was frozen at a suitable temperature and that the packaging is not damaged.

Frozen food should be kept in suitable individual packages to ensure that adjacent food cannot be contaminated. Consume thawed and defrosted foods immediately, do not refreeze them.

In case of prolonged power failure or malfunction of the appliance, remove the stored frozen food and check whether they are still edible, then store them in a sufficiently cool place or in another appliance.

To defrost food, remove it from the freezer and let it defrost at room temperature or in the refrigerator. To defrost food quickly, you can use the defrost function on your microwave, for example.

If you only want to defrost part of a pack, remove the portion you need and immediately close the rest of the pack. In this way, you will avoid "freezer burn" and will reduce ice formation on the remaining foods.

Cooling compartment

To reduce moisture and subsequent ice build-up, never put liquid into the fridge compartment in unsealed containers. Frost tends to concentrate in the coolest parts of the evaporator. Storing uncovered liquids results in a more frequent need for defrosting.

Never put warm foods in the fridge compartment. These should first cool down at room temperature and then be placed so as to ensure adequate air circulation in the fridge compartment.

Foods or food containers should not touch the back wall of the fridge because they could freeze to the wall. Do not keep regularly opening the door of the refrigerator.

Meat and clean fish (packed in a package or plastic foil) can be placed in the fridge compartment, which can be used in 1-2 days.

Fruit and vegetables without packaging can be placed in the part designated for fresh fruit and vegetables

ATTENTION

Storage of too much food during operation after the initial connection to power may adversely affect the freezing effect of the refrigerator.

Storage times and temperature

Note: Overlong storage or storage at inappropriate freezing temperature may cause a quality loss or spoiled foods, which causes food waste, is inedible and may cause food poisoning. The minimum temperature in most cases should be -18°C or colder. Follow the maximum recommended storage times below:

- > Stew, ice cream, sausages, bread: 2-6 months.
- > Fish, shrimp, lamb, meat: 4-8 months.
- > Vegetables, fruits, poultry, beef: 6-12 months.

MAINTENANCE AND CLEANING



CAUTION

Disconnect the appliance from the electrical supply before undertaking any routine maintenance. Allow at least 5 minutes before restarting the appliance, as frequent starting may damage the compressor.

Hold the plug, not the cable, when unplugging the appliance.

Do not scrape off frost and ice with sharp objects. Do not use sprays, electric heaters like heater, hair dryer, steam cleaners or other sources of heat in order to avoid damage to the plastic parts.

Eliminate the dust on the back of the unit at least once in the year to avoid hazard by fire, as well as increased energy consumption.

Check the door gasket regularly to make sure there are no debris. Clean the door gasket with a soft cloth dampened with soapy water or diluted detergent.

The interior of the product should be cleaned regularly to avoid odor.

Use a soft cloth or sponge to clean the inside of the product, with two tablespoons of baking soda and a quart of warm water. Then rinse with water and wipe clean. After cleaning, open the door and let it dry naturally before turning on the power.

For areas that are difficult to clean in the product (such as narrow sandwiches, gaps or corners), it is recommended to wipe them regularly with a soft rag, soft brush, etc. and when necessary, combined with some auxiliary tools (such as thin sticks) to ensure no contaminants or bacteria accumulation in these areas.

Do not use soap, detergent, scrub powder, spray cleaner, etc., as these may cause odors in the interior of the product or contaminated food.

Wipe the outer surface of the product with a soft cloth dampened with soapy water, detergent, etc., and then wipe dry.

Do not use hard brushes, clean steel balls, wire brushes, abrasives (such as toothpastes), organic solvents (such as alcohol, acetone, banana oil, etc.), boiling water, acid or alkaline items, which may

damage the fridge surface and interior. Boiling water and organic solvents such as benzene may deform or damage plastic parts.



Do not rinse directly with water or other liquids during cleaning to avoid short circuits or affect electrical insulation after immersion.

ATTENTION

The appliance shall run continuously once it is started. Generally, the operation of the appliance shall not be interrupted; otherwise the service life may be impaired.

Defrosting

Although this appliance automatically defrosts, a layer of frost may occur on the freezer compartment's interior walls if the freezer door is opened frequently or kept open too long. If the frost is too thick, choose a time when the supply of food stocks are low and proceed as follows:

1. Remove existing food and accessories baskets, unplug the appliance from the mains power and leave the doors open. Ventilate the room thoroughly to accelerate the thawing process.
2. When defrosting is completed, clean your freezer as described above.

CAUTION! Don't use sharp objects to remove frost from the freezer. Only after the interior completely dry should the appliance be switched back on and plugged back into the mains socket.

TROUBLESHOOTING

The following simple issues can be handled by the user. Please call the after-sale service department if the issues are not solved.

Problem	Possible Causes	Solution
Not operate	- The power supply is not turned on and the plug is not firmly inserted. - Low voltage, power failure or part of the circuit tripped.	- Insert the power cord plug firmly. - Check the power supply at home.
Fruits or vegetables are frozen	- Has the food been placed at the back of the fridge? The area near the back wall is where the temperatures are coldest. - Fruits or vegetables are stored in the Fresh/Chill zone.	- Not placing food which may freeze easily at the back of the fridge compartment. - The Fresh/Chill zone is only for meat/fish.
Fridge/freezer is over-cooling	Temperature control is not set correctly.	Set the temperature higher.
Compressor working for a long time	- High ambient temperature causing long working time. - Putting too much food in at one time. - Food is put in before it has cooled down. - Opening the door too often. - The frost layer inside is too thick.	- This is normal. - Do not put too much food in at one time. - Wait until the food has cooled down before putting it in. - Do not open the door too often. - Need to defrost.
Door does not close properly	- Door is stuck with objects. - Too much food in. - Door gasket deformed.	- Do not put in too much food. - Place the appliance stably. - Heat the door gasket, then cool it for restoration (with an electrical drier or hot water for heating).
Outer wall is hot	- When the appliance is operating, heat is dissipated to the outside through the metal tubes inside the cabinet. - Higher ambient temperatures in the summer cause the temperature of the outer wall to rise.	- Higher temperature on the outer wall is normal. - Increase the heat dissipation space, or put the appliance in a ventilated and cool place.
Cross or vertical beams are hot	There are metal tubes inside the beams, and the heat released from the tubes prevents condensation.	This is normal.
Odors	- Spoiled food - Food with strong odors - The interior compartment is dirty.	- Clean and remove any spoiled food. - Make sure strong smelling food is wrapped airtight. - Clean the interior compartment.
The actual temperature differs from the set temperature	- When warm food is put in, the temperature will rise temporarily. - After setting a new temperature, it will take some time for the temperature in the compartment to reach the set temperature when the door is not opened. - After the temperature stability, the actual temperatures at different locations within the compartment are different, with a deviation of about $\pm 3^{\circ}\text{C}$.	- This is normal. - Wait for some time before testing the actual temperature.
Condensation forms on the outside	Condensation may form when the humidity in the room is high.	This is normal. Wipe off the condensation using a dry cloth.

Problem	Possible Causes	Solution
Condensation forms inside the fridge and drawers	• The fridge maintains a high humidity to keep vegetables and other food items fresh. • Humidity is too high in the room and doors have been opened frequently. • The door gasket are not tight.	• Wipe off the condensation using a dry cloth. • Do not open doors as frequently or do not keep them open too long. • Check the door gasket, clean or correct position.
Frost around the vents	• Door is not closed properly. • The door gasket are not tight.	• Make sure food does not block the door. • Check the door gasket, clean or correct position.
Hard to open the door	• The difference in air pressure between the inside and outside of the compartment may sometimes make it hard to open the freezer door.	• Wait a few moments, and then try to open the door slowly.

Certain sounds can be heard during normal use of the refrigerator, which do not affect its correct operation.

Sounds, which can be easily prevented:

- > Noise caused by the appliance which is not level - adjust the position with the adjustable turn-in front feet. Alternatively, place pads made of soft material under the rear rollers, especially when the appliance is placed on tiles.
- > Touching the adjacent piece of furniture - move the refrigerator away.
- > Creaking of the drawers or shelves - take out and put back the drawer or shelf.
- > Sounds of clinking bottles - move bottles apart.

Sounds heard during normal use are mainly due to operation of the compressor (switching on) and cooling, system (thermal expansion and contraction of the radiator caused by flow of the cooling agent).

APPENDIX

Special for new European standard

The ordered parts in the following table can be acquired from Service provider channel

Ordered part	Provided by	Minimum time required for Provision
Thermostats	Professional maintenance personnel	At least 7 years after the last model is launched on the market
Temperature sensors	Professional maintenance personnel	At least 7 years after the last model is launched on the market
Printed circuit boards	Professional maintenance personnel	At least 7 years after the last model is launched on the market
Light sources	Professional maintenance personnel	At least 7 years after the last model is launched on the market
Door handles	Professional repairers and final users	At least 7 years after the last model is launched on the market
Door hinges	Professional repairers and final users	At least 7 years after the last model is launched on the market
Trays	Professional repairers and final users	At least 7 years after the last model is launched on the market
Baskets	Professional repairers and final users	At least 7 years after the last model is launched on the market
Door gaskets	Professional repairers and final users	At least 10 years after the last model is launched on the market

Dear customer

1. If you want to return or replace the product, please contact the store where you buy.
(Remember to bring the purchase invoice)
2. If your product breaks down which needs to repair, please contact after-sales service provider.



ATTENTION

The model information in the product database, as well as the model identifier, can be obtained through a weblink scanned by a QR code, if any, on the energy efficiency label of the product.

For more information about the energy efficiency of the appliance, visit <https://ec.europa.eu> and search using the model name.

The model name can be found on the rating label of the appliance.

BERK

Руководство по эксплуатации вертикального морозильника

**МОДЕЛЬ: BSFR-1762D NF W
BSFR-1762D NF X**

Содержание

Важные указания по безопасности.....	2
Защита окружающей среды.....	5
Инструкция по установке.....	6
Установка дверной ручки.....	7
Регулировочные ножки.....	7
Перемещение изделия.....	7
Перестановка двери (опция).....	8
Советы по энергосбережению.....	9
Внешний вид изделия.....	10
Детали и функции.....	10
Инструкция по эксплуатации.....	11
Использование и функции.....	11
Хранение продуктов.....	14
Техническое обслуживание и очистка.....	15
Поиск и устранение неисправностей.....	16
Приложение.....	18
Специально для нового европейского стандарта.....	18

Перед первым включением изделия прочтите следующие указания по безопасности!

- > Это изделие предназначено для использования в домашнем хозяйстве и в аналогичных целях, например, на кухнях для персонала в магазинах, офисах и других рабочих помещениях; в сельских домах и клиентами в отелях, мотелях и других жилых помещениях; в гостевых домах; на предприятиях общественного питания и в аналогичных областях применения, не связанных с торговлей.
- > Это изделие не предназначено для использования лицами (включая детей) с ограниченными физическими, сенсорными или умственными способностями или с недостатком опыта и знаний, за исключением случаев, когда они находятся под присмотром или проинструктированы относительно использования изделия лицом, ответственным за их безопасность.

Объяснение терминов/символов



ОПАСНОСТЬ

Этот символ указывает на опасность для жизни и здоровья людей из-за чрезвычайно легковоспламеняющегося газа.



ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

Это сигнальное слово указывает на опасность со средней степенью риска, которая, если ее не избежать, может привести к смерти или травме тяжелой степени тяжести.



ПРЕДОСТЕРЕЖЕНИЕ

Это сигнальное слово указывает на опасность с низкой степенью риска, которая, если ее не избежать, может привести к травме легкой или средней степени тяжести.



ВНИМАНИЕ

Это сигнальное слово указывает на важную информацию (например, материальный ущерб), но не на опасность.

ВАЖНО. Обратите особое внимание на сообщения, содержащие слова **ОПАСНОСТЬ**, **ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ** или **ПРЕДОСТЕРЕЖЕНИЕ**. Эти слова используются, чтобы предупредить о потенциальной опасности, которая может серьезно травмировать вас и других людей.

В инструкции рассказывается, как снизить вероятность получения травмы и что может случиться, если не следовать указаниям.

ВНИМАНИЕ. Эта инструкция по эксплуатации является общей. Это означает, что некоторые функции применимы к вашему холодильнику/морозильнику, а другие — нет.

Мы постоянно работаем над дальнейшим развитием и усовершенствованием типов и моделей нашей техники. Поэтому мы оставляем за собой право вносить изменения в конструкцию, оснащение и принадлежности всех типов и моделей без предварительного уведомления.

ВАЖНЫЕ УКАЗАНИЯ ПО БЕЗОПАСНОСТИ

ПРОЧТИТЕ И СОХРАНИТЕ ЭТИ УКАЗАНИЯ!



ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ. Риск возгорания / легковоспламеняющийся материал

Хладагент и пенополиуретан на основе циклопентана, используемые в изделии, являются легковоспламеняющимися материалами. Поэтому, когда изделие сдается на металлолом, оно должно храниться вдали от любого источника огня и утилизироваться специализированной компанией способом, отличным от утилизации путем сжигания, чтобы предотвратить ущерб окружающей среде или любой другой вред.



ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

Общая безопасность

- > Необходимо следить за детьми, чтобы они не играли с изделием.
- > Если шнур питания поврежден, во избежание опасности он должен быть заменен производителем, его сервисным агентом или лицом с аналогичной квалификацией.
- > Не храните в этом изделии взрывоопасные вещества, такие как аэрозольные баллончики с горючим пропеллентом.
- > Изделие необходимо отключать от сети после использования и перед проведением технического обслуживания.
- > **ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ.** Держите свободными вентиляционные отверстия в корпусе изделия или во встроенной конструкции.
- > **ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ.** Не используйте механические устройства или другие средства для ускорения процесса размораживания помимо рекомендованных производителем.
- > **ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ.** Не повредите контур хладагента.
- > **ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ.** Не используйте электроприборы внутри отделений изделия, предназначенных для хранения продуктов, если только они не относятся к типу, рекомендованному производителем.
- > **ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ.** Утилизируйте холодильник в соответствии с местными правилами, поскольку в нем используются легковоспламеняющийся газ и хладагент.
- > **ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ.** При установке изделия убедитесь, что шнур питания не зажат и не поврежден.
- > **ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ.** Не располагайте несколько переносных розеток или переносных источников питания на задней панели изделия.
- > Не используйте удлинители или незаземленные (двухконтактные) адаптеры.
- > Во избежание опасности, связанной с неустойчивостью изделия, его необходимо закрепить в соответствии с указаниями.
- > Перед установкой принадлежностей холодильник необходимо отключить от электросети. Убедитесь, что шнур питания не зажат холодильником. Не наступайте на шнур питания.
- > Для отдельно стоящего изделия: этот холодильный прибор не предназначен для использования в качестве встраиваемого изделия.



ПРЕДОСТЕРЕЖЕНИЕ

Ежедневное использование

- > Не тяните за шнур питания при отсоединении вилки электропитания холодильника от сети. Крепко возьмите вилку и вытащите ее из розетки.
- > Для обеспечения безопасного использования не повреждайте шнур питания и не используйте шнур питания, если он поврежден или изношен.
- > Используйте специальную розетку, которая не должна использоваться совместно с другими электроприборами.
- > Вилка электропитания должна плотно прилегать к розетке, иначе может возникнуть возгорание.
- > Убедитесь, что заземляющий электрод розетки подсоединен к надежной заземляющей линии.
- > Закройте газовый вентиль, а затем откройте двери и окна в случае утечки газа и других горючих газов.
- > Не отключайте холодильник и другие электроприборы от сети, поскольку искра может вызвать возгорание.
- > Не используйте электроприборы на изделии, если только они не принадлежат к типу, рекомендованному производителем.
- > Зазоры между дверями холодильника, а также между дверями и корпусом холодильника небольшие, поэтому не помещайте руку в эти места, чтобы не защемить пальцы. Закрывайте дверь холодильника осторожно во избежание падения предметов.
- > Не берите продукты или контейнеры из морозильной камеры мокрыми руками при работающем холодильнике, особенно металлические контейнеры, во избежание обморожения.
- > Не позволяйте ребенку залезать в холодильник или забираться на него: это может привести к удушью или травме при падении.
- > Не ставьте тяжелые предметы на холодильник, поскольку они могут упасть при закрытии или открытии двери, что может привести к случайным травмам.
- > Не помещайте в холодильник легковоспламеняющиеся, взрывоопасные, летучие и высококоррозионные предметы, чтобы предотвратить повреждение изделия или возгорание.
- > Не размещайте легковоспламеняющиеся предметы рядом с холодильником во избежание возгорания.
- > Холодильник предназначен для домашнего использования, например, для хранения продуктов; его нельзя использовать для других целей, например, для хранения крови, лекарств, биологических продуктов и т. д.
- > Не храните в морозильной камере холодильника пиво, напитки или другие жидкости в бутылках или закрытых контейнерах; в противном случае бутылки или закрытые контейнеры могут треснуть при замораживании, что приведет к повреждению.



ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

- > Подключайте только к источнику питьевой воды (подходит для льдогенератора кубикового льда). (*)
- > Чтобы дети не могли попасть в ловушку, ключи необходимо хранить в недоступном для детей месте, а не вблизи морозильника (или холодильника) (подходит для изделий с замками).(*)

(*): Эта функция зависит от приобретенной модели.



ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

Для стандарта ЕС:

Это изделие могут использовать дети в возрасте от 8 лет и старше, а также лица с ограниченными физическими, сенсорными или умственными способностями или с недостатком опыта и знаний, если они находятся под присмотром или проинструктированы относительно использования изделия безопасным способом и осознают связанные с этим опасности. Дети не должны играть с изделием. Чистка и пользовательское обслуживание не должны производиться детьми без присмотра.

Во избежание загрязнения продуктов соблюдайте следующие инструкции.

- Открытие двери на длительное время может привести к значительному повышению температуры в отделении изделия.
- Регулярно очищайте поверхности, которые могут контактировать с пищевыми продуктами, а также доступные системы слива.
- Очищайте резервуары для воды, если они не использовались в течение 48 часов; промойте систему подачи воды, подключенную к водопроводу, если вода не набиралась в течение 5 дней. (Примечание 1)(*)
- Храните сырые мясо и рыбу в подходящих контейнерах в холодильнике, чтобы они не соприкасались с другими продуктами и с них не капало на другие продукты.
- Отделения с 2 звездами для замороженных продуктов подходят для хранения предварительно замороженных продуктов, хранения или приготовления мороженого, а также изготовления кубиков льда.
(Примечание 2)(*)
- Отделения с 1 звездой, 2 звездами и 3 звездами не подходят для замораживания свежих продуктов.
(Примечание 3)(*)
- Для изделий без отделения с 4 звездами: этот холодильный прибор не предназначен для замораживания пищевых продуктов. (Примечание 4)(*)

- Если холодильный прибор остается пустым в течение длительного времени, выключите, разморозьте, очистите и высушите его и оставьте его дверь открытой, чтобы предотвратить развитие плесени внутри него.

Примечание 1, 2, 3, 4. Пожалуйста, проверьте, применимо ли это в соответствии с типом вашего отделения для продуктов.

(*) : Эта функция зависит от приобретенной модели.



Символ «4 звезды»: морозильное отделение с температурой -18°C или ниже и возможностью быстрого замораживания определенного количества продуктов



Символ «3 звезды»: морозильное отделение с температурой -18°C или ниже



Символ «2 звезды»: морозильное отделение с температурой -12°C или ниже



Символ «1 звезда»: морозильное отделение с заданной температурой и условиями хранения -6°C



ПРЕДОСТЕРЕЖЕНИЕ

Это изделие не рекомендуется использовать с розетками или главным выключателем с функцией УЗО типа А, в противном случае это может привести к ложному срабатыванию.

1. Такое срабатывание не представляет угрозу безопасности.
2. Если срабатывание сохраняется, рекомендуется заменить розетки или главный выключатель на аналогичные без функции УЗО типа А.



ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

Риск попадания ребенка в ловушку. Прежде чем выбросить старый холодильник или морозильник:

- > Снимите двери.
- > Оставьте полки на месте, чтобы детям было трудно забраться внутрь.

ЗАЩИТА ОКРУЖАЮЩЕЙ СРЕДЫ

Утилизация старых электрических устройств экологически безопасным способом.



Этот символ перекрещенного мусорного бака на колесах указывает на то, что отходы электрического и электронного оборудования (WEEE) следует утилизировать отдельно от бытовых отходов.

Старые электрические изделия могут содержать опасные вещества, поэтому их правильная утилизация поможет предотвратить потенциальные негативные последствия для окружающей среды и здоровья человека. Ваше старое изделие может содержать детали многократного использования, которые можно использовать для ремонта других изделий, а также другие ценные материалы, которые можно переработать для экономии ограниченных ресурсов.

Информация об упаковке



Упаковочные материалы изделия изготовлены из перерабатываемых материалов в соответствии с национальными экологическими нормами производителя. Не выбрасывайте упаковочные материалы вместе с бытовыми и другими отходами. Отнесите их в пункты сбора упаковочных материалов, указанные местными властями.



ПРЕДОСТЕРЕЖЕНИЕ

Хладагент и пенополиуретан на основе циклопентана, используемые в холодильнике, являются легковоспламеняющимися материалами. Поэтому, когда холодильник сдается на металлолом, он должен храниться вдали от любого источника огня и утилизироваться специализированной компанией способом, отличным от утилизации путем сжигания, чтобы предотвратить ущерб окружающей среде или любой другой вред.

ИНСТРУКЦИЯ ПО УСТАНОВКЕ

Перед первым использованием

Снимите внешнюю и внутреннюю упаковку и тщательно протрите изделие снаружи мягкой сухой тряпкой, а внутри смоченной в теплой воде тряпкой.

Не размещайте изделие в узкой нише или рядом с источником тепла, не допускайте воздействия прямых солнечных лучей или влаги.

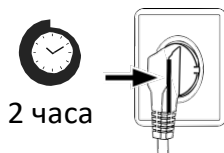
Позвольте воздуху свободно циркулировать вокруг изделия. При установке изделия оставьте по 10 см свободного пространства с обеих сторон, 10 см сзади и 30 см сверху изделия.

Прежде чем подключить холодильник к электросети, убедитесь, что напряжение, указанное на паспортной табличке изделия, соответствует напряжению электросети.

Другое напряжение может повредить изделие. Изделие должно быть заземлено. Производитель не несет ответственности за ущерб, который может возникнуть в результате использования без заземления.

Подключение изделия

После установки изделия дайте ему постоять не менее 2 часов перед включением питания, иначе это может привести к снижению охлаждающей способности или повреждению изделия.



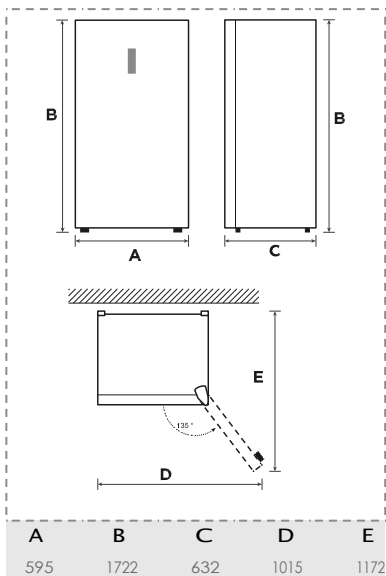
Дайте изделию поработать пустым в течение 24 часов, чтобы отделение могло остыть до соответствующей температуры.

⚠ ПРЕДОСТЕРЕЖЕНИЕ

Холодильник всегда следует подключать к отдельной электрической розетке, номинальное напряжение которой соответствует напряжению на паспортной табличке.

При установке изделия убедитесь, что шнур питания не зажат и не поврежден.

Схема требуемого пространства



Уведомление. Все размеры указаны в миллиметрах.

Температура окружающей среды

В зависимости от климатического класса этот морозильник предназначен для использования при температуре окружающей среды, указанной в следующей таблице.

Изделие может работать неправильно при температурах, выходящих за пределы указанного диапазона.

Климатический класс указан на этикетке изделия.

Климатически	Температура окружающей
SN	+10°C – +32°C
N	+16°C – +32°C
ST	+16°C – +38°C
T	+16°C – +43°C

При каких-либо сомнениях относительно установки обратитесь к продавцу, в службу поддержки клиентов или в ближайший авторизованный сервисный центр.

⚠ ВНИМАНИЕ

На эффективность охлаждения и энергопотребление холодильника могут влиять температура окружающей среды, частота открывания двери и расположение холодильника. Рекомендуется соответствующим образом отрегулировать настройки температуры.

Установка дверной ручки

Необходимо принять меры предосторожности, чтобы падение ручки не могло привести к травме.

Этапы сборки:

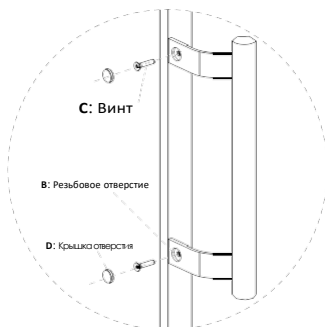
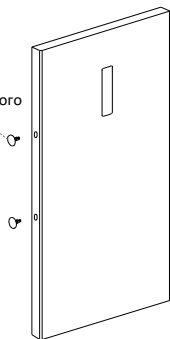
1. Снимите крышки резьбовых отверстий **A** с двери и с помощью крестовой отвертки плотно зафиксируйте винты **C** в резьбовом отверстии **B**.
2. Установите крышки **D** на резьбовые отверстия ручки.
3. Разборка выполняется в обратном порядке.

Список инструментов, предоставляемых пользователем



Крестовая отвертка

A: Крышка резьбового отверстия



ВНИМАНИЕ

Отличия. Из-за технических изменений и различий в моделях некоторые иллюстрации в этом руководстве могут отличаться от соответствующей модели.

Регулировочные ножки

Во избежание вибрации изделие необходимо выровнять.

При необходимости отрегулируйте регулировочные ножки, чтобы компенсировать неровности пола.

Передняя часть должна быть немного выше задней, чтобы облегчить закрывание двери.

Выравнивающие ножки можно легко повернуть, слегка наклонив корпус.

Поверните регулировочные ножки против часовой стрелки , чтобы поднять изделие, или по часовой стрелке , чтобы опустить его.

Перемещение изделия

1. Выньте все предметы из изделия.
2. Вытащите вилку шнура питания, вставьте и закрепите ее в крючке для вилки сзади или сверху изделия.
3. Заклейте скотчем такие детали, как полки и дверь, чтобы они не упали при перемещении изделия.
4. Осторожно перемещайте изделие, это должны делать более двух человек. При транспортировке изделия на большие расстояния держите его в вертикальном положении.



ВНИМАНИЕ

После подключения шнура питания (или вилки) к розетке подождите 2–3 часа, прежде чем помещать пищевые продукты в изделие. Если вы поместите продукты до того, как изделие полностью охладится, они могут испортиться.

Перестановка двери (опция)

В зависимости от места, где планируется использовать холодильник, возможно, будет удобнее переставить дверь.

ПРЕДОСТЕРЕЖЕНИЕ

Во избежание травмы или повреждения имущества рекомендуется использовать помощь второго человека в процессе перестановки двери.

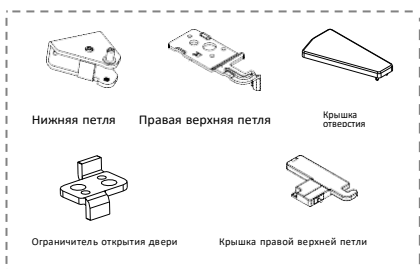
Для перестановки двери потребуются: стандартная отвертка, крестовая отвертка и шестигранный ключ из комплекта поставки.

- > Убедитесь, что холодильник отключен от электросети и пуст.
- > Попросите второго человека помочь вам в этом процессе.
- > Сохраните все снятые детали, чтобы использовать их позже.

Детали, входящие в комплект петель:



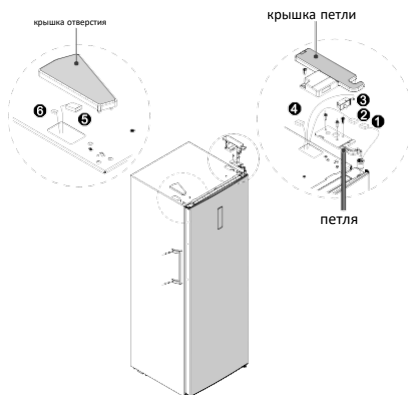
Детали, уже установленные на холодильнике (при поставке):



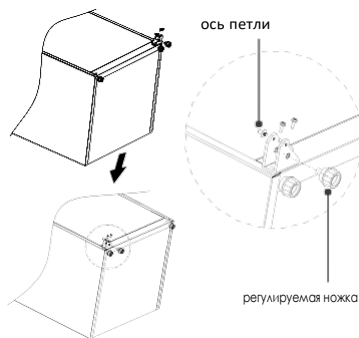
ЭТАПЫ:

1. Выключите холодильник и выньте все предметы из дверных лотков.
2. Демонтируйте крышки резьбовых отверстий, винты и ручку и снимите пластиковые крышки резьбовых отверстий с другой стороны, см. главу «Установка дверной ручки».

3. Демонтируйте крышку верхней петли, винты и верхнюю петлю и снимите крышку отверстия с другой стороны, отсоедините разъем проводки с правой стороны верхней части холодильника (1, 2, 3 разъем проводки).

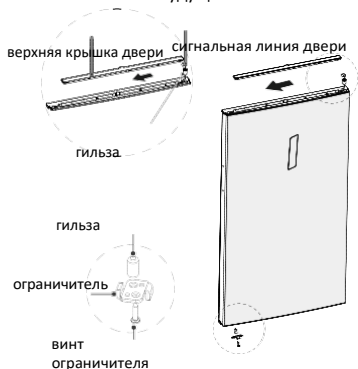


4. Демонтируйте дверь и правую нижнюю петлю в сборе (ось петли, регулирующую ножку и петлю), разберите правую нижнюю петлю в сборе и соберите ось петли и регулирующую ножку с другой стороны петли, затем соберите всю петлю в сборе с другой стороны холодильника.

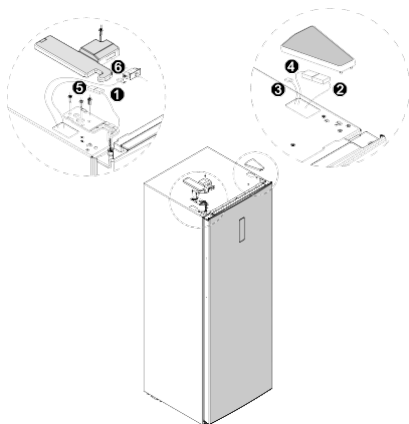


5. Снимите верхнюю крышку двери, установите втулку верхней петли и сигнальную линию двери на другую сторону, а затем установите верхнюю крышку двери. Демонтируйте правый ограничитель двери и гильзу с правой нижней части двери и вставьте гильзу в отверстие петли в левой нижней части двери, а затем выньте левый

ограничитель двери из пакета с принадлежностями и установите его в левой нижней части двери, правый ограничитель двери можно сохранить для использования в будущем.



6. Достаньте левую верхнюю петлю и крышку левой верхней петли из упаковки с принадлежностями; поместите дверь на нижнюю петлю и установите левую верхнюю петлю. Соедините клемму сигнальной линии с клеммой сигнальной линии ①, соедините клемму сигнальной линии ② с дверным выключателем, соедините клемму сигнальной линии ③ с клеммой сигнальной линии ④. Установите крышку верхней петли и крышку отверстия.



ВНИМАНИЕ

Отличия. Из-за технических изменений и различий в моделях некоторые иллюстрации в этом руководстве могут отличаться от конкретной модели.

Советы по энергосбережению

Не размещайте изделие рядом с плитами, батареями отопления и другими источниками тепла. Если температура окружающей среды высокая, компрессор будет работать чаще и дольше, что приведет к увеличению энергопотребления.

Обеспечьте достаточную вентиляцию у основания изделия, по бокам и сзади него.

Также соблюдайте размеры свободного пространства, указанные в главе «Установка».

Расположение ящиков, полок и лотков, показанное в главе «Внешний вид изделия», обеспечивает наиболее эффективное использование энергии и должно быть по возможности сохранено.

Чтобы получить больше места для хранения (например, для крупных охлажденных или замороженных продуктов), средние ящики и полки можно вынуть. При необходимости верхние и нижние ящики и полки следует вынимать в последнюю очередь.

Равномерно заполненное холодильное/морозильное отделение способствует оптимальному использованию энергии.

Дайте теплым продуктам остыть, прежде чем помещать их в холодильное/морозильное отделение. Уже остывшие продукты повышают энергоэффективность.

Дайте замороженным продуктам размораживаться в холодильном отделении. Холод от замороженных продуктов снижает потребление энергии в холодильном отделении и, таким образом, повышает энергоэффективность.

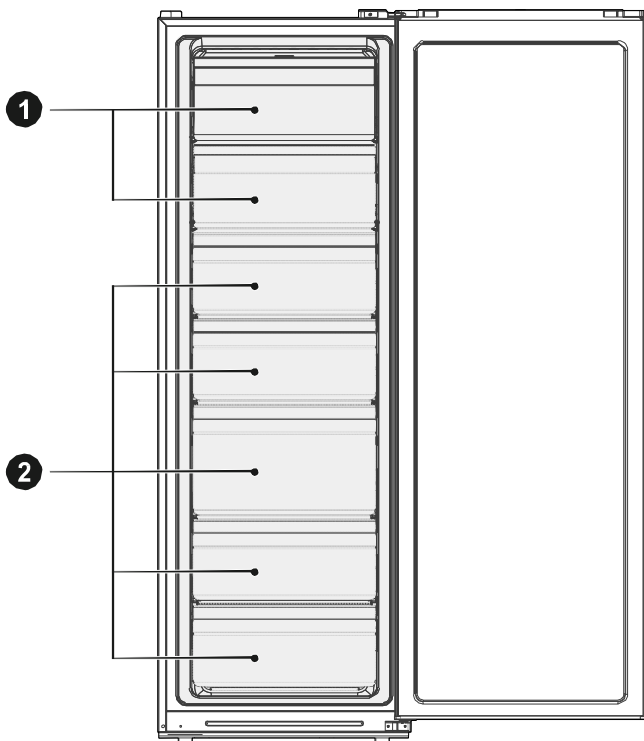
Открывайте дверь лишь на короткое время для минимизации потерь холода. Открытие двери на короткое время и ее правильное закрытие снижает энергопотребление.

Установка температуры не ниже необходимой способствует оптимальному использованию энергии.

Уплотнения двери изделия должны быть совершенно неповрежденными, чтобы двери закрывались должным образом и энергопотребление не увеличивалось без необходимости.

ВНЕШНИЙ ВИД ИЗДЕЛИЯ

Детали и функции



- 1 Ящик с откидной крышкой
- 2 Ящик

- > Для наиболее эффективного использования энергии разместите все внутренние предметы, такие как лотки, ящики и полки, в положении, указанном производителем.
- > Этот холодильный прибор необходимо установить отдельно и нельзя использовать как встраиваемый. В противном случае снижаются его производительность и срок службы и базовая гарантия производителя на него не предоставляется.



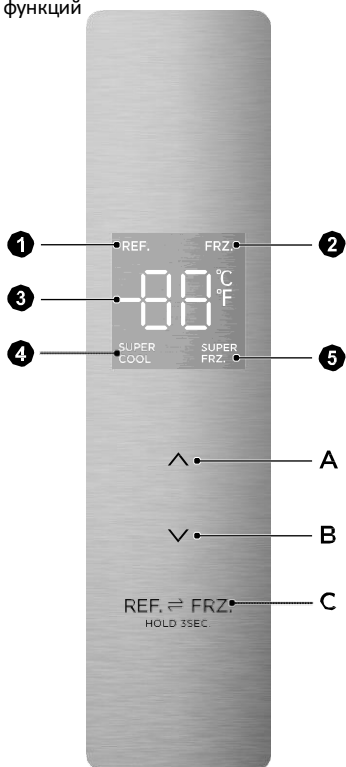
ВНИМАНИЕ

Отличия. Из-за технических изменений и различий в моделях некоторые иллюстрации в этом руководстве могут отличаться от конкретной модели.

ИНСТРУКЦИЯ ПО ЭКСПЛУАТАЦИИ

Использование и функции

Панель
функций



Дисплей

- 1 Значок холодильника
- 2 Значок морозильника
- 3 Значок отображения температуры
- 4 Значок суперохлаждения
- 5 Значок суперзаморозки

Кнопка

- A Кнопка повышения температуры
- B Кнопка понижения температуры
- C Кнопка переключения холодильника/морозильника



ВНИМАНИЕ

Внешний вид фактической панели управления может отличаться в зависимости от модели.

Выбор температурной зоны

При первом включении холодильника вся панель дисплея будет светиться в течение 3 секунд. Затем панель дисплея переходит в обычный режим отображения. При первом использовании холодильника заданная температура по умолчанию составляет -20°C.

При возникновении ошибки на панели дисплея отображается код ошибки. В противном случае на панели дисплея отображается установленная температура.

Как правило, установленные значения начинают действовать через 30 секунд без открытия двери или нажатия на кнопку, а панель дисплея гаснет через 30 секунд. Когда панель дисплея не горит, она обычно загорается при нажатии на кнопку.

В случае ошибки панель дисплея загорается, и на ней отображается код ошибки, а затем, через 30 секунд панель дисплея гаснет.

Преобразование холодильника/морозильника

Нажмите кнопку  и удерживайте ее в течение 3 секунд, чтобы выполнить преобразование **холодильника/морозильника**, при этом загорятся соответствующие значки температуры.

Настройка температуры холодильника

Нажмите кнопку повышения температуры **▲**, чтобы отрегулировать температуру. При каждом нажатии кнопки повышения температуры **▲** заданная температура повышается на 1°C. Нажмите кнопку понижения температуры **▼**, чтобы отрегулировать температуру. При каждом нажатии кнопки понижения температуры **▼** заданная температура снижается на 1°C. Диапазон настройки температуры холодильной камеры составляет от 2 до 8°C. Когда температура доводится до граничного значения, холодильник подает звуковой сигнал, если кнопка повышения температуры **▲** или кнопка понижения температуры **▼** все еще нажата.

Настройка температуры морозильника

Нажмите кнопку повышения температуры **▲**, чтобы отрегулировать температуру. При каждом нажатии кнопки повышения температуры **▲** заданная температура повышается на 1°C. Нажмите кнопку понижения температуры **▼**, чтобы отрегулировать температуру. При каждом нажатии кнопки понижения температуры **▼** заданная температура снижается на 1°C. Диапазон настройки температуры холодильной камеры составляет от -16 до -24°C. Когда температура доводится до граничного значения, холодильник подает звуковой сигнал, если кнопка повышения температуры **▲** или кнопка понижения температуры **▼** все еще нажата.

Установка режима суперохлаждения.

После того, как температура холодильной камеры будет доведена до 2°C, нажмите кнопку понижения температуры **▼**, чтобы войти в режим суперохлаждения. В режиме суперохлаждения температура холодильной камеры автоматически устанавливается на 2°C.

Выход из режима суперохлаждения

Нажмите кнопку повышения температуры **▲**, чтобы выйти из режима суперохлаждения, или вы автоматически выйдете из режима суперохлаждения через 6 часов. После выхода из режима суперохлаждения температура холодильника автоматически вернется к температуре, установленной до режима суперохлаждения.

Установка режим суперзаморозки

После того, как температура морозильной камеры будет доведена до -24°C, нажмите кнопку понижения температуры **▼**, чтобы войти в режим суперзаморозки. В режиме суперзаморозки температура морозильной камеры автоматически устанавливается на -24°C.

Выход из режима суперзаморозки

Нажмите кнопку повышения температуры **▲**, чтобы выйти из режима суперзаморозки, или вы автоматически выйдете из режима суперзаморозки через 24 часа. После выхода из режима суперзаморозки температура морозильной камеры автоматически вернется к температуре, установленной перед режимом суперзаморозки.

Управление сигнализацией открытия

Если дверь не закроется в течение двух минут, звуковой сигнал будет звучать до тех пор, пока дверь не закроется. Нажмите любую кнопку, чтобы отключить звуковой сигнал.



ВНИМАНИЕ

Функция быстрой заморозки предназначена для сохранения пищевой ценности продуктов в морозильнике. С ее помощью можно заморозить продукты в кратчайшие сроки. Если за один раз необходимо заморозить большое количество продуктов, пользователю рекомендуется включить функцию быстрой заморозки перед тем как положить продукты. При этом скорость замораживания морозильного отделения увеличивается и можно быстро заморозить продукты, эффективно сохраняя их пищевую ценность и облегчая хранение.

Код неисправности

Следующие предупреждения, появляющиеся на дисплее, указывают на соответствующие неисправности холодильника. Пользователь должен обратиться к специалисту по техническому обслуживанию для проведения технического обслуживания, чтобы обеспечить оптимальную работу изделия.

Код неисправности	Описание неисправности
E2	Неисправность датчика температуры холодильной/морозильной камеры
E5	Ошибка цепи обнаружения датчика размораживания
E6	Ошибка связи
E7	Ошибка датчика температуры окружающей среды

Хранение продуктов

Морозильное отделение

Морозильное отделение предназначено для низкотемпературного замораживания продуктов, длительного хранения замороженных продуктов и производства кубиков льда.

Обратите внимание на звездную классификацию (4 звезды, 2 звезды и 1 звезда) морозильного отделения и соответствующие сроки хранения замороженных продуктов.

Не кладите рядом свежие и замороженные продукты. Замороженные продукты могут оттаять.

При замораживании большого количества свежих продуктов (например, мяса, рыбы или мясного фарша) перед укладкой разделите их на несколько небольших частей, чтобы их можно было быстро заморозить и легко вынимать.

Соблюдайте сроки хранения, рекомендованные производителями продуктов питания на упаковках; если информация на упаковке отсутствует, продукты не следует хранить в замороженном виде дольше трех месяцев с момента покупки.

Приобретая замороженные продукты, убедитесь, что они были заморожены при подходящей температуре и что упаковка не повреждена.

Замороженные продукты следует хранить в подходящих индивидуальных упаковках, чтобы исключить загрязнение соседних продуктов. Употребляйте оттаявшие и размороженные продукты сразу, не замораживайте их повторно.

В случае длительного отключения электроэнергии или неисправности изделия достаньте хранящиеся замороженные продукты и проверьте, являются ли они еще съедобными, а затем храните их в достаточно прохладном месте или в другом изделии.

Чтобы разморозить продукты, достаньте их из морозильника и дайте им разморозиться при комнатной температуре или в холодильнике. Чтобы быстро разморозить продукты, можно использовать, например, функцию разморозки в микроволновой печи.

Если необходимо разморозить только часть продуктов в упаковке, достаньте нужную часть и немедленно снова закройте упаковку. Таким образом можно предотвратить «морозный ожог» и уменьшить образование льда на оставшихся продуктах.

Охлаждающее отделение

Чтобы уменьшить влажность и последующее образование льда, никогда не помещайте жидкость в холодильное отделение в не закрытых герметично емкостях.

Наледь имеет тенденцию накапливаться в самых холодных частях испарителя. Хранение жидкостей в открытом виде приводит к необходимости более частого размораживания.

Никогда не кладите теплые продукты в холодильное отделение. Сначала их следует охладить при комнатной температуре, а затем разместить так, чтобы обеспечить достаточную циркуляцию воздуха в холодильном отделении.

Продукты и контейнеры для продуктов не должны касаться задней стенки холодильника, поскольку они могут примерзнуть к стене. Не держите обычно дверь холодильника открытой.

Мясо и чистую рыбу (упакованные в пакет или полиэтиленовую пленку) можно поместить в холодильное отделение, если они будут использованы через 1–2 дня.

Фрукты и овощи без упаковки можно помещать в часть, предназначенную для свежих фруктов и овощей.

ВНИМАНИЕ

Хранение слишком большого количества продуктов после первого подключения к электросети может отрицательно повлиять на процесс замораживания холодильника.

Сроки и температура хранения

Примечание. Слишком долгое хранение или хранение при неподходящей температуре замораживания может привести к потере качества или порче продуктов, что приводит к попаданию продуктов в отходы, делает их несъедобными и может вызвать пищевое отравление. Минимальная температура в большинстве случаев должна составлять -18°C или ниже. Соблюдайте следующее максимальное рекомендуемое время хранения.

- > Продукты для рагу, мороженое, колбасы, хлеб: 2–6 месяцев.
- > Рыба, креветки, баранина: 4–8 месяцев.
- > Овощи, фрукты, мясо птицы, говядина: 6–12 месяцев.

ТЕХНИЧЕСКОЕ ОБСЛУЖИВАНИЕ И ОЧИСТКА



ПРЕДОСТЕРЕЖЕНИЕ

Прежде чем приступить к плановому техническому обслуживанию, отключите изделие от электропитания. Подождите не менее 5 минут, прежде чем перезапустить изделие, так как частый запуск может привести к повреждению компрессора.

При отключении изделия держитесь за вилку, а не за шнур питания.

Не соскребайте наледь и лед острыми предметами. Не используйте спреи, электрические обогреватели, фены, пароочистители или другие источники тепла, чтобы не повредить пластиковые детали.

Удаляйте пыль с задней панели изделия не реже одного раза в год во избежание опасности возгорания, а также повышенного энергопотребления.

Регулярно проверяйте уплотнение двери, чтобы убедиться в отсутствии мусора. Очистите уплотнение двери мягкой тряпкой, смоченной мыльной водой или разбавленным моющим средством.

Внутреннюю часть изделия следует регулярно очищать во избежание появления неприятного запаха.

Очистите внутреннюю часть изделия мягкой тряпкой или губкой, смоченной в содовом растворе (две столовые ложки пищевой соды на литр теплой воды). Затем промойте водой и протрите. После очистки откройте дверь и дайте высохнуть естественным путем, прежде чем включать питание.

Трудно поддающиеся очистке места в изделии (например, узкие слоистые конструкции, зазоры или углы) рекомендуется регулярно протирать мягкой тряпкой, мягкой щеткой и т. д. и, при необходимости, в сочетании с некоторыми вспомогательными инструментами (например, тонкими палочками), чтобы исключить загрязнение или скопление бактерий в этих местах.

Не используйте мыло, моющие средства, чистящие порошки, аэрозольные чистящие средства и т. д., так как они могут вызвать появление запахов внутри изделия или загрязнение пищевых продуктов.

Протрите внешнюю поверхность изделия мягкой тряпкой, смоченной мыльной водой, моющим средством и т. д., а затем вытрите насухо.

Не используйте жесткие щетки, металлические губки, проволоочные щетки, абразивы (например, зубную пасту), органические растворители (например, спирт, ацетон, амилацетат и т. д.), кипятки, кислоты или щелочи, которые могут повредить поверхность и внутреннюю часть холодильника. Кипятки и органические растворители, такие как бензол, могут деформировать или повредить пластиковые детали.



Не промывайте непосредственно водой или другими жидкостями во время очистки во избежание короткого замыкания или нарушения электрической изоляции при погружении в жидкость.



ВНИМАНИЕ

Изделие должно работать непрерывно после запуска. Как правило, работа изделия не должна прерываться; в противном случае срок службы может уменьшиться.

Разморозка

Хотя это изделие размораживается автоматически, на внутренних стенках морозильного отделения может образоваться наледь, если дверь морозильника часто открывать или слишком долго держать открытой. Если наледь слишком толстая, выберите время, когда количество продуктов невелико, и действуйте следующим образом.

1. Удалите имеющиеся корзины для продуктов и принадлежности, отключите изделие от электросети и оставьте двери открытыми. Тщательно проветрите помещение, чтобы ускорить процесс оттаивания.
2. После завершения разморозки очистите морозильник, как описано выше.

ПРЕДОСТЕРЕЖЕНИЕ! Не используйте острые предметы для удаления наледи из морозильника. Изделие следует снова включить и подключить к сетевой розетке только после того, как его внутренняя часть полностью высохнет.

ПОИСК И УСТРАНЕНИЕ НЕИСПРАВНОСТЕЙ

Следующие простые проблемы могут быть устранены пользователем.
Позвоните в отдел послепродажного обслуживания, если проблемы не будут устранены.

Проблема	Возможные причины	Решение
Не работает	- Питание не включено, вилка вставлена неплотно. - Низкое напряжение, сбой в подаче электроэнергии или сбой в части цепи.	- Плотно вставьте вилку шнура питания. - Проверьте электроснабжение дома.
Фрукты или овощи заморожены	- Не были ли продукты помещены в заднюю часть холодильника? В районе задней стенки температура самая низкая. - Фрукты и овощи хранятся в зоне для свежих/охлажденных продуктов.	- Не размещайте продукты, которые могут легко замерзнуть, в задней части холодильного отделения. - Зона для свежих/охлажденных продуктов предназначена только для мяса/рыбы.
Холодильник/морозильник переохлаждается	Регулятор температуры установлен неправильно.	Установите более высокую температуру.
Компрессор работает долго	- Высокая температура окружающей среды приводит к длительному времени работы. - Помещение слишком большого количества еды за один раз. - Продукты кладут до того, как они остынут.	- Это нормально. - Не кладите слишком много еды за один раз. - Прежде чем класть продукты, подождите, пока они остынут. - Не открывайте дверь слишком часто. - Необходимо разморозить.
Дверь не закрывается должным образом	- Двери мешают предметы. - Слишком много еды внутри. - Уплотнение двери деформировано.	- Не кладите слишком много еды. - Установите изделие устойчиво. - Нагрейте уплотнение двери, а затем охладите его для восстановления (используя фен или горячую воду для)
Внешняя стенка горячая	- Во время работы изделия тепло рассеивается наружу через металлические трубки внутри него. - Более высокие температуры окружающей среды летом приводят к повышению температуры внешней стенки.	- Более высокая температура внешней стенки — это нормально. - Увеличьте пространство для рассеивания тепла или поместите изделие в проветриваемое и прохладное место.
Поперечные или вертикальные балки прогибаются	Внутри балок находятся металлические трубки, а выделяемое из трубок тепло предотвращает образование конденсата.	Это нормально.
Запахи	- Испорченная еда - Еда с резким запахом - Внутреннее отделение грязное.	- Очистите и удалите все испорченные продукты. - Убедитесь, что продукты с резким запахом упакованы герметично.
Фактическая температура отличается от заданной температуры	- Если положить теплые продукты, температура внутри временно повысится. - После установки новой температуры проходит некоторое время до достижения заданного значения температуры в отделении, когда дверь не открыта. - После стабилизации температуры отклонение фактической температуры от заданного значения в разных местах отделения составляет примерно	- Это нормально. - Подождите некоторое время, прежде чем проверять фактическую температуру.
Снаружи образуется конденсат	Конденсат может образовываться при высокой влажности в помещении.	Это нормально. Вытрите конденсат сухой тряпкой.

Проблема	Возможные причины	Решение
Внутри холодильника и ящиков образуется конденсат	- В холодильнике поддерживается высокая влажность, чтобы овощи и другие продукты оставались свежими. - В помещении слишком высокая влажность, и двери часто открываются. - Уплотнение двери негерметично.	- Вытрите конденсат сухой тряпкой. - Не открывайте двери слишком часто и не держите их открытыми слишком долго. - Убедитесь, что уплотнение двери чистое и находится в правильном положении.
Наледь вокруг вентиляционных отверстий	- Дверь не закрыта должным образом. - Уплотнение двери негерметично.	- Убедитесь, что продукты не загораживают дверь. - Убедитесь, что уплотнение двери чистое и находится в правильном положении.
Трудно открыть дверь	Разница в давлении воздуха внутри и снаружи отделения иногда может затруднять открытие двери морозильника.	Подождите несколько секунд, а затем попытайтесь медленно открыть дверь.

При обычном использовании холодильника могут быть слышны определенные звуки, которые не влияют на его правильную работу.

Звуки, которые можно легко предотвратить:

- > Шум, вызываемый тем, что изделие не выровнено — отрегулируйте положение с помощью регулируемых поворачиваемых передних ножек. В качестве альтернативы подложите под задние ролики подушечки из мягкого материала, особенно если изделие стоит на плиточном полу.
- > Касание соседнего предмета мебели — отодвиньте холодильник.
- > Скрип ящиков или полок — выньте и поставьте обратно ящик или полку.
- > Позвякивание бутылок — отодвиньте бутылки друг от друга.

Звуки, слышимые при нормальном использовании, в основном связаны с работой компрессора (включение) и системы охлаждения (тепловое расширение и сжатие радиатора, вызванное потоком хладагента).

ПРИЛОЖЕНИЕ

Специально для нового европейского стандарта

Заказываемые детали, указанные в следующей таблице, можно приобрести у поставщика услуг.

Заказываемая деталь	Кто предоставляет	Минимальное время, необходимое для предоставления
Термостаты	Профессиональный обслуживающий персонал	Не менее 7 лет после последнего выпуска модели на рынок.
Датчики температуры	Профессиональный обслуживающий персонал	Не менее 7 лет после последнего выпуска модели на рынок.
Печатные платы	Профессиональный обслуживающий персонал	Не менее 7 лет после последнего выпуска модели на рынок.
Источники света	Профессиональный обслуживающий персонал	Не менее 7 лет после последнего выпуска модели на рынок.
Дверные ручки	Профессиональные ремонтники и конечные пользователи	Не менее 7 лет после последнего выпуска модели на рынок.
Дверные петли	Профессиональные ремонтники и конечные пользователи	Не менее 7 лет после последнего выпуска модели на рынок.
Лотки	Профессиональные ремонтники и конечные пользователи	Не менее 7 лет после последнего выпуска модели на рынок.
Корзины	Профессиональные ремонтники и конечные пользователи	Не менее 7 лет после последнего выпуска модели на рынок.
Уплотнения двери	Профессиональные ремонтники и конечные пользователи	Не менее 10 лет после последнего выпуска модели на рынок.

Уважаемый клиент!

1. Если вы хотите вернуть или заменить изделие, обратитесь в магазин, где вы его купили. (Не забудьте взять с собой счет на покупку.)
2. Если изделие вышло из строя и требует ремонта, обратитесь в организацию послепродажного обслуживания.



ВНИМАНИЕ

Информацию о модели в базе данных изделий, а также идентификатор модели можно получить по веб-ссылке, отсканированной с помощью QR-кода, если таковой имеется, на этикетке энергоэффективности изделия.
Для получения дополнительной информации об энергоэффективности изделия посетите <https://ec.europa.eu> и выполните поиск по названию модели.
Название модели можно найти на паспортной табличке изделия.

BERK

Vertikālā saldētava

Lietošanas instrukcija

**MODELIS: BSFR-1762D NF W
BSFR-1762D NF X**

Satura rādītājs

Svarīgi drošības norādījumi	2
Vides aizsardzība	4
Uzstādīšanas norādījumi	5
Durvju roktura uzstādīšana	6
Nolīdzināšanas kājiņas	6
Iekārtas pārvietošana	6
Durvju apgriešana (opcija)	7
Padomi enerģijas taupīšanai	8
Izstrādājuma pārskats	9
Daļas un funkcijas	9
Lietošanas norādījumi	10
Lietošana un funkcijas	10
Pārtikas uzglabāšana	13
Apkope un tīrīšana	14
Problēmu novēršana	15
Pielikums	17
Speciāli jaunajam Eiropas standartam	17

Pirms iekārtas pirmās ieslēgšanas izlasiet šos drošības padomus!

- > Šī iekārta ir paredzēta lietošanai mājāsaimniecībā un līdzīgās vietās, piemēram, personāla virtuves zonās veikalos, birojos un citās darba vidēs; lauku mājās un viesnīcās, moteļos un citās dzīvojamās telpās; gultas un brokastu tipa vidē; ēdināšanā un līdzīgos ar mazumtirdzniecību nesaistītos lietojumos.
- > Šī iekārta nav paredzēta lietošanai personām (tai skaitā bērniem) ar ierobežotām fiziskām, maņu vai garīgām spējām vai pieredzes un zināšanu trūkumu, ja vien par viņu drošību atbildīgā persona nav nodrošinājusi viņiem uzraudzību vai sniegusi norādījumus par iekārtas lietošanu.

Terminu/simbolu skaidrojums



BĪSTAMI!

Šis simbols norāda, ka īpaši uzliesmojoša gāze var apdraudēt cilvēku dzīvību un veselību.



BRĪDINĀJUMS!

Signālvārds norāda uz apdraudējumu ar vidēju riska līmeni, kas, ja netiek novērsts, var izraisīt nāvi vai nopietnus savainojumus.



UZMANĪGI!

Signālvārds norāda uz apdraudējumu ar zemu riska pakāpi, kas, ja netiek novērsts, var izraisīt vieglus vai vidēji smagus savainojumus.



UZMANĪBU!

Signālvārds norāda uz svarīgu informāciju (piemēram, īpašuma bojājumiem), bet ne bīstamību.

SVARĪGI! Pievērsiet īpašu uzmanību ziņojumiem, kas satur vārdus **BĪSTAMI**, **BRĪDINĀJUMS** vai **UZMANĪGI**. Šie vārdi tiek izmantoti, lai brīdinātu par iespējamu apdraudējumu, kas var nopietni ievainot jūs un citus.

Norādījumos būs norādīts, kā samazināt ievainojumu iespējamību, un tas, kas var notikt, ja norādījumi netiek ievēroti.

UZMANĪBU! Šie lietošanas norādījumi ir vispārīgi. Tas nozīmē, ka noteiktas funkcijas attiecas uz jūsu ledusskapi/saldētavu, bet citas neattiecas.

Mēs pastāvīgi strādājam pie mūsu iekārtu veidu un modeļu tālākas attīstības un uzlabošanas. Tāpēc mēs paturam tiesības bez iepriekšēja brīdinājuma veikt izmaiņas visu veidu un modeļu dizainā, aprīkojumā un piederumos.

SVARĪGI DROŠĪBAS NORĀDĪJUMI

IZLASIET UN SAGLABĀJIET ŠOS NORĀDĪJUMUS!



BRĪDINĀJUMS! Ugunsgrēka risks / uzliesmojošs materiāls

Iekārtā izmantotā dzesētājviela un ciklopentāna putu materiāls ir viegli uzliesmojoši. Tāpēc, kad iekārta tiek nodota metāllūžņos, tā ir jātur tālāk no jebkāda uguns avota un jāutilizē speciālam utilizācijas uzņēmumam, kam ir atbilstoša kvalifikācija, izņemot, ja tā tiek likvidēta sadedzinot, lai novērstu kaitējumu videi vai jebkādu citu kaitējumu.

! BRĪDINĀJUMS!

Vispārējā drošība

- > Bērni ir jāuzrauga, lai nodrošinātu, ka viņi nespēlējas ar ierīci.
- > Ja barošanas vads ir bojāts, tas ir jānomaina ražotājam, tā servisa aģentam vai līdzīgi kvalificētām personām, lai novērstu bīstamību.
- > Neglabājiēt šajā iekārtā sprādzienbīstamas vielas, piemēram, aerosola baloniņus ar viegli uzliesmojošu degvielu.
- > Iekārta pēc lietošanas un pirms lietotāja apkopes veikšanas ir jāatvieno no elektrotīkla.
- > **UZMANĪGI!** Turiet ventilācijas atveres iekārtas korpusā vai iebūvētajā konstrukcijā brīvas no šķēršļiem.
- > **UZMANĪGI!** Neizmantojiet mehāniskas ierīces vai citus līdzekļus, lai paātrinātu atkausēšanas procesu, izņemot tās, ko ir ieteicis ražotājs.
- > **UZMANĪGI!** Nebojājiēt dzesētājvielas kontūru.
- > **UZMANĪGI!** Neizmantojiet elektriskās ierīces iekārtas pārtikas uzglabāšanas nodalījumos, ja vien tās nav ražotāja ieteiktā tipa.
- > **UZMANĪGI!** Utilizējiēt saldētavu saskaņā ar vietējiem noteikumiem, jo tajā tiek izmantota uzliesmojoša pūšanas gāze un dzesētājviela.
- > **UZMANĪGI!** Novietojot ierīci, pārliedziēties, ka barošanas vads nav iesprūdis vai bojāts.
- > **UZMANĪGI!** Nenovietojiet tīkla pagarinātāju vai pārnēsājamus barošanas avotus iekārtas aizmugurē.
- > Neizmantojiet pagarinātājus vai neiezemētus (divu kontaktu) adapterus.

- > Lai novērstu bīstamību iekārtas nestabilitātes dēļ, tā ir jānostiprina saskaņā ar norādījumiem.
- > Pirms piederumu uzstādīšanas saldētava ir jāatslēdz no barošanas avota. Pārliedziēties, vai nav iesprūdis saldētavas barošanas vadus. Nekāpiet uz barošanas vada.
- > Brīvi stāvošai iekārtai: šī saldēšanas iekārta nav paredzēta lietošanai kā iebūvēta iekārta.

! UZMANĪGI!

Ikdienas lietošana

- > Nevelciet aiz barošanas vada, atslēdzot ledusskapja kontaktdakšas. Stingri satveriet kontaktdakšu un izvelciet to tieši no kontaktligzdas.
- > Lai nodrošinātu drošu lietošanu, nebojājiēt barošanas vadu un neizmantojiet barošanas vadu, ja tas ir bojāts vai nodilis.
- > Izmantojiet speciālu kontaktligzdu, ko nedrīkst koplietot ar citām elektroiekārtām.
- > Kontaktdakšai ir jābūt ciešam kontaktam ar kontaktligzdu, pretējā gadījumā var notikt ugunsgrēks.
- > Pārliedziēties, ka kontaktligzdas zemējuma elektrods ir aprīkots ar drošu zemējuma līniju.
- > Izslēdziet izplūstošās gāzes vārstu un atveriet durvis un logus gāzes un citu viegli uzliesmojošu gāzu noplūdes gadījumā.
- > Neatslēdziet ledusskapi un citas elektroiekārtas, ņemot vērā, ka dzirksteles var izraisīt ugunsgrēku.
- > Neizmantojiet elektriskās ierīces iekārtas augšpusē, ja vien tās nav ražotāja ieteiktā tipa.
- > Atstarpes starp ledusskapja durvīm un starp durvīm un ledusskapja korpusu ir nelielas, nelieciēt šajās vietās roku, lai nesaspiestu pirkstus. Esiet uzmanīgi, aizverot durvis, lai novērstu priekšmetu krišanu.

- > Kad ledusskapis darbojas, nesatveriet pārtikas produktus vai traukus saldēšanas kamerā ar mitrām rokām, it sevišķi metāla traukus, lai izvairītos no apsaldējumiem.
- > Neļaujiet bērniem iekļūt ledusskapī vai kāpt tajā; pretējā gadījumā bērnam var rasties nosmakšana vai savainojums krītot.
- > Nenovietojiet smagus priekšmetus uz ledusskapja, jo, aizverot vai atverot durvis, tie var nokrist, kā arī var notikt traumēšana.
- > Nelieciet ledusskapī uzliesmojošus, sprādzienbīstamus, gaistošus un ļoti kodīgus priekšmetus, lai novērstu izstrādājuma bojājumus vai ugunsgrēku.
- > Nenovietojiet uzliesmojošus priekšmetus ledusskapja tuvumā, lai novērstu aizdegšanos.
- > Ledusskapis ir paredzēts lietošanai mājāsaimniecībā, piemēram, pārtikas uzglabāšanai; to nedrīkst izmantot citiem mērķiem, piemēram, asiņu, zāļu vai bioloģisko produktu uzglabāšanai, utt.
- > Neuzglabāiet ledusskapja saldēšanas kamerā alu, dzērienus vai citus šķidrumus pudelēs vai slēgtos traukos, jo pudeles vai slēgtie konteineri var saplaisāt sasaldēšanas dēļ, radot bojājumus.



BRĪDINĀJUMS!

- > Lai izvairītos no bērnu iesprūšanas, atslēgas ir jāglabā bērniem nepieejamā vietā, nevis saldētavas (vai ledusskapja) tuvumā (attiecas uz izstrādājumiem ar slēdzenēm).(*)

(*): Šī funkcija ir atkarīga no modeļa.



BRĪDINĀJUMS!

ES standartam:

Bērni no 8 gadu vecuma un personas ar ierobežotām fiziskām, maņu vai garīgām spējām vai pieredzes un zināšanu trūkumu var lietot šo iekārtu, ja viņi ir tikuši uzraudzīti vai ir instruēti par iekārtas drošu lietošanu un saprot saistītos riskus. Bērni nedrīkst spēlēties ar iekārtu. Bērni nedrīkst veikt tīrīšanu un lietotāja apkopi bez uzraudzības.

Lai novērstu pārtikas piesārņošanu, ievērojiet šos norādījumus:

- Durvju atvēršana uz ilgu laiku var izraisīt ievērojamu temperatūras paaugstināšanos iekārtas nodalījumos.

- Regulāri tīriet virsmas, kas var nonākt saskarē ar pārtiku un pieejamām kanalizācijas sistēmām.
- Glabājiet jēlu gaļu un zivis ledusskapī piemērotos traukos, lai tā nenonāktu saskarē ar citiem pārtikas produktiem un nenokļūtu uz tiem.
- 2 zvaigžņu saldētās pārtikas nodalījumi ir piemēroti iepriekš sasaldētas pārtikas uzglabāšanai, saldējuma uzglabāšanai vai pagatavošanai un ledus gabaliņu pagatavošanai **(1. piezīme) (*)**
- 1 zvaigznes, 2 zvaigžņu un 3 zvaigžņu nodalījumi nav piemēroti svaigas pārtikas sasaldēšanai **(2. piezīme) (*)**
- Iekārtām bez 4 zvaigžņu nodalījuma: šī saldēšanas iekārta nav piemērota pārtikas produktu sasaldēšanai **(3. piezīme)(*)**
- Ja saldēšanas iekārta tiek atstāta tukša uz ilgu laiku, izslēdziet, atkausējiet, notīriet, nožāvējiet un atstājiet durvis atvērtas, lai novērstu pelējuma veidošanos iekārtā.

1., 2., 3., 4. piezīme. Pārlicinieties, ka tas ir piemērojams atbilstoši jūsu izstrādājuma nodalījuma tipam.

(*): Šī funkcija ir atkarīga no modeļa.



4 zvaigžņu simbols: saldētavas temperatūra -18 °C vai zemāk, spēj ātri sasaldēt noteiktu pārtikas daudzumu.



3 zvaigžņu simbols: saldētavas temperatūra -18 °C vai zemāk



2 zvaigžņu simbols: saldētavas temperatūra -12 °C vai zemāk



1 zvaigznes simbols: saldētavas nodalījums ar mērķa temperatūru un uzglabāšanas apstākļiem - 6 °C



UZMANĪGI!

Šo izstrādājumu nav ieteicams lietot ar kontaktligzdām vai galveno slēdzi ar AFCI/GFCI funkciju, pretējā gadījumā tas var izraisīt viltus atvienošanu.

1. Tas neapdraud drošību atslēgšanas gadījumā.
2. Ja atslēgšana turpinās, ieteicams nomainīt uz kontaktligzdu vai galveno slēdzi bez AFCI/GFCI funkcijas.



BRĪDINĀJUMS!

Bērna iesprūšanas risks. Pirms izmest veco ledusskapi vai saldētavu:

- > Noņemiet durvis.
- > Atstājiet plauktus tā, lai bērni nevarētu viegli kāpt iekšā.

VIDES AIZSARDZĪBA

**Atbrīvojieties no vecajām elektroiekārtām
videi draudzīgā veidā**



Šis pārsvītrotās atkritumu tvertnes simbols norāda, ka elektrisko un elektronisko izstrādājumu atkritumi (EEIA) ir jāiznīcina atsevišķi no sadzīves atkritumu plūsmas. Veci elektriskie izstrādājumi var saturēt bīstamas vielas, tāpēc pareiza vecās iekārtas utilizācija palīdzēs novērst iespējamās negatīvās sekas uz vidi un cilvēku veselību. Jūsu vecajā iekārtā var būt atkārtoti lietojamas detaļas, ko var izmantot citu izstrādājumu remontam, un citi vērtīgi materiāli, ko var pārstrādāt, lai ietaupītu ierobežotos resursus.

UZMANĪGI!

Dzesēšanas viela un ciklopentāna putu materiāls, ko izmanto ledusskapī, ir viegli uzliesmojoši. Tāpēc, kad ledusskapis tiek utilizēts, tas ir jātur tālāk no jebkāda uguns avota un jāutilizē speciālam utilizācijas uzņēmumam ar atbilstošu kvalifikāciju, izņemot ja tiek utilizēts sadedzinot, lai novērstu kaitējumu videi vai jebkādu citu kaitējumu.

Informācija par iepakojumu



Izstrādājuma iepakojuma materiāli ir izgatavoti no pārstrādājamiem materiāliem saskaņā ar mūsu Valsts vides noteikumiem. Neizmetiet iepakojuma materiālus kopā ar sadzīves vai citiem atkritumiem. Nogādājiet tos vietējo iestāžu norādītajos iepakojuma materiālu savākšanas punktos.

UZSTĀDĪŠANAS NORĀDĪJUMI

Pirms pirmās lietošanas reizes

Noņemiet ārējo un iekšējo iepakojumu, rūpīgi noslaukiet ārpusi ar mīkstu, sausu drānu un iekšpusi ar mitru, siltu drānu.

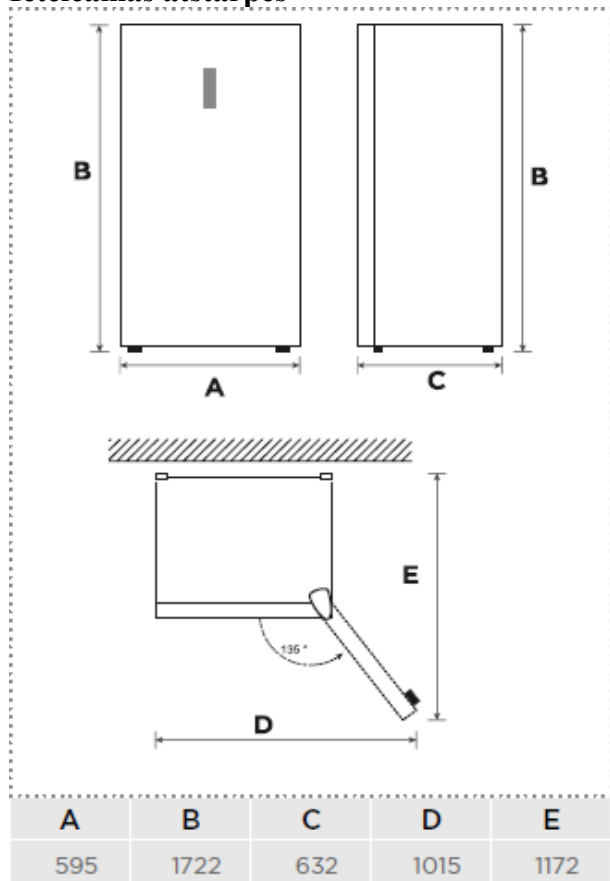
Nenovietojiet iekārtu šaurā padziļinājumā vai siltuma avota, tiešas saules gaismas vai mitruma tuvumā.

Ļaujiet gaisam brīvi cirkulēt apkārt iekārtai. Uzstādot iekārtu, nodrošiniet brīvu telpu: 10 cm iekārtas abos sānos, 10 cm iekārtas aizmugurē, 30 cm iekārtas augšā.

Pirms saldētavas pieslēgšanas barošanas avotam pārlicinieties, ka spriegums, kas norādīts iekārtas datu plāksnītē, atbilst mājas spriegumam. Cits spriegums var sabojāt ierīci.

Iekārtai ir jābūt iezemētai. Ražotājs nav atbildīgs par bojājumiem, kas var rasties, lietojot to bez zemējuma.

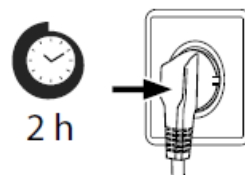
Ieteicamās atstarpes



Piezīme: Visi izmēri ir norādīti mm

Iekārtas pieslēgšana

Pēc izstrādājuma uzstādīšanas ļaujiet tam nostāvēties vairāk nekā 2 stundas pirms barošanas pieslēgšanas, pretējā gadījumā tas var samazināt dzesēšanas jaudu vai sabojāt izstrādājumu.



Ļaujiet iekārtai 24 stundas darboties tukšai, lai nodalījums var atdzist līdz atbilstošai temperatūrai.

⚠ UZMANĪGI!

Saldētavai ir vienmēr jābūt pieslēgtai atsevišķai elektrības kontaktligzdai, kuras nominālais spriegums atbilst spriegumam datu plāksnītē. Novietojot ierīci, pārlicinieties, ka barošanas vads nav iespiests vai bojāts.

Apkārtējās vides temperatūra

Atkarībā no klimata klases šī saldētava ir paredzēta lietošanai apkārtējās vides temperatūras diapazonā, kas norādīts nākamajā tabulā.

Izstrādājums var nepareizi darboties temperatūrā, kas ir ārpus noteiktā diapazona.

Klimata klasi varat atrast uz izstrādājuma etiķetes.

Klimata klase	Apkārtējā temperatūra
SN	+10 °C līdz +32 °C
N	+16 °C līdz +32 °C
ST	+16 °C līdz +38 °C
T	+16 °C līdz +43 °C

Ja ir šaubas par uzstādīšanu, sazinieties ar pārdevēju, mūsu klientu apkalpošanas dienestu vai tuvāko pilnvaroto servisa centru.

💡 UZMANĪBU!

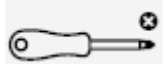
Saldētavas dzesēšanas veiktspēju un enerģijas patēriņu var ietekmēt apkārtējā temperatūra, durvju atvēršanas biežums un saldētavas atrašanās vieta. Iesakām atbilstoši pielāgot temperatūras iestatījumus.

Durvju roktura uzstādīšana

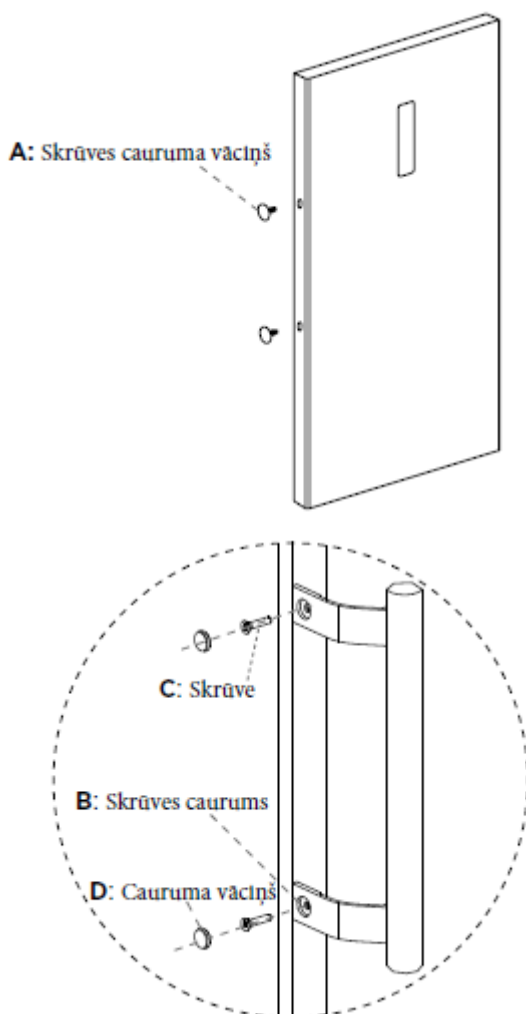
Ir jāveic piesardzības pasākumi, lai novērstu roktura krišanu un traumas.

Uzstādīšanas soli:

1. Noņemiet skrūvju caurumu vāciņus **A** no durvīm un ar skrūvgriezi ar krusta galviņu ieskrūvējiet skrūves **C** skrūvju caurumos **B**.
2. Uzstādiet roktura skrūvju caurumos vāciņus **D**.
3. Apgrieztā darbība ir paredzēta izjaukšanai. Lietotāja nodrošināto rīku saraksts



Skrūvgriezis ar krusta galviņu



UZMANĪBU!

Atšķirības: Tehnisko izmaiņu un dažādu modeļu dēļ daži šīs rokasgrāmatas attēli var atšķirties no jūsu modeļa.

Nolīdzināšanas kājiņas

Lai novērstu vibrāciju, iekārta ir jānolīdzina.

Ja nepieciešams, noregulējiet nolīdzināšanas kājiņas, lai kompensētu grīdas nelīdzenumu.

Priekšpusei ir jābūt nedaudz augstāk nekā aizmugurei, kas palīdz aizvērt durvis.

Nolīdzināšanas kājiņas var viegli pagriezt, nedaudz paceļot iekārtu.

Pagrieziet nolīdzināšanas kājiņas pretēji pulksteņrādītāja virzienam , lai paceltu iekārtu, pulksteņrādītāja virzienā , lai nolaistu to.

Iekārtas pārvietošana

1. Izņemiet no iekārtas visus priekšmetus.
2. Atslēdziet kontaktdakšu, ievietojiet un nostipriniet to uz kontaktdakšas āķa iekārtas aizmugurē vai augšpusē.
3. Pielīmējiet tādas daļas, kā plaukti un durvis, lai iekārtas pārvietošanas laikā tās neizkristu.
4. Iekārtu uzmanīgi pārvieto vairāk nekā divi cilvēki. Pārvadājāt iekārtu lielā attālumā vertikālā stāvoklī.

UZMANĪBU!

Pēc barošanas vada (vai kontaktdakšas) ieslēgšanas kontaktligzdā pagaidiet 2 vai 3 stundas pirms pārtikas ievietošanas iekārtā. Ievietojot pārtiku, pirms iekārta ir pilnīgi atdzisusi, pārtika var sabojāties.

Durvju apgriešana (opcija)

Atkarībā no vietas, kur plānots izmantot iekārtu, varbūt ērtāk būs apgriezt durvis.

⚠ UZMANĪGI!

Lai novērstu traumas un īpašuma bojājumus, iesakām, lai kāds palīdz durvju apgriešanas procesā.

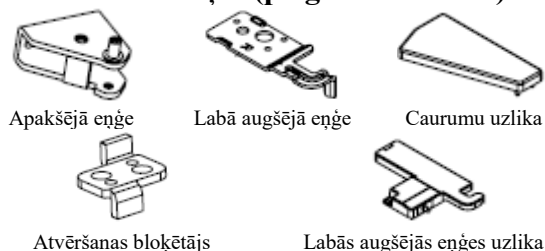
Durvju apgriešanai būs nepieciešami: standarta skrūvgriezis, Phillips skrūvgriezis un komplektā esošā sešstūru uzgriežņu atslēga.

- > Pārlicinieties, ka ledusskapis ir atslēgts un tukšs.
- > Lai kāds palīdz jums procesā.
- > Saglabājiēt visas noņemtās daļas, lai izmantotu atkārtoti.

Enģu komplektā esošās daļas:



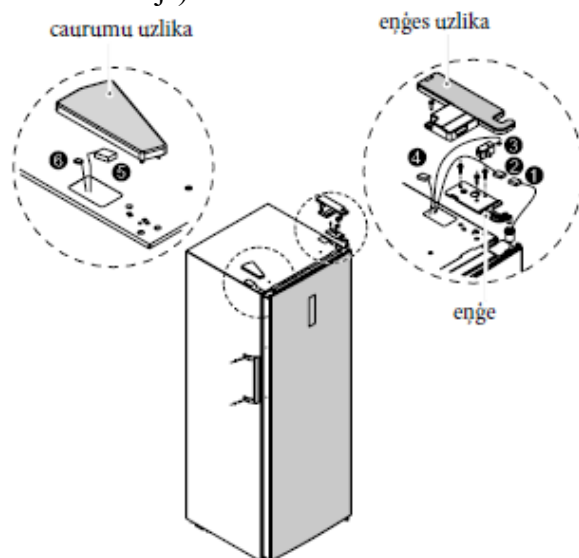
Jau uzstādītās daļas (piegādes stāvoklī):



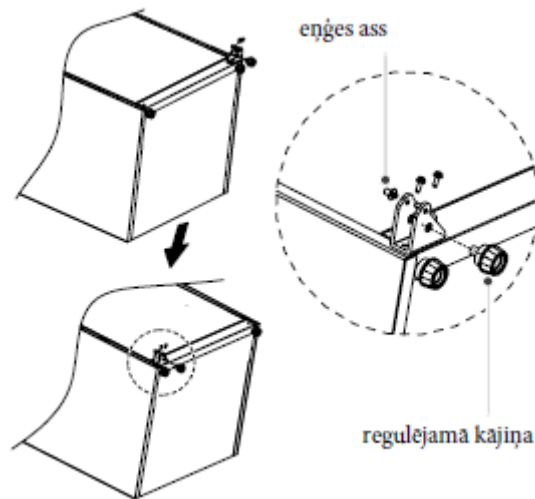
SOLĪ:

1. Izslēdziet iekārtu un izņemiet visus priekšmetus no durvju paliktņiem.
2. Izņemiet skrūvju caurumu vāciņus, skrūves, noņemiet rokturi un izņemiet plastmasas skrūvju caurumu vāciņus otrajā pusē. Sk. sadaļu "Durvju roktura uzstādīšana".

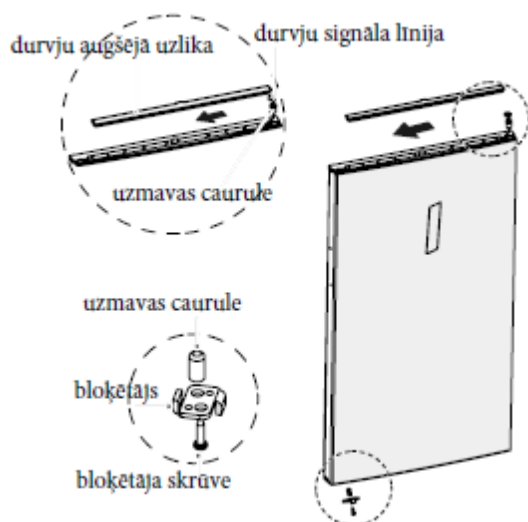
3. Noņemiet augšējās enģes uzliku, skrūves un augšējo enģu un noņemiet caurumu uzliku otrajā pusē. Atslēdziet vadu savienotāju iekārtas augšdaļas labajā pusē (1, 2, 3 vadu savienotājs).



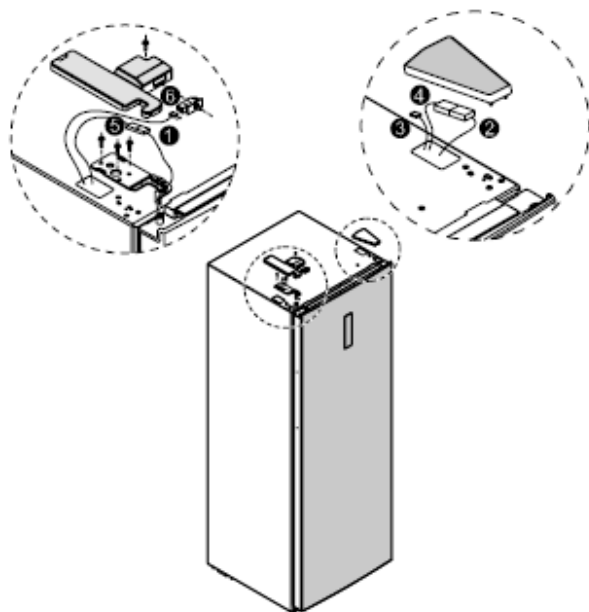
4. Noņemiet durvis un labās apakšējās enģes bloku (enģes asi un regulējamo kājiņu un enģi), izjauciet labās apakšējās enģes bloku un salieciet enģes asi un regulējamo kājiņu enģes otrajā pusē, pēc tam salieciet visu enģes bloku otrajā iekārtas pusē.



5. Noņemiet durvju augšējo uzliku, uzstādiēt augšējās enģes uzstavu, durvju signāla līniju otrajā pusē un uzstādiēt durvju augšējo uzliku. Noņemiet labo atvēršanas bloķētāju, uzstavas cauruli no durvju labās apakšējās daļas, ievietojiet uzstavas cauruli enģes caurumā durvju kreisajā apakšējā daļā, izņemiet kreiso atvēršanas bloķētāju no piederumu maisiņa un salieciet to durvju kreisajā apakšējā daļā, labo atvēršanas bloķētāju atstājiēt lietošanai nākotnē.



6. Izņemiet kreiso augšējo eņģi, kreisās augšējās eņģes uzliku no piederumu iepakojuma. Uzstādiet durvis uz apakšējo eņģi un uzstādiet kreiso augšējo eņģi. Savienojiet signāla līnijas spaili **5** ar signāla līnijas spaili **1**, savienojiet signāla līnijas spaili **6** ar durvju slēdža pieslēgšanas signāla līnijas spaili **2** ar signāla līnijas spaili **4**. Uzstādiet augšējās eņģes uzliku un caurumu uzliku.



⚠ UZMANĪBU!

Atšķirības: Tehnisko izmaiņu un dažādu modeļu dēļ daži šīs rokasgrāmatas attēli var atšķirties no jūsu modeļa.

Padomi enerģijas taupīšanai

Nenovietojiet iekārtu plīšu, radiatoru vai citu siltuma avotu tuvumā. Ja apkārtējā temperatūra ir augsta, kompresors darbosies biežāk un ilgāk, kā rezultātā palielināsies enerģijas patēriņš.

Nodrošiniet pietiekamu ventilāciju iekārtas pamatnē, sānos un aizmugurē.

Ievērojiet attālumus sadaļā “Uzstādīšana”.

Izstrādājuma pārskatā norādītais atvilktnu, plauktu un pannu izkārtojums sniedz efektīvāko enerģijas izmantošanu, un tas ir pēc iespējas jāievēro.

Lai nodrošinātu lielāku uzglabāšanas vietu (piemēram, lielām atdzesētām/saldētām precēm), vidējās atvilktnes un plauktus var izņemt. Ja nepieciešams, augšējās un apakšējās atvilktnes un plauktus izņem pēdējos.

Vienmērīgi uzpildīts ledusskapja/saldētavas nodalījums veicina optimālu enerģijas patēriņu. Ļaujiet siltam ēdienam atdzist, pirms ievietojat to ledusskapja/saldētavas nodalījumā. Pārtika, kas jau ir atdzisusi, palielina energoefektivitāti. Atkausējiet sasaldēto pārtiku ledusskapja nodalījumā. Sasaldētās pārtikas aukstums samazina ledusskapja nodalījuma enerģijas patēriņu, uzlabojot energoefektivitāti.

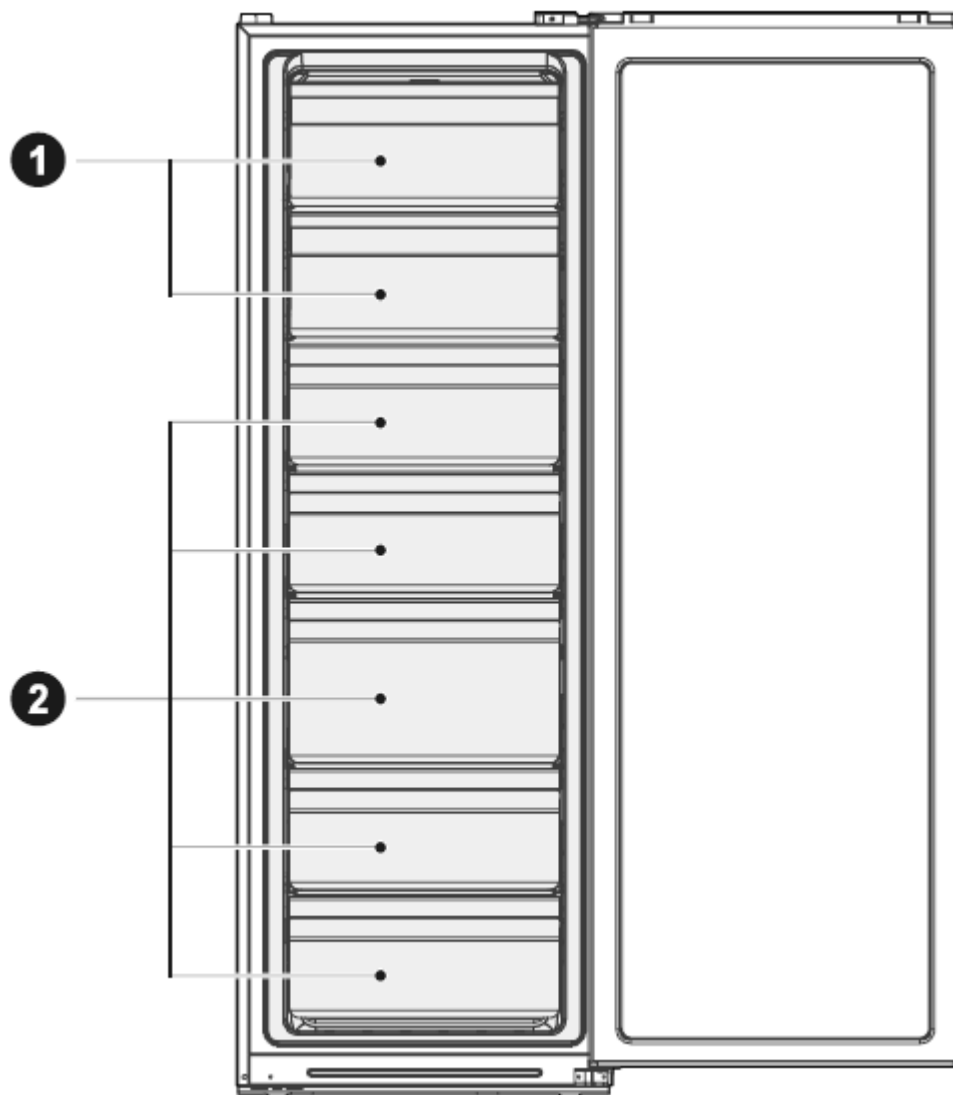
Atveriet durvis tikai uz tik ilgu laiku, kāds ir nepieciešams, lai samazinātu aukstuma zudumus. Durvju īsa atvēršana un pareiza to aizvēršana samazina enerģijas patēriņu.

Temperatūras iestatīšana ne zemāk par nepieciešamo veicina optimālo enerģijas lietošanu.

Jūsu iekārtas durvju blīvēm ir jābūt nevainojami neskartām, lai durvis pareizi aizvērtos un nevajadzīgi nepalielinātos enerģijas patēriņš.

IZSTRĀDĀJUMA PĀRSKATS

Daļas un funkcijas



1 Atveramais plaukts

2 Atvilktne

- > Efektīvākajai enerģijas lietošanai turiet visus iekšējos priekšmetus, piemēram, pannas, plauktus un atvilktnes, ražotāja norādītās pozīcijās.
- > Šī aukstumiekārta ir jāuzstāda atsevišķi, un to nevar izmantot kā iebūvētu. Pretējā gadījumā tas radīs problēmas, piemēram, samazinās iekārtas veiktspēju un kalpošanas laiku, un ražotājs nesniegs iekārtas pamata garantiju.



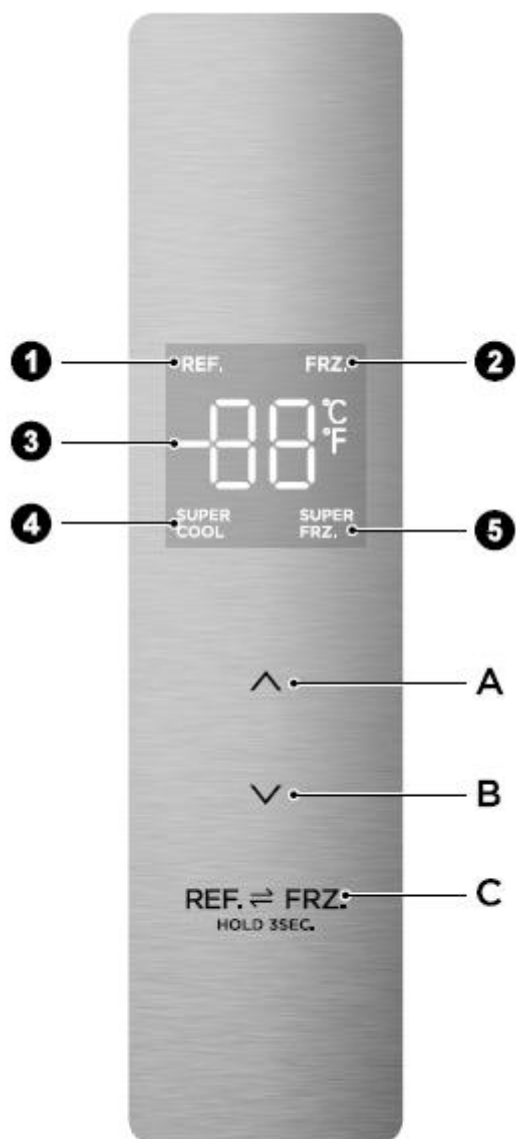
UZMANĪBU!

Atšķirības: Tehnisku izmaiņu un dažādu modeļu dēļ daži šīs rokasgrāmatas attēli var atšķirties no jūsu modeļa.

LIETOŠANAS NORĀDĪJUMI

Lietošana un funkcijas

Vadības panelis



Displejs

- 1 Dzesēšanas ikona
- 2 Saldēšanas ikona
- 3 Temperatūras ikona
- 4 Superdzesēšanas ikona
- 5 Supersaldēšanas ikona

Poga

- A Temperatūras paaugstināšanas poga
- B Temperatūras pazemināšanas poga
- C Ledusskapja/Saldētavas pārslēgšanas poga

⚠ UZMANĪBU!

Faktiskais vadības panelis var atšķirties atkarībā no modeļa.

Temperatūras zonas izvēle

Ieslēdzot iekārtu pirmo reizi, viss displeja panelis deg 3 sekundes. Pēc tam displeja panelis pāriet parastā režīmā. Ieslēdzot iekārtu pirmo reizi, noklusējuma iestatītā temperatūra ir -20°C .

Ja rodas kļūda, displeja panelī tiek parādīts kļūdas kods. Pretējā gadījumā displeja panelī tiek parādīta iestatītā temperatūra.

Parasti iestatījumu dati stājas spēkā pēc 30 sekundēm, ja netiek atvērtas durvis un netiek nospiestas pogas, un displeja panelis nodziest pēc 30 sekundēm. Ja displeja panelis nedeg, displeja panelis parasti iedegas, ja tiek nospiesta poga.

Kļūdas gadījumā displeja panelī iedegas kļūdas kods, pēc tam displeja panelis nodziest pēc 30 sekundēm.

Pārslēgšana starp ledusskapi un saldētavu

Nospiediet pogu  uz 3 sekundēm, lai pārslēgtos starp ledusskapi un saldētavu, iedegas atbilstoša temperatūras ikona.

Ledusskapja temperatūras iestatīšana

Nospiežot temperatūras paaugstināšanas pogu $\wedge$, var regulēt temperatūru, katrs klikšķis uz temperatūras paaugstināšanas pogas $\wedge$ paaugstina iestatīto temperatūru par 1°C ; Nospiežot temperatūras pazemināšanas pogu $\vee$, var regulēt temperatūru, katrs klikšķis uz temperatūras samazināšanas pogas $\vee$ pazemina iestatīto temperatūru par 1°C . Dzesēšanas kameras temperatūras iestatīšanas diapazons ir $2...8^{\circ}\text{C}$. Ja temperatūra ir noregulēta līdz robežvērtībai, iekārta atskaņos skaņas signālu, ja vēlreiz tiek nospiesta temperatūras paaugstināšanas poga $\wedge$ vai temperatūras pazemināšanas poga $\vee$.

Saldētavas temperatūras iestatīšana

Nospiežot temperatūras paaugstināšanas pogu $\wedge$, var regulēt temperatūru, katrs klikšķis uz temperatūras paaugstināšanas pogas $\wedge$ paaugstina iestatīto temperatūru par 1°C ; Nospiežot temperatūras pazemināšanas pogu $\vee$, var regulēt temperatūru, katrs klikšķis uz temperatūras samazināšanas pogas $\vee$ pazemina iestatīto temperatūru par 1°C . Saldēšanas kameras temperatūras iestatīšanas diapazons ir $-16...-24^{\circ}\text{C}$. Ja temperatūra ir noregulēta līdz robežvērtībai, iekārta atskaņos skaņas signālu, ja vēlreiz tiek nospiesta temperatūras paaugstināšanas poga $\wedge$ vai temperatūras pazemināšanas poga $\vee$.

Superdzesēšanas režīma iestatīšana

Pēc dzesēšanas kameras temperatūras noregulēšanas uz 2°C nospiediet temperatūras pazemināšanas pogu $\vee$, lai ieietu superdzesēšanas režīmā. Superdzesēšanas režīmā dzesēšanas kameras temperatūra tiek automātiski iestatīta uz 2°C .

Iziešana no superdzesēšanas režīma

Nospiediet temperatūras paaugstināšanas pogu $\wedge$, lai izietu no superdzesēšanas režīma, vai automātiskā iziešana no superdzesēšanas režīma notiks pēc 6 stundām. Pēc iziešanas no superdzesēšanas režīma iekārtas temperatūra automātiski atgriežas uz temperatūru, kas iestatīta pirms superdzesēšanas režīma.

Supersaldēšanas režīma iestatīšana

Pēc saldēšanas kameras temperatūras noregulēšanas uz -24°C nospiediet temperatūras pazemināšanas pogu $\vee$, lai ieietu supersaldēšanas režīmā. Supersaldēšanas režīmā saldēšanas kameras temperatūra tiek automātiski iestatīta uz -24°C .

Iziešana no supersaldēšanas režīma

Nospiediet temperatūras paaugstināšanas pogu ^, lai izietu no superdzesēšanas režīma, vai automātiskā iziešana no superdzesēšanas režīma notiks pēc 24 stundām. Pēc iziešanas no superdzesēšanas režīma iekārtas temperatūra automātiski atgriežas uz temperatūru, kas iestatīta pirms superdzesēšanas režīma.

Atvēršanas signāla vadība

Ja durvis netiek aizvērtas divas minūtes, atskan skaņas signāls, līdz durvis tiek aizvērtas. Nospiediet jebkuru pogu, lai apturētu skaņas signālu.

UZMANĪBU!

Ātrās sasaldēšanas funkcija ir paredzēta, lai saglabātu saldētavā esošās pārtikas uzturvērtību. Tā var sasaldēt pārtiku īsākā laikā. Ja vienā reizē tiek sasaldēts liels pārtikas daudzums, lietotājam ieteicams ieslēgt ātrās sasaldēšanas funkciju un ievietot pārtiku. Šajā laikā tiek palielināts saldētavas nodalījuma sasaldēšanas ātrums, kas var ātri sasaldēt pārtiku, efektīvi bloķē pārtikas uzturvērtību un atvieglo uzglabāšanu.

Kļūmes kods

Šie brīdinājumi, kas parādās uz displeja, norāda uz atbilstošām iekārtas kļūmēm. Lietotājam ir jāsazinās ar apkopes speciālistu, lai veiktu apkopi un nodrošinātu optimālu iekārtas darbību.

Kļūmes kods	Kļūmes apraksts
E2	Temperatūras devēja traucējums vai Dzesēšanas/saldēšanas kamera
E5	Atkausēšanas devēja noteikšanas kontūras kļūda
E6	Komunikācijas kļūda
E7	Apkārtējās temperatūras devēja kļūda

Pārtikas uzglabāšana

Saldētavas nodalījums

Saldētavas nodalījums ir paredzēts pārtikas sasaldēšanai zemā temperatūrā, ilgstošai saldētu pārtikas produktu uzglabāšanai un ledus gabaliņu sagatavošanai.

Ievērojiet zvaigžņu klasifikāciju (4 zvaigznes, 2 zvaigznes un 1 zvaigzne) saldētavas nodalījumā un attiecīgos sasaldētas pārtikas uzglabāšanas laukus.

Nenovietojiet svaigu pārtiku blakus saldētai. Saldēta pārtika var atkust.

Saldējot lielu daudzumu svaigas pārtikas (piemēram, gaļas, zivju vai sasmalcinātas gaļas), pirms ievietošanas sadaliet tos vairākos mazos gabaliņos, lai tos varētu ātri sasaldēt un viegli paņemt.

Ievērojiet pārtikas ražotāju ieteiktos uzglabāšanas laikus uz iepakojumiem, ja uz iepakojuma nav informācijas, saldētu pārtiku nedrīkst uzglabāt ilgāk par trim mēnešiem no iegādes datuma.

Iegādājoties saldētu pārtiku, pārlicinieties, vai tā ir sasaldēta piemērotā temperatūrā un vai iepakojums nav bojāts.

Saldēta pārtika ir jāuzglabā piemērotos atsevišķos iepakojumos, lai nodrošinātu, ka blakus esošā pārtika netiks piesārņota. Nekavējoties izlietojiet atkausētus pārtikas produktus, nesasaldējiet tos atkārtoti.

Ilgstošas barošanas pārtraukšanas vai iekārtas darbības traucējumu gadījumā izņemiet uzglabātos sasaldētos pārtikas produktus un pārbaudiet, vai tie joprojām ir ēdami, pēc tam uzglabājiet tos pietiekami vēsā vietā vai citā iekārtā.

Lai atkausētu pārtiku, izņemiet to no saldētavas un ļaujiet atlaidināties istabas temperatūrā vai ledusskapī. Lai ātri atkausētu pārtiku, var, piemēram, izmantot mikroviļņu krāsns atkausēšanas funkciju.

Ja vēlaties atkausēt tikai daļu iepakojuma, izņemiet vajadzīgo daļu un nekavējoties aizveriet iepakojumu. Tādā veidā var izvairīties no “saldētavas apdegumiem” un samazināt ledus veidošanos uz atlikušajiem pārtikas produktiem.

Dzesēšanas nodalījums

Lai samazinātu mitruma un secīgu ledus uzkrāšanos, nekad nelieciet šķidrumu ledusskapja nodalījumā neaizslēgtos traukos.

Sarma mēdz koncentrēties iztvaicētāja vēsākajās vietās. Uzglabājot neaizsegta šķidrumu, biežāk rodas atkausēšanas nepieciešamība.

Nekad nelieciet ledusskapja nodalījumā siltu pārtiku. Tā vispirms ir jāatdzesē istabas temperatūrā un pēc tam jānovieto tā, lai ledusskapja nodalījumā nodrošinātu atbilstošu gaisa cirkulāciju.

Pārtika vai pārtikas trauki nedrīkst pieskarties ledusskapja aizmugurējai sienai, jo tie var piesalt pie sienas. Neatveriet ledusskapja durvis regulāri.

Ledusskapja nodalījumā var ievietot gaļu un tīras zivis (iepakotas iepakojumā vai plastmasas folijā), un tos var izmantot 1-2 dienu laikā.

Augļus un dārzeņus bez iepakojuma var novietot svaigiem augļiem un dārzeņiem paredzētajā daļā.

UZMANĪBU!

Pārāk liela pārtikas daudzuma uzglabāšana darbības laikā pēc sākotnējās pieslēgšanas barošanai var negatīvi ietekmēt ledusskapja sasaldēšanas efektu.

Uzglabāšanas laiks un temperatūra

Piezīme: Ilgstoša uzglabāšana vai uzglabāšana neatbilstošā sasaldēšanas temperatūrā var izraisīt kvalitātes zudumu vai sabojāt pārtiku, kas izraisa pārtikas atkritumus, tā kļūst neēdama un var izraisīt saindēšanos. Minimālajai temperatūrai vairumā gadījumu ir jābūt -18°C vai zemāk. Ievērojiet zemāk norādītos maksimālos ieteicamos uzglabāšanas laikus:

- > Sautējums, saldējums, desiņas, maize: 2-6 mēneši.
- > Zivis, garneles, jēra gaļa, gaļa: 4-8 mēneši.
- > Mājputnu gaļa, liellopu gaļa: 6-12 mēneši.

APKOPE UN TĪRĪŠANA

⚠ UZMANĪGI!

Pirms jebkādas kārtējās apkopes veikšanas atslēdziet iekārtu no barošanas. Pirms iekārtas atkārtotas iedarbināšanas nogaidiet vismaz 5 minūtes, jo bieža iedarbināšana var sabojāt kompresoru.

Atslēdzot iekārtu, turiet aiz kontaktdakšas, nevis aiz vada.

Neskrāpējiet sarmu un ledu ar asiem priekšmetiem. Neizmantojiet smidzinātājus, elektriskos sildītājus, piemēram, sildītājus, fēnus, tvaika tīrītājus vai citus karstuma avotus, lai novērstu plastmasas daļu bojājumus.

Vismaz reizi gadā notīriet putekļus iekārtas aizmugurē, lai izvairītos no ugunsgrēka riska, kā arī palielināta enerģijas patēriņa.

Regulāri pārbaudiet durvju blīves, lai pārlicinātos, ka tajās nav netīrumu. Notīriet durvju blīves ar mīkstu drāniņu, kas samitrināta ar ziepjūdeni vai atšķaidītu mazgāšanas līdzekli. Izstrādājuma iekšpuse ir regulāri jātīra, lai izvairītos no smakas.

Izmantojiet mīkstu drāniņu vai sūkli, lai notīrītu izstrādājuma iekšpusi ar divām ēdamkarotēm cepamās sodas un litru silta ūdens. Pēc tam noskalojiet ar ūdeni un noslaukiet.

Pēc tīrīšanas atveriet durvis un ļaujiet tām dabiski nožūt, pirms ieslēdzat barošanu.

Izstrādājuma grūti tīrāmas vietas (piemēram, šauras spraugas vai stūrus) ir ieteicams regulāri noslaucīt ar mīkstu lupatu, suku, utt., un, ja nepieciešams, kombinēt ar dažiem palīginstrumentiem (piemēram, plāniem kociņiem), lai šajās vietās neuzkrātos netīrumi vai baktērijas.

Neizmantojiet ziepes, mazgāšanas līdzekļus, abrazīvus pulverus, tīrīšanas līdzekļu smidzinātājus, utt., jo tie var izraisīt smakas izstrādājuma iekšpusē vai sabojāt pārtiku.

Noslaukiet izstrādājuma ārējo virsmu ar mīkstu drāniņu, kas samitrināta ar ziepjūdeni, mazgāšanas līdzekli, utt., un pēc tam noslaukiet sausu.

Neizmantojiet cietas birstes, tērauda suku, stieple birstes, abrazīvus līdzekļus (piemēram,

pastas), organiskos šķīdinātājus (piemēram, spirtu, acetonu, izoamilacetātu, utt.), verdošu ūdeni, skābas vai sarmainas vielas, kas var sabojāt ledusskapja virsmu un iekšpusi. Verdošs ūdens un organiskie šķīdinātāji, piemēram, benzols, var deformēt vai sabojāt plastmasas daļas.



Tīrīšanas laikā neskalojiet tieši ar ūdeni vai citiem šķidrumiem, lai izvairītos no īssavienojumiem un neietekmētu elektrisko izolāciju pēc iegremdēšanas.

● UZMANĪBU!

Iekārtai ir jādarbojas nepārtraukti, tiklīdz tā ir iedarbināta. Parasti iekārtas darbību nedrīkst pārtraukt; pretējā gadījumā var tikt samazināts tās kalpošanas laiks

Atkausēšana

Kaut gan šī iekārtas veic atkausēšanu automātiski, uz saldētavas nodalījuma iekšējām sienām var veidoties sarmas kārtas, ja saldētavas durvis tiek atvērtas bieži vai uz ilgu laiku. Ja sarma ir pārāk bieza, izvēlieties laiku, kad ir mazāk pārtikas, un rīkojieties šādi:

1. Izņemiet pārtiku un grozus, atslēdziet iekārtu no tīkla un atstāiet durvis atvērtas. Kārtīgi izvediniet telpu, lai paātrinātu procesu.
7. Pēc atkausēšanas pabeigšanas notīriet saldētavu, kā aprakstīts iepriekš.

UZMANĪBU! Neizmantojiet asus priekšmetus, lai noņemtu sarmu no saldētavas. Iekārtu drīkst pieslēgt tīklam un ieslēgt, tikai kad iekšpuse ir pilnīgi sausa.

PROBLĒMU NOVĒRŠANA

Lietotājs var atrisināt šādas vienkāršas problēmas. Ja problēmas netiek atrisinātas, sazinieties ar pēcpalīdzības servisa nodaļu.

Problēma	Iespējamie cēloņi	Risinājums
Nedarbojas	- Nav ieslēgta barošana, kontaktdakša nav stingri ievietota. - Zems spriegums, barošanas pārtraukšana vai ķēde ir atslēgta.	- Stingri ievietojiet barošanas vada kontaktdakšu. - Pārbaudiet barošanu mājās.
Augļi vai dārzeņi ir sasaldēti	- Vai pārtika ir novietota ledusskapja aizmugurē? Zonā pie aizmugurējās sienas ir zemākā temperatūra. - Augļi un dārzeņi tiek uzglabāti svaigā/vēsā zonā.	- Nenovietot ledusskapja nodalījuma aizmugurē pārtiku, kas var viegli sasalt. - Svaiga/vēsa zona ir paredzēta tikai gaļai/zivīm.
Ledusskapis/saldētava ir pārāk auksti	Temperatūra nav pareizi iestatīta.	Iestatiet augstāku temperatūru.
Kompresors ilgi darbojas	- Augsta apkārtējā temperatūra, kas izraisa ilgu darbības laiku. - Pārāk daudz pārtikas ievietošana vienā reizē. - Ēdienu ievieto, pirms tas ir atdzisis. - Pārāk bieža durvju atvēršana. - Sarmas slānis iekšpusē ir pārāk biezs.	- Tas ir normāli. - Nelieciet vienā reizē pārāk daudz pārtikas. - Pirms ievietošanas pagaidiet, līdz ēdiens ir atdzisis. - Neatveriet durvis pārāk bieži. - Nepieciešams atkausēt.
Durvis neaizveras pareizi	- Durvis ir iestrēgušas ar priekšmetiem. - Pārāk daudz pārtikas. - Durvju blīve ir deformēta.	- Neievietojiet pārāk daudz pārtikas. - Novietojiet ierīci stabili. - Sildiet durvju blīvi, pēc tam atdzesējiet to (ar elektrisko žāvētāju vai karsto ūdeni).
Ārējā siena ir karsta	- Kad iekārta darbojas, siltums tiek izkliedēts uz ārpusi caur metāla caurulēm korpusa iekšpusē. - Augstāka apkārtējās vides temperatūra vasarā izraisa ārējās sienas temperatūras paaugstināšanos.	- Augstāka temperatūra uz ārējās sienas ir normāla parādība. - Palieliniet siltuma izkliedes telpu vai novietojiet iekārtu vēdināmā un vēsā vietā.
Vertikālās vai šķērssijas ir karstas	Sijās ir metāla caurules, siltums no caurulēm novērš kondensātu.	Tas ir normāli.
Smakas	- Bojāta pārtika. - Pārtika ar spēcīgu smaku. - Iekšējais nodalījums ir netīrs.	- Notīriet un izņemiet bojāto pārtiku. - Pārliecinieties, ka ēdiens ar spēcīgu smaržu ir hermētiski iesaiņots. - Notīriet iekšējo nodalījumu.
Faktiskā temperatūra atšķiras no iestatītās temperatūras.	- Ievietojot siltu pārtiku, temperatūra īslaicīgi paceļas. - Iestatot jaunu temperatūru, tās sasniegšana nodalījumā aizņem kādu laiku, ja durvis netiek atvērtas. - Pēc temperatūras nostabilizēšanās faktiskā temperatūra dažādās vietās nodalījumā atšķiras par $\pm 3^{\circ}\text{C}$.	- Tas ir normāli - Uzgaidiet pirms faktiskās temperatūras pārbaudes.
Ārpusē veidojas kondensāts	Ja telpā ir augsts mitrums, var veidoties kondensāts.	Tas ir normāli. Noslaukiet kondensātu, izmantojot sausu drānu.
Kondensāts veidojas ledusskapī un atvilktnēs	- Ledusskapī tiek uzturēts augsts mitrums dārzeņu un citas pārtikas svaiguma nodrošināšanai. - Telpā ir pārāk augsts mitrums un durvis tiek bieži atvērtas. - Durvju blīve nav cieša.	- Noslaukiet kondensātu ar sausu audumu. - Neatveriet durvis bieži un uz ilgu laiku. - Pārbaudiet durvju blīvi, notīriet to vai izlabojiet tās pozīciju.

Problēma	Iespējamie cēloņi	Risinājums
Sarma apkārt ventilācijas atvērumiem	- Durvis netiek pareizi aizvērtas. - Durvju blīve nav cieša.	- Pārliecinieties, ka pārtika nebloķē durvis. - Pārbaudiet durvju blīvi, notīriet to vai izlabojiet tās pozīciju.
Grūti atvērt durvis	Gaisa spiediena atšķirība starp nodalījuma iekšpusi un ārpusi dažkārt var apgrūtināt saldētavas durvju atvēršanu.	Nedaudz uzgaidiet un mēģiniet lēnām atvērt durvis.

Normālas saldētavas lietošanas laikā var dzirdēt skaņas, kas neietekmē tās pareizu darbību.

Skaņas, kuras var viegli novērst:

- > Troksnis, ko rada nelīdzeni novietotā iekārta, – noregulējiet pozīciju ar regulējamām pagriežamajām priekšējām kājām. Alternatīvi, novietojiet no mīksta materiāla izgatavotus paliktņus zem aizmugurējiem ritentiņiem, it sevišķi, ja iekārta ir novietota uz flīzēm.
- > Ja iekārta pieskaras blakus esošajām mēbelēm, pārvietojiet saldētavu.
- > Atvilktni vai plauktu čīkstoņa – izvelciet un ievietojiet atvilktni vai plauktu atpakaļ.
- > Pudeļu šķindēšana – nenovietojiet pudeles blakus.

Normālas lietošanas laikā dzirdamās skaņas galvenokārt rodas kompresora un dzesēšanas sistēmas darbības (ieslēgšanās) dēļ (radiatora termiskā izplešanās un kontrakcija, ko izraisa dzesēšanas līdzekļa plūsma).

PIELIKUMS

Speciāli jaunajam Eiropas standartam

Tabulā norādītās pasūtāmās daļas var iegūt caur pakalpojumu sniedzēja kanālu

Pasūtāmā daļa	Nodrošina	Minimālais laiks, kas nepieciešams nodrošināšanai
Termostati	Profesionāls apkopes personāls	Vismaz 7 gadus pēc pēdējā modeļa laišanas tirgū
Temperatūras devēji	Profesionāls apkopes personāls	Vismaz 7 gadus pēc pēdējā modeļa laišanas tirgū
Iespiedshēmu plates	Profesionāls apkopes personāls	Vismaz 7 gadus pēc pēdējā modeļa laišanas tirgū
Gaismas avoti	Profesionāls apkopes personāls	Vismaz 7 gadus pēc pēdējā modeļa laišanas tirgū
Durvju rokturi	Profesionāli remontētāji un galalietotāji	Vismaz 7 gadus pēc pēdējā modeļa laišanas tirgū
Durvju eņģes	Profesionāli remontētāji un galalietotāji	Vismaz 7 gadus pēc pēdējā modeļa laišanas tirgū
Pannas	Profesionāli remontētāji un galalietotāji	Vismaz 7 gadus pēc pēdējā modeļa laišanas tirgū
Grozi	Profesionāli remontētāji un galalietotāji	Vismaz 7 gadus pēc pēdējā modeļa laišanas tirgū
Durvju blīves	Profesionāli remontētāji un galalietotāji	Vismaz 10 gadus pēc pēdējā modeļa laišanas tirgū

Cienījamais klient!

- Ja vēlaties atgriezt vai nomainīt preci, sazinieties ar veikalu, kurā iegādājaties iekārtu. Neaizmirstiet paņemt līdzīgu pirkuma čeku.
- Ja izstrādājums ir sabojāts un tas ir jālabo, sazinieties ar pēcpārdošanas pakalpojumu sniedzēju.



UZMANĪBU!

Modeļa informāciju izstrādājumu datu bāzē, kā arī modeļa identifikatoru, var iegūt, izmantojot tīmekļa saiti, skenējot QR kodu, ja tāds ir, izstrādājuma energoefektivitātes marķējumā.

Lai iegūtu papildinformāciju par iekārtas energoefektivitāti, apmeklējiet vietni <https://ec.europa.eu> un meklējiet, izmantojot modeļa nosaukumu.

Modeļa nosaukumu var atrast iekārtas datu plāksnītē.

BERK

Püstine sügavkülmik

Kasutusjuhend

MUDEL: BSFR-1762D NF W
BSFR-1762D NF X

Sisukord

Olulised ohutusjuhised	2
Keskkonnakaitse	4
Paigaldusjuhised	4
Ukse käepideme paigaldamine	5
Reguleeritavad tugijalad.....	6
Seadme liigutamine.....	6
Ukse avamissuuna muutmine (valikuline).....	6
Nõuanded energia kokkuhoidmiseks	8
Toote ülevaade	9
Osad ja funktsioonid	9
Kasutusjuhised	10
Kasutamine ja funktsioonid.....	10
Toidu säilitamine	12
Hooldamine ja puhastamine	13
Rikete kõrvaldamine	14
Lisa	16
Spetsiaalselt Euroopa standardiga kohane	16

Enne seadme esmakordset sisselülitamist lugege läbi järgmised nõuanded!

> Antud seade on ettenähtud kasutamiseks kodumajapidamistes ja teistes sarnastes rakendustes, nagu asutuste kööginurkades, kontorites ja teistes töökeskkondades, talumajades ja hotellides, motellides ja teistes eluruumide tüüpi keskkondades; hommikusöögi ja öömaja tüüpi keskkondades; toitlustamis- ja teistes sarnastes mitte jaemüügi rakendustes.

> Seade ei ole mõeldud kasutamiseks füüsiliste, sensorsete või vaimsete võimete, või kogemuste ja teadmisteta isikute (sh laste) poolt kasutamiseks, välja arvatud juhul, kui nende ohutuse eest vastutav isik on neid juhendanud seadme kasutamise osas või jälgib nende tegevust.

Tingimuste/sümbolite kirjeldused

Tingimuste/sümbolite kirjeldused



OHT!

See sümbol annab märku äärmiselt kergesti süttivast gaasist tingitud ohtudest inimeste elule ja tervisele.



HOIATUS!

See märgusõna tähistab keskmise astme ohtu, mis võib eiramise korral tuua kaasa surma või raske kehavigastuse.



ETTEVAATUST!

See märgusõna tähistab madala astme ohtu, mis võib eiramise korral tuua kaasa kerge või mõõduka kehavigastuse.



TÄHELEPANU!

See märgusõna tähistab olulist teavet (näiteks vara kahjustamist), kuid mitte ohtu.

TÄHTIS! Pöörake erilist tähelepanu sõnumitele, mis sisaldavad sõnu OHT!, HOIATUS! või

ETTEVAATUST! Nende sõnadega pööratakse teie tähelepanu ohtudele, mis võivad teid ja teisi tõsiselt vigastada.

Juhendis kirjeldatakse, kuidas vigastusteohtu vähendada ja antakse teada, mis juhtub, kui juhiseid ei järgita.

TÄHELEPANU! Käesolev kasutusjuhend on üldine. See tähendab, et osad funktsioonid puudutavad ka teie külmikut/sügavkülmikut, kuid osad mitte.

Töötame pidevalt oma seadmetüüpide ja -mudelite täiendava arendamise ja täiustamise nimel. Seetõttu jätame endale õiguse muuta igat tüüpi seadmeid ja tarvikuid, mudeleid ning nende ehitust ilma teid sellest ette teavitamata.

OLULISED OHUTUSJUHISED

LUGEGE KÄESOLEV JUHEND LÄBI JA HOIDKE ALLES!



HOIATUS! süttimisohu / tuleohtlikud materjalid

Seadmes kasutatav külmaaine ja tsüklopetaan vahtmaterjal on kergesti süttivad. Seetõttu tuleb need hoida seadme utiliseerimisel eemal lahtisest leegist. Külmaaine ja isolatsioonvahu peab koguma spetsiaalne ettevõtte. Vastasel juhul võivad välja pääsevad ained kahjustada keskkonda.



HOIATUS!

Üldine ohutusteave

- > Lastel tuleb silm peal hoida, et nad seadmega ei mängiks.
- > Kui toitejuhe on kahjustatud, peab selle võimalike ohtude vältimiseks välja vahetama tootja, tema teenindusesindaja või mõni teine sama kvalifikatsiooniga isik.
- > Ärge hoidke antud seadmes plahvatusohtlikke aineid, näiteks kergsüttiva sisuga aerosoole.
- > Seade tuleb enne pärast kasutamist ja enne hooldamist vooluvõrgust lahti ühendada.
- > **HOIATUS!** Hoidke külmi külmi väliskorpustel või sisseehitatud mööblis ventilatsiooniavad vabadena.
- > **HOIATUS!** Ärge kasutage sulamisprotsessi kiirendamiseks mehaanilisi seadmeid ega teisi vahendeid v.a need, mis on tootja poolt soovitatud.
- > **HOIATUS!** Ärge vigastage külmaaine vooluringi.
- > **HOIATUS!** Ärge kasutage seadme toidu hoiustamise seadmetes elektrilisi seadmeid v.a juhul, kui need on seadme tootja poolt soovitatud tüüpi.
- > **HOIATUS!** Utiliseerige külmik vastavalt kehtivatele eeskirjadele, kuna seade sisaldab kergsüttivat gaasi ja külmaainet.
- > **HOIATUS!** Seadme paigutamisel jälgige, et toitejuhe ei saaks kahjustada ega jääks kusagile kinni.
- > **HOIATUS!** Ärge paigutage seadme taha mitmikpistikupesasid ega portatiivseid vooluallikaid.
- > Ärge kasutage pikendusjuhtmeid ega maandamata (kahe viiguga) adaptereid.

- > Seadme ebastabiilsusega seotud ohtude vältimiseks tuleb see juhistele vastavalt kinnitada.
- > Enne tarviku paigaldamist tuleb külmik vooluvõrgust lahti ühendada. Jälgige, et toitejuhe ei oleks sügavkülmi alla kinni jäänud. Ärge astuge toitejuhtme peale.
- > Eraldiseisev seade: antud jahutusseade ei ole ettenähtud kasutamiseks integreeritud seadmena.



ETTEVAATUST!

Igapäevane kasutamine

- > Ärge tõmmake külmi pistiku tõmbamiseks toitejuhtmetest. Haarake tugevalt pistikust ja tõmmake see otse pistikupesast välja.
- > Ohutuse tagamiseks ärge kahjustage toitejuhet ega kasutage kahjustatud või kulunud toitejuhet.
- > Kasutage eraldi pistikupesast ja ärge kasutage seda samaaegselt mõne teise elektriseadme vooluga varustamiseks.
- > Toitepistik peab olema kindlalt pistikupesasse ühendatud. Vastasel juhul võib tulemuseks olla süttimine.
- > Veenduge, et pistikupesast maanduselektrood oleks varustatud toimiva maandusjuhtmega.
- > Gaasilekke korral sulgege lekkiva gaasi kraan ning avage uksed ja aknad.
- > Ärge tõmmake külmi pistikut pistikupesast, kuna sellega kaasneda võib elektrisäde või põhjustada süttimise.
- > Ärge kasutage seadme peal teisi elektriseadmeid v.a juhul, kui need on seadme tootja poolt soovitatud tüüpi.

> Külmiku uste ja külmiku korpuse vahel asuvad vahed on väikesed. Ärge pange sinna vahele oma kätt, kuna selle tulemusel võivad sõrmed vahele jääda. Ärge kasutage külmiku ukse sulgemiseks jõudu, kuna see võib põhjustada külmikuis asuvate esemete alla kukkumist.

> Ärge võtke töötavast sügavkülmikust märja käega toiduaineid ega -pakendeid, eriti metallist pakendeid, kuna see võib põhjustada külmakahjustusi.

> Ärge lubage ühelgi lapsel ronida külmikusse või külmiku peale, kuna see võib tuua kaasa lämbumise või koos külmikuga kukkumise.

> Ärge asetage külmiku peale raskeid esemeid, kuna ukse sulgemisel või avamisel võivad need alla kukkuda ja põhjustada raskeid kehavigastusi.

> Toote kahjustumise või süttimise vältimiseks ärge pange külmikusse kergsüttivaid, plahvatusohtlikke, volatiilseid või tugevalt söövitavaid aineid.

> Süttimise vältimiseks ärge hoiustage kergsüttivaid esemeid külmiku lähedal.

> Külmik on ettenähtud kodumajapidamises kasutamiseks, näiteks toiduainete hoidmiseks. Seade ei ole ettenähtud teisteks otstarveteks, näiteks vere, ravimite või bioloogiliste toodete, ravimite, bioloogiliste toodete vms hoiustamiseks. jms

> Ärge hoiustage pudelites või teistes pakendites sisalduvat õlu, jooki või teisi vedelikke sügavkülmutusse; vastasel juhul võivad pakendid külmumisel puruneda ja põhjustada kahjustusi.



HOIATUS!

> Ühendage ainult joogiveeliin. (Sobib jääkuubikute valmistamiseks)

(*)

> Selleks, et vältida laste seadmesse löksu jäämist, tuleb võtmed hoida lastele kättesaamatus kohas ja mitte sügavkülmiku või külmiku läheduses (puudutab seadmeid, millel on lukk). (*)

(*): See funktsioon on olemas ostetud mudelist.



HOIATUS!

ELi standard:

Seda seadet võivad kasutada lapsed alates 8. eluaastast ja piiratud füüsiliste, sensoorsete või vaimsete võimetega või kogemustega ja

teadmisteta isikud, kui neid on juhendatud seadme ohutu kasutamise osas ja nad mõistavad kasutamisega seotud ohte. Lastel ei ole lubatud seadmega mängida. Lapsed ei tohi ilma järelevalveta seadet hooldada ega puhastada.

Toidu saastumise vältimiseks pidage kinni järgmistest juhistest.

— Seadme ukse avamine pikaks ajaks võib põhjustada seadme sees valitseva temperatuuri olulist tõusu.

— Puhastage regulaarselt toiduainetega kokkupuutuvaid pindu ja ligipääsetavat äravoolusüsteemi.

— Puhastage veemahuteid, kui neid pole 48 tundi kasutatud; loputage läbi veevarustusega ühendatud veesüsteem, kui vett pole 5 päeva vältel tarvitatud. **(Märkus 1)(*)**

— Hoidke liha ja kala külmikus sobivates nõudes, mis ei lase neil puutuda kokku teiste toiduainetega.

— Kahe tärniga sügavkülmutussektioonid sobivad eelkülmutatud toiduainete säilitamiseks ning jäätise ja jääkuubikute valmistamiseks.

(Märkus 2)(*)

— Ühe, kahe ja kolme tärniga tärniga sektioonid ei sobi värsket toidu külmutamiseks. **(Märkus 3)(*)**

— Nelja tärniga seadmete puhul: see jahutusseade sobib toiduainete külmutamiseks.

(Märkus 4)(*)

— Kui jahutusseade jääb pikaks ajaks tühjaks, lülitage seade välja, puhastage ja kuivatage seade ning jätke seadme uks seadmes hallituse tekkimise vältimiseks lahti.

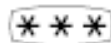
Märkus 1, 2, 3, 4: veenduge oma seadme vastavaid sektioone vaadates, milline juhised neid konkreetselt puudutab.

(*): See funktsioon on olemas ostetud mudelist.



„4 täрни“ sümbol: sügavkülmik temperatuuriga -18 °C või külmem, mis suudab teatud koguse

toiduaineid kiirelt ära külmutada



„3 täрни“ sümbol: sügavkülmik temperatuuriga -18 °C või külmem



„2 täрни“ sümbol: sügavkülmik temperatuuriga -12 °C või külmem



„1 täрни“ sümbol: sügavkülmik, mille sihttemperatuur ja hoiustustingimused on -6 °C.



ETTEVAATUST!

Seda toodet ei soovitata kasutada koos A/GFCI-funktsiooniga pealülitite või pistikupesadega, kuna need võivad ekslikult rakenduda.

1. Katkestuse rakendumine ei kujuta endast turvaohu.
2. Katkestuse püsimisel on soovitatav vahetada pistikupesad või pealülitit mudeli vastu, millel A-/GFCI-funktsioon puudub.

KESKKONNAKAITSE

Vanade elektriseadmete utiliseerimine keskkonda säästval viisil



See läbikriipsutatud ratastel prügikasti sümbol näitab, et elektri- ja elektroonikaromud (WEEE) tuleb visata ära olmeprügist eraldi.

Vanad elektritooted võivad sisaldada ohtlikke aineid, mistõttu aitab vanade seadmete korrektne käitlemine vältida võimalikke negatiivseid mõjusid keskkonnale ja inimeste tervisele.

Teie vana seade võib sisaldada taaskasutatavaid osi, mida saab kasutada teiste toodete remontimiseks, ja muid väärtuslikke materjale, mida saab väärtusliku toorme säästmiseks taaskasutada.



HOIATUS!

Laste lõksu jäämise oht! Enne vana külmiku või sügavkülmiku äraviskamist tehke järgmised toimingud.

- > Eemaldage ukсед.
- > Jätke riulid külmikusse sisse, et muuta sisseronimine lastele keerulisemaks.



ETTEVAATUST!

Külmikus kasutatav külmaaine ja isolatsioonvaht on kergesti süttivad. Seetõttu tuleb need hoida külmiku utiliseerimisel eemal lahtisest leegist. Külmaaine ja isolatsioonvahu peab koguma spetsiaalne ettevõtte. Vastasel juhul võivad välja pääsevad ained kahjustada keskkonda..

Pakenditeave



Pakkematerjalid on valmistatud taaskasutatud materjalidest vastavalt Türgi riiklikele keskkonnaregulatsioonidele. Ärge visake pakkematerjale ära koos olmejäätmete või muu prügiga. Viige pakkematerjal selleks kohalike omavalitsuste loodud kogumispunktidest.

PAIGALDUSJUHISED

Enne esimest kasutamist

Eemaldage välised ja sisemised pakkematerjalid, pühkige seadme välispinda põhjalikult pehme, kuiva lapiga ja sisemust leige veega niisutatud lapiga.

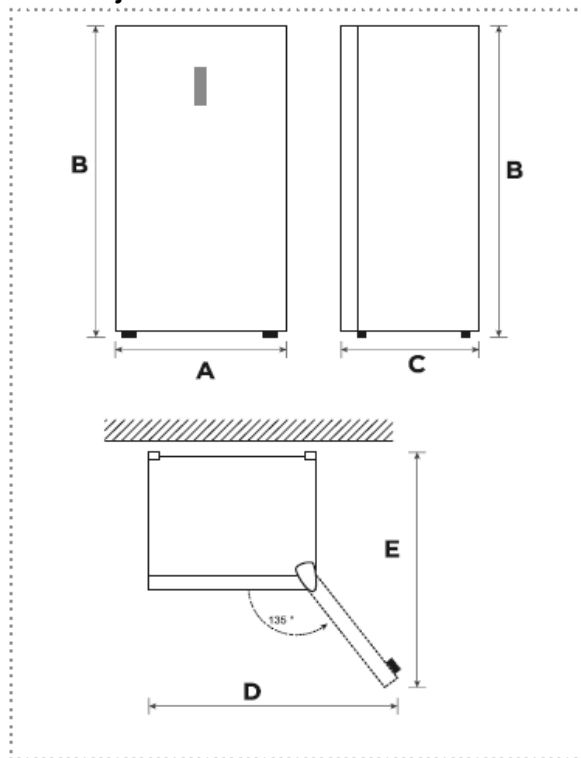
Vältige seadme paigaldamist kitsaste kohtadesse või mõne kuumusallika lähedale, otsese päikesevalguse kätte või niisketesse tingimustesse.

Laske õhul vabalt ümber seadme liikuda. Seadme paigaldamisel jälgige, et mõlemale küljele jääks 10 cm, taha 10 cm ja kohale 30 cm vaba ruumi.

Enne külmiku ühendamist vooluvõrku veenduge, et teie seadme andmeplaadil märgitud pinge vastab teie majapidamise vooluvarustuse pingele.

Märgitust erinev pinge võib seadet kahjustada. Seade peab olema maandatud. Tootja ei vastuta maandamata seadme kasutamisest põhjustatud kahjustuste eest.

Ruumivajaduse skeem

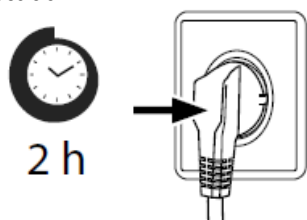


A	B	C	D	E
595	1722	632	1015	1172

Märkus: kõik mõõtmised on millimeetrites.

Seadme ühendamine

Pärast toote paigaldamist laske tal enne sisse lülitamist seista rohkem kui 2 tundi. Vastasel juhul on jahutamisevõimekus madalam ja toode võib kahjustuda.



Laske seadmel töötada esimesed 24 tundi tühjtalt, nii et külmik saaks sobivale temperatuurile maha jahtuda.

⚠ ETTEVAATUST!

Külmik tuleb ühendada ainult tema jaoks kasutatavasse pistikupesasse, mille pinget vastab andmeplaadil toodud andmetele.

Seadme paigutamisel jälgige, et toitejuhe ei saaks kahjustada ega jääks kusagile kinni.

Ümbritsev temperatuur

Kliimaklassist olenevalt on sügavkülmik ettenähtud kasutamiseks järgmises tabelis näidatud ümbritseva temperatuuri vahemikus. Sellest vahemikust välja jäävatel temperatuuridel ei pruugi toode korralikult töötada. Oma toote kliimaklassi leiate toote andmeplaadilt.

Kliimaklass	Ümbritsev temperatuur
SN	10 °C kuni +32 °C
N	+16 °C kuni +32 °C
ST	+16 °C kuni +38 °C
T	+16 °C kuni +43 °C

Kui teil on paigaldamise suhtes mis tahes kahtlusi, pöörduge müüja, meie klienditeeninduse või lähima volitatud teeninduskeskuse poole.

💡 TÄHELEPANU!

Ümbritsev temperatuur, ukse avamise sagedus ja külmiku asukoht võivad avaldada mõju seadme jahutusvõimekusele ja voolutarbimusele. Soovitame reguleerida temperatuuriseadistused sobival moel.

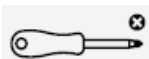
Ukse käepideme paigaldamine

Vältige komponentide kukkumist, kuna see võib põhjustada kehavigastuste teket.

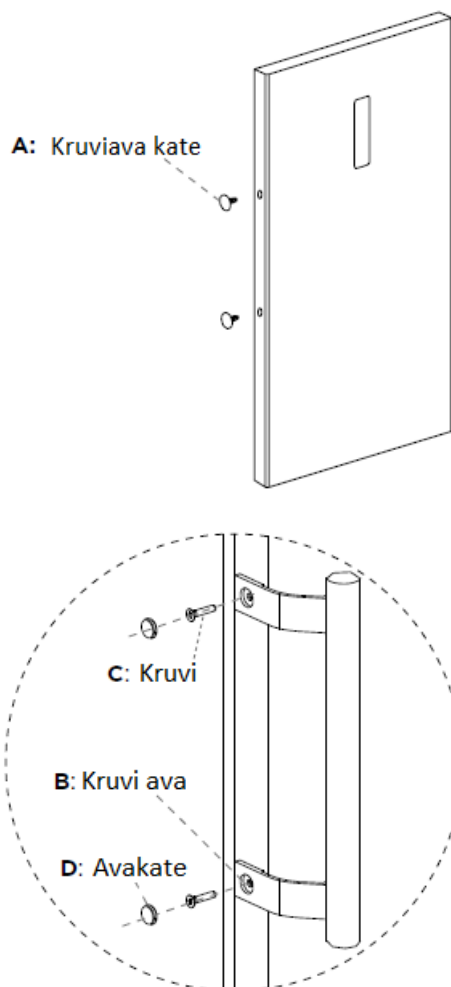
Kokkupanemise etapid:

1. Eemaldage ükselt kruviavade katted „A“ ja kinnitage ristpeaga kruvikeerajaga kruvid „C“ tugevalt kruviavasse „B“.
2. Kinnitage avakatted „D“ käepideme kruviavale.
3. Lahtivõtmisel tegutsege vastupidises järjekorras.

Nimekiri tööriistadest, mis peavad kasutajal olemas olema



Ristpeaga kruvikeeraja



TÄHELEPANU!

Erinevused. Tehniliste muudatuste ja erinevate mudelite tõttu võivad osad selles juhendis olevad joonised erineda teie konkreetsest mudelist.

Reguleeritavad tugijalad

Vibratsiooni vältimiseks peab seade olema loodis.

Vajaduse korral kompenseerige tugijalgade reguleerimisega pööranda ebatasasust. Eesmised tugijalad peavad ukse sulgemisel abistamiseks olema tagumistest tugijalgadest mõnevõrra kõrgemad.

Tugijalgu on seadme korpust kergelt kallutades lihtne pöörata.

Seadme tõstmiseks pöörake tugijalgu vastupäeva, langetamiseks päripäeva.

Seadme liigutamine

1. Eemaldage seadmest kõik asjad.
2. Tõmmake pistik välja, sisestage ja kinnitage see seadme taga või peal asuva toitepistiku haagi külge.
3. Kinnitage riiulid, uks jms osad seadme teisaldamisel liikuma hakkamise vältimiseks teibiga.
4. Liigutage seadet ettevaatlikult vähemalt kahekesi. Seadme transportimisel kaugete vahemaade taha tuleb seade hoida püstises asendis.

TÄHELEPANU!

Pärast toitejuhtme (või -pistiku) pistikupesasse kinnitamist oodake enne seadme käivitamist vee l2 kuni 3 tundi. Kui panete külmikusse toidu enne kui see on täielikult töötemperatuuri saavutanud, võib toit rikneda.

Ukse avamissuuna muutmine (valikuline)

Sõltuvalt kohast, kuhu te soovite oma külmikut paigaldada, võib teil tekkida vajadus seadme ukse avamissuunda muuta.

ETTEVAATUST!

Enda vigastamise või vara kahjustamise vältimiseks soovime, et ukse avamissuunda muutmisel aitaks teid veel keegi inimene.

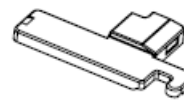
Ukse avamissuuna muutmise ettevalmistamiseks on teil vaja: Tavalist kruvikeerajat, ristpeaga kruvikeerajat, komplekti kuuluvat pesapeavõtit.

- > Veenduge, et teie külmik on tühi ja vooluvõrgust lahti ühendatud!
- > Laske kellelgi teid protsessi käigus aidata.
- > Hoidke kõik eemaldatud osad alles, kuna neid läheb hiljem vaja.

Hingekomplekti kuuluvad osad:

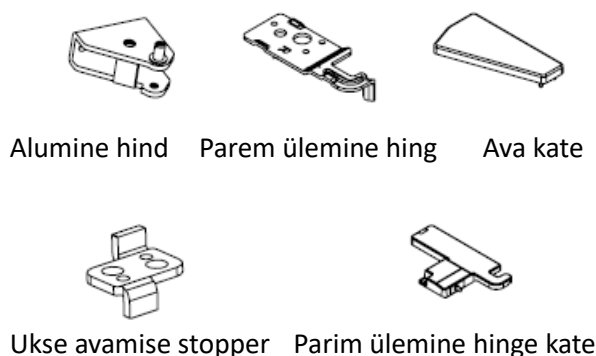


Vasak ülemine hing



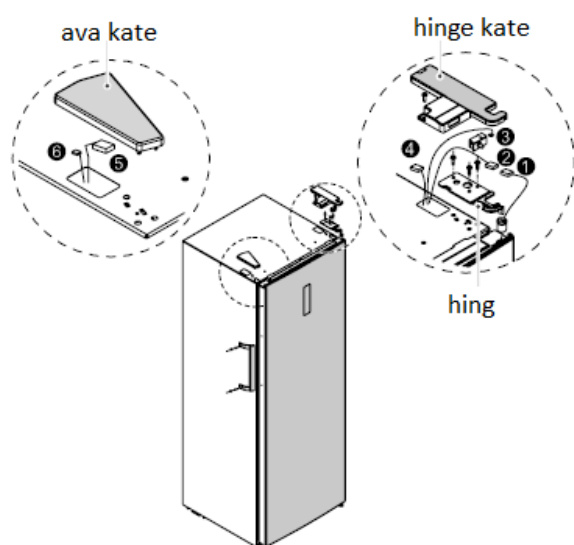
Vasak ülemine hinge kate

Külmikule külmiku tarnimisel juba kinnitatud osad:

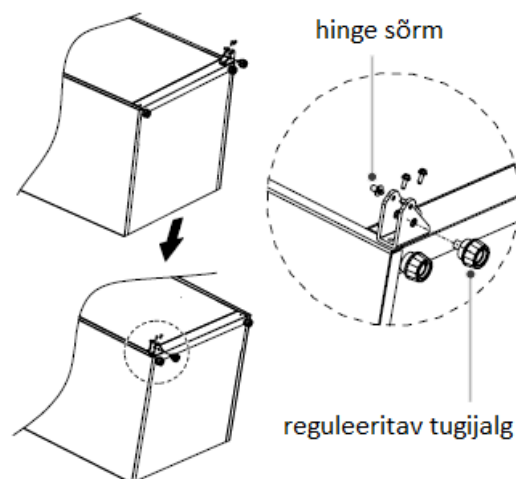


TEGEVUS:

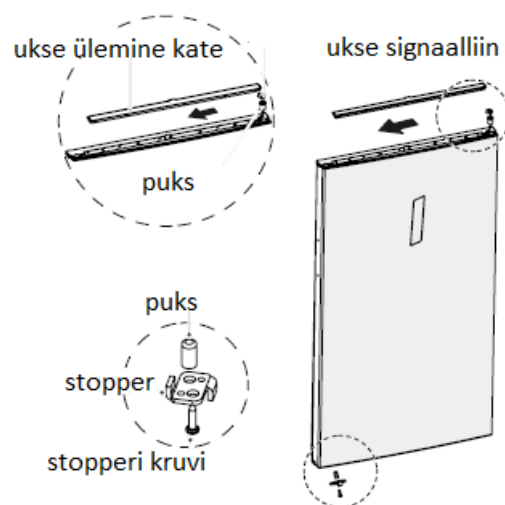
1. Lülitage külmik välja ja eemaldage ukseriulitelt kõik esemed.
2. Eemaldage kruviava katted, kruvid ja käepide ning eemaldage teiselt poolt kruviavade plastkatted. Vt jaotist Ukse käepideme paigaldamine.
3. Eemaldage ülemine hinge kate, kruvid ja ülemine hing ning eemaldage teiselt poolt avakate. Ühendage külmiku ülaosa paremalt poolt lahti juhtmestiku pistik (pistikud 1, 2, 3).



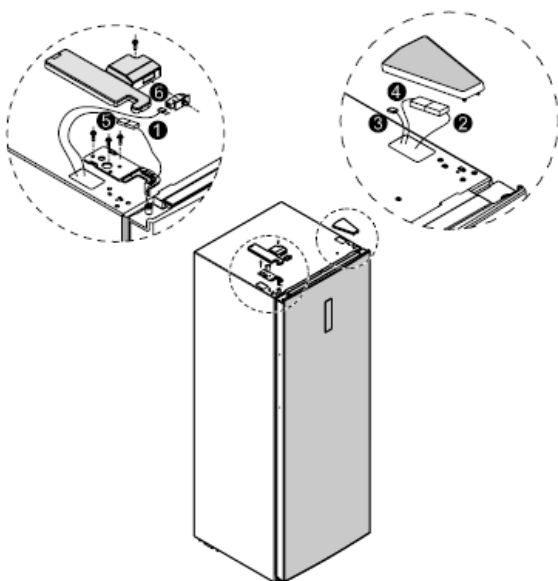
4. Demonteerige uks ja parem alumine hingekoost (hinge sõrm, reguleeritav tugijalg ja hing), demonteerige parem alumine hinge koost ja pange hinge sõrm ja reguleeritav tugijalg hinge teisele poolele. Seejärel kinnitage kogu hinge koost külmiku teisele poolele.



5. Eemaldage ukse ülemine kate, paigaldage ülemine hinge ümbris, ukse signaalliin teisele küljele ja paigaldage ukse ülemine kate tagasi. Võtke lahti parem ukse stopper ja puks ukse paremalt alt, sisestage puks ukse vasakul all hinge avasse. Võtke vasak ukse stopper tarvikutekotist ja pange see ukse alla vasakule. Ukse parema stopperi võib tulevikus kasutamiseks alles hoida.



6. Võtke tarvikute kotist välja vasak ülemine hing ja vasaku ülemise hinge kate. Asetage uks alumisele hingele ja kinnitage vasak ülemine hing. Ühendage signaalliini klemm 5 signaalliini klemmiga 1, ühendage signaalliini klemm 6 ukse lülitiga. Ühendage signaalliini klemm 2 signaalliini klemmiga 4. Paigaldage ülemine hinge kate ja ava kate.



TÄHELEPANU!

Erinevused: tehniliste muudatuste ja erinevate mudelite tõttu võivad osad selles juhendis olevad joonised erineda teie konkreetsest mudelist.

Nõuanded energia kokkuhoidmiseks

Ärge paigutage seadet pliitide, radiaatorite või teiste kuumusallikate lähedusse. Kui ümbritsev temperatuur on kõrge, peab kompressor sagedamini ja pikemaks ajaks sisse lülituma, mis suurendab omakorda tarbitava energia hulka. Veenduge, et seadme põhja juures, külgedel ja taga oleks piisav ventilatsioon.

Järgige ka jaotises „Paigaldamine“ toodud vahekaugusi.

Toote ülevaates näidatud sahtlite, riiulite ja aluste paigutus tagab elektrienergia kõige tõhusama kasutamise ja seda tuleb võimalikult suures ulatuses säilitada.

Suurema hoiuruumi saamiseks (näiteks suurte külmutatud/jahutatud kaupade jaoks) saab keskmised sahtlid ja riiulid välja võtta. Ülemised ja alumised riiulid ja sahtlid tuleb eemaldada viimasena, kui selleks on vajadus.

Optimaalse energiakulu tagab ühtlaselt täidetud külmiku-/sügavkülmikusektsioon.

Laske soojal toidul enne külmikusse/sügavkülmikusse panemist maha jahtuda. Juba maha jahtunud toit aitab energiat kokku hoida.

Laske toidul tavakülmikus üles sulada.

Külmutatud toidu jäisus vähendab tavakülmikusektsiooni energiatarvet ja suurendab seeläbi energiatõhusust.

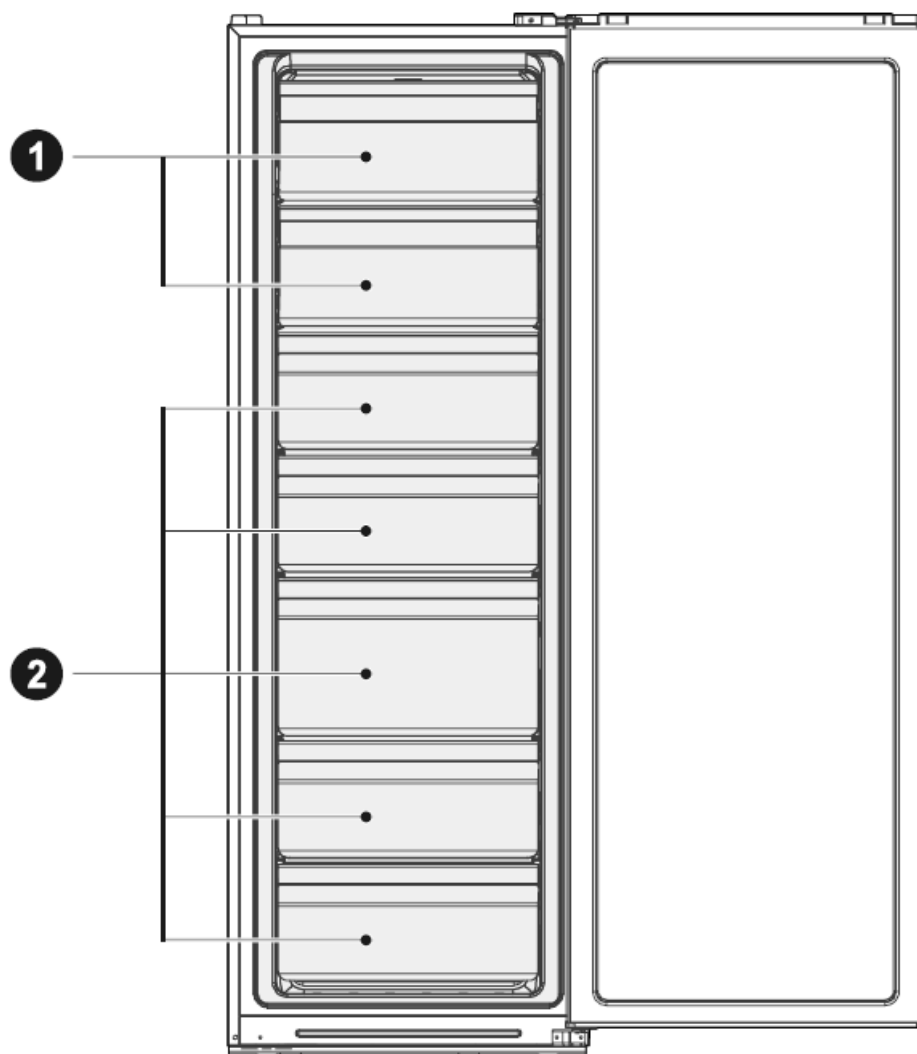
Külmakadude vältimiseks avage seadme uks vaid nii lühidalt kui vajalik. Ukse vaid lühiajaline avamine ja korralik sulgemine vähendab energiakulu.

Energia optimaalset kasutamist soodustab ka temperatuuri seadmine mitte külmemale tasemele kui otseselt vajalik.

Teie seadme uksetihendid peavad olema täiesti terved, et ukсед saaksid korralikult sulguda ja energiatarve ei tõuseks ilma asjata.

TOOTE ÜLEVAADE

Osad ja funktsioon



1 Sahtli luuk

2 Sahtel

> Elektrienergia kõige tõhusamaks kasutamiseks hoidke kõik seadme sisemised komponendid, nagu alused, sahtlid ja riiulid tootja poolt ettenähtud kohtades.

> See jahutusseade tuleb paigaldada eraldiseisvalt ja ta ei tohi olla mööblisse integreeritud. Vastasel juhul võivad tekkida probleemid seadme töös ja seadme kasutusaeg võib lüheneda. Samuti ei paku tootja sellisel juhul seadmele garantiid.

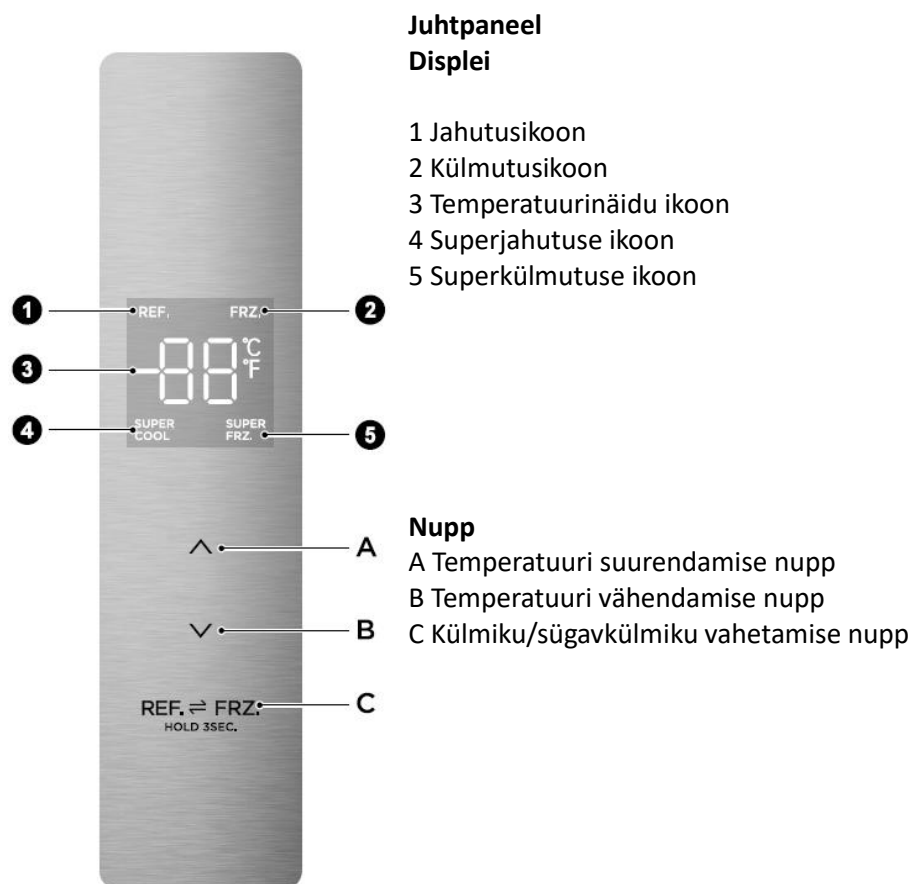


TÄHELEPANU!

Erinevused: tehniliste muudatuste ja erinevate mudelite tõttu võivad osad selles juhendis olevad joonised erineda teie konkreetsest mudelist.

KASUTUSJUHISED

Kasutamine ja funktsioonid



TÄHELEPANU!

Tegelik juhtpaneel võib olla mudeliti erinev.

Temperatuuritsooni valimine

Külmikut esmakordselt käima pannes süttib 3 sekundiks kogu displeiala. Seejärel taastub displeipaneelil tavapärane näit. Külmiku esmakordselt kasutamisel on vaikumisi määratud temperatuur -20 °C .

Tõrke asetleidmisel näitab paneel veakoodi. Muudel juhtudel on displeile kuvatud määratud temperatuur.

Üldjuhul rakenduvad muudetud seadistused 30 sekundi möödudes, kui ust mitte avada ega ühtegi nuppu vajutada; displeipaneel ise kustub 30 sekundi pärast. Kui displeipaneel pole valgustatud, lülitub see nupule vajutamisel sisse.

Tõrke puhul lülitub displei sisse ja kuvab „nähtava veakoodi“. Seejärel lülitub displei 30 sekundi pärast välja.

Külmiku/sügavkülmiku andmete näitamine

Külmiku/sügavkülmiku (REF/FRE) andmete näitamise valimiseks vajutage nuppu  3 sekundit. Vastav temperatuurinäit hakkab helendama.

Külmiku temperatuuri seadistamine

Temperatuuri tõstmise nupu „Λ“ vajutamine muudab temperatuuri. Iga vajutus tõstab määratud temperatuuri 1 °C võrra. Temperatuuri langetamiseks vajutage nuppu „Λ“; iga nupuvajutus vähendab määratud temperatuuri 1 °C võrra. Jahutuskambri temperatuuri seadistamise vahemik on 2~8 °C. Kui temperatuuri on muudetud kuni piirväärtuseni, kostub seadmest nupu „Λ“ või nupu „V“ vajutamisel helisignaali.

Sügavkülmiku temperatuuri seadistamine

Temperatuuri tõstmise nupu „Λ“ vajutamine muudab temperatuuri. Iga vajutus tõstab määratud temperatuuri 1 °C võrra. Temperatuuri langetamiseks vajutage nuppu „Λ“; iga nupuvajutus vähendab määratud temperatuuri 1 °C võrra. Külmutuskambri temperatuuri seadistamise vahemik on -16~-24 °C. Kui temperatuuri on muudetud kuni piirväärtuseni, kostub seadmest nupu „Λ“ või nupu „V“ vajutamisel helisignaali.

Superjahutusrežiimi valimine

Kui tavakülmikukambri temperatuuriks on valitud 2 °C, lülitab nupu „V“ vajutamine sisse superjahutusrežiimi. Superjahutusrežiimi puhul on külmikukambri temperatuur seatud automaatselt 2 °C-le.

Superjahutusrežiimist väljumine

Superjahutusrežiimist väljumiseks vajutage temperatuuri tõstmise nuppu „Λ“. Teise võimalusena väljub seade superjahutusrežiimist ise, tehes seda 6 h möödudes. Superjahutusrežiimist väljumisel naaseb külmiku temperatuur automaatselt enne superjahutusrežiimi kehtinud temperatuurile.

Superkülmutusrežiimi valimine

Kui sügavkülmikukambri temperatuuriks on valitud -24°C, lülitab nupu „V“ vajutamine sisse superkülmutusrežiimi. Superkülmutusrežiimi puhul on sügavkülmikukambri temperatuur seatud automaatselt -24 °C-le.

Superkülmutusrežiimist väljumine

Superkülmutusrežiimist väljumiseks vajutage temperatuuri tõstmise nuppu „Λ“. Teise võimalusena väljub seade superkülmutusrežiimist ise, tehes seda 6 h möödudes. Superkülmutusrežiimist väljumisel naaseb sügavkülmiku temperatuur automaatselt enne superkülmutusrežiimi kehtinud temperatuurile.

Avamisalarmi juhtimine

Kui ust kahe minuti jooksul ei suleta, kostub helisignaali, kuni uks suletakse. Helisignaali vaigistamiseks vajutage mistahes nuppu.



TÄHELEPANU!

Kiirkülmutusfunktsiooni ülesandeks on säilitada sügavkülmikusse pandud toidu toiteväärtus. Nii on võimalik toit lühima võimaliku aja jooksul külmutada. Korraga suure koguse toidu külmutamisel on soovitatav lülitada sisse kiirkülmutusfunktsioon ja panna toit sisse. Selle funktsiooni ajal suureneb sügavkülmiku külmutuskiirus, mis külmutab toidu kiiresti, lukustades toidu toiteväärtuse ja soodustades toidu säilitamist.

Rikke kood

Järgnevad displeile kuvatavad hoiatused annavad märku külmiku vastavatest rikestest. Seadme optimaalse töötamise tagamiseks tuleb kasutajal pöörduda hooldusspetsialisti poole.

Rikkeкод	Rikke kirjeldus
E2	Külmiku-/sügavkülmikukambri temperatuurianduri rike
E5	Sulatamisanduri tuvastusahela rike
E6	Kommunikatsiooni tõrge
E7	Ümbritseva temperatuuri anduri rike

Toidu säilitamine

Sügavkülmikusektsioon

Sügavkülmikusektsioon on ettenähtud toidu madalal temperatuuril külmutamiseks, külmutatud toidu pikaajaliseks säilitamiseks ja jääkuubikute valmistamiseks.

Pöörake tähelepanu tärnidele (4 täрни, 2 täрни ja 1 täрни) sügavkülmikusektsioonil ja sellest tulenevatele külmutatud toidu säilitusaegadele. Ärge pange värsket ja külmutatud toitu üksteise kõrvale. Külmutatud toit võib hakata sulama. Suure koguse värsket toidu (näiteks liha, kala või lihatükid) külmutamisel jagage need enne sügavkülmikusse paigutamist mitmeks väiksemaks osaks, nii et nende külmutamine ja külmikust võtmine oleks hõlpsam.

Pidage kinni toidutootjate poolt pakendil märgitud soovituslikest säilitusaegadest. Kui pakendil vastav teave puudub, ei tohiks toitu sügavkülmikus säilitada kauem kui 3 kuud alates selle ostmise kuupäevast.

Külmutatud toidu ostmisel jälgige, et see oleks sobival temperatuuril külmutatud ja pakend poleks kahjustatud.

Külmutatud toitu tuleks hoida sobivates eraldi pakendites, et kõrval asuv muu toit ei saastuks. Sulanud toit tuleb kohe ära tarvitada. Ärge sellist toitu uuesti külmutage.

Pikaajalise voolukatkestuse või seadme rikke korral eemaldage külmutatud toiduained ja kontrollige, kas nad on veel söödavad. Seejärel pange need piisavalt jahedasse kohta või mõnda teise seadmesse.

Toidu sulatamiseks eemaldage see sügavkülmikust ja laske toatemperatuuril või külmikus üles sulada. Toidu kiiresti sulatamiseks võite kasutada näiteks mikrolaineahju sulatamisfunktsiooni.

Kui soovite sulatada vaid osa paki sisust, eemaldage teile vajalik osa ja sulgege kohe ülejäänud pakk. Selliselt väldite

„külmapõletust“ ja vähendate jää moodustumist järeljäänud toidul.

Jahutussektsioon

Niiskuse ja sellest tuleneva jäätumise vähendamiseks ärge pange külmikusse pealt katmata nõudes vedelikke.

Jää kipub kogunema aurusti külmeimatele osadele. Lahtiste vedelike hoiustamine tekitab sagedasema sulatamise vajaduse.

Ärge pange külmikusse sooja toitu. Toidul tuleb lasta esmalt toatemperatuurile maha jahtuda ja panna alles seejärel külmikusse. Nii on tagatud külmikus sobiv õhuringlus.

Toit ega toidunõud ei tohiks puutuda vastu külmiku tagaseina, kuna need võivad sinna kinni külmuda. Ärge avage külmiku ust liiga sageli.

Lisa ja puha kala (pakendis või kiles) võib panna külmikusse ja kasutada 1–2 päeva jooksul.

Pakendamata puu- ja köögiviljad võib panna selleks ettenähtud sektsiooni.



TÄHELEPANU!

Esmakordse vooluvõrku ühendamise järel liiga suure koguse värskete toiduainete külmikusse panemine võib külmiku külmutusmõju nõrgendada.

Hoiustamisajad ja -temperatuurid

Märkus: Liiga pikaajalise hoiustamise või ebasobival külmutustemperatuuril hoiustamine võib põhjustada kvaliteedi halvenemist või toidu riknemist. Selle tulemusel võib toit muutuda mittesöödavaks või põhjustada toidumürgistust. Minimaalne temperatuur peab enamikel juhtudel olema –18 °C või külmem.

Järgige järgmisi maksimaalseid soovituslikke hoiustamisaegu:

- > Hautis, jäätis, vorstid, leib: 2–6 kuud.
- > Kala, koorikloomad, lambaliha, liha: 4–8 kuud.
- > Köögiviljad, puuviljad, linnuliha, loomaliha: 6–12 kuud.

HOOLDAMINE JA PUHASTAMINE

ETTEVAATUST!

Eraldage seade enne mistahes regulaarset hooldamist vooluvõrgust lahti. Oodake enne seadme uuesti käivitamist vähemalt 5 minutit, kuna liiga sage käivitamine võib kompressorit kahjustada.

Hoidke toitejuhtme vooluvõrgust lahutamisel pistikust, mitte juhtmest.

Ärge kaapige jääd ja härmatist ära teravate esemetega. Plastikosade kahjustamise vältimiseks ärge kasutage spreisid ega elektrilisi kütteseadmeid, nagu föönid, auruga puhastid jmt.

Puhastage seadme tagakülge vähemalt kord aastas tolmust, et vältida võimalikku süttimisohu ja energiatarbimuse suurenemist. Kontrollige regulaarselt uksetihendit ja veenduge, et sinna pole jäänud prahti. Puhastage uksetihendit pehme lapiga, mida on niisutatud seebivee või lahjendatud pesuvahendiga. Lõhnade tekkimise vältimiseks tuleb toote sisemust regulaarselt puhastada.

Kasutage toote seest puhastamiseks pehmet lappi või švammi, 2 spl söögisoodat ja 1 l sooja vett.

Seejärel loputage veega ja pühkige puhtaks.

Pärast puhastamist avage seadme uks ja laske loomulikul teel pindadel ära kuivada.

Toote nende piirkondade puhul, mida on raske puhastada (kitsad vahed, nurgad jms), soovitage neid pühkida regulaarselt pehme lapi, pehme harja vms-ga ja vajadusel täiendavate vahenditega (näiteks peenikese pulgaga), et vältida mustuse kogunemist nendesse kohtadesse.

Ärge kasutage seepi, pesuvahendit, küürimispulbrit, puhastusspreid jms, kuna need võivad tekitada toote sisemusse lõhnu.

Pühkige toodet välispindu pehme lapiga, mida on niisutatud seebivee, pesuvahendi vms-ga ja pühkige seejärel kuivaks.

Ärge kasutage külmiku puhastamiseks tugevaid harju, traatharju, abrasiive, näiteks hambapastat, orgaanilisi lahusteid (näiteks alkoholi, atsetooni, banaaniõli vms), keeva vett, happelisi või leeliselisi aineid, kuna see võib kahjustada külmiku välis- ja sisepindu.

Keev vesi või benseen võivad deformeerida või kahjustada plastosi.



Ärge loputage puhastamise ajal otseselt vee ega teiste vedelikega, et vältida vooluringide lühistumist või isolatsiooni kahjustumist.

TÄHELEPANU!

Käivitamise järgselt töötab seade lakkamatult. Üldiselt ei tasu seadme tööd katkestada, kuna see võib lühendada seadme kasutusaega.

Sulatamine

Kuigi antud seade sulatab automaatselt, võib sügavkülmiku ukse liiga sageli avamisel või liiga kaua avatuna hoidmisel tekkida sügavkülmiku siseseintele härmatisekiht. Kui jääkiht on liiga paks, valige sulatamiseks aeg, mil toiduvarud pole suured ja tegutsege järgmiselt.

1. Eemaldage olemasolevad toidu- ja tarvikutekorvid, lahutage seade vooluvõrgust ja jätke uks lahti. Tuulutage ruumi põhjalikult, et sulamist kiirendada.

2. Kui sulatamine on lõpule jõudnud, puhastage sügavkülmik eelnevalt kirjeldatud viisil.

ETTEVAATUST! Ärge kasutage sügavkülmikust jää eemaldamiseks teravaid esemeid. Ainult pärast sisemuse täielikult ära kuivamist võib seadme tagasi sisse lülitada ja vooluvõrku ühendada.

TÕRGETE KÕRVALDAMINE

Järgnevad lihtsat olukorrad on lahendatavat kasutaja enda poolt. Pöörduge abi saamiseks järeleteenindusasutuse poole vaid juhul, kui tõrget ei õnnestu lahendada.

Probleem	Võimalikud põhjused	Lahendus
Seade ei tööta	• Vooluvarustus pole sisse lülitatud ja pistik pole korralikult sisestatud. • Toitepinge on madal, voolukatkestus või osa toiteahelast on katkenud.	• Sisestage toitepistik korralikult pesasse. • Kontrollige kodust vooluvarustust.
Puu- või köögiviljad on külmunud	• Kas toit on pandud vastu külmiku tagaseina? Tagaseina lähedal on temperatuur kõige madalam. • Puu- ja köögivilju hoitakse värskel/jaheda alal.	• Ärge pange kergesti külmuvat toitu külmiku tagaseina lähedale. • Värske/jaheda ala on mõeldud vaid lihale/kalale.
Külmik/sügavkülmik jahutab ülemääraselt	• Temperatuur on valesti seadistatud.	• Seadke kõrgem temperatuur.
Kompressor töötab lakkamatult	• Kõrge ümbritsev temperatuur põhjustab pikemat töötamisaega. • Korraga on sisse pandud liiga palju värsket toitu. • Toidul pole lastud enne seadmesse panemist maha jahtuda. • Seadme ust avatakse liiga sageli. • Jääkiht seadme sees on liiga paks.	• Tegemist on normaalse nähtusega. • Ärge pange korraga sisse liiga palju värsket toitu. • Oodake enne toidu seadmesse panemist, kuni toit on maha jahtunud. • Ärge avage ust liiga sageli. • Vaja on seade sulatada.
Uks ei sulgu korralikult	• Mingi ese on ukse vahel. • Seadmes on liiga palju toitu. • Uksetihend on deformeerunud.	• Ärge pange seadmesse korraga liiga palju toitu. • Seade peab asetsema põrandal stabiilselt. • Tihendi taastamiseks soojendage seda ja jahutage seejärel (kas elektrilise fööniga või kuuma veega).
Seadme välissein on kuum	• Seadme töötamise ajal hajutatakse soojus läbi korpuses olevate metalltorude. • Suvised kõrgemad ümbritsevad temperatuurid põhjustavad ka välisseina temperatuuri tõusu.	• Välisseina kõrgem temperatuur on normaalne nähtus. • Suurendage soojuse hajumise ruumi või pange seade ventileeritud ja jahedasse kohta.
Rist- või vertikaaltalad on kuumad	• Talade sees on metalltorud ja torudest tulev kuumus hoiab ära kondenseerumise.	• Tegemist on normaalse nähtusega.
Lõhnad	• Riknenud toit • Tugevate lõhnadega toit • Seadme sisemus on määrdunud.	• Puhastage seade ja eemaldage riknenud toit. • Jälgige, et tugevalt lõhnav toit oleks õhutihedalt sisse mähitud. • Puhastage seadme sisemus.

Probleem	Võimalikud põhjused	Lahendus
Tegelik temperatuur on valitud temperatuurist erinev	• Sooja toidu külmikusse panemisel tõuseb temperatuur ajutiselt. • Pärast uue temperatuuri seadistamist võtab sisetemperatuuri jõudmine seadistatud temperatuurini veidi aega, kui ust mitte avada. • Pärast temperatuuri stabiliseerumist on temperatuur külmiku erinevates osades erinev, kusjuures erinevus võib olla kuni 3 kraadi.	• Tegemist on normaalse nähtusega. • Oodake enne tegeliku temperatuuri testimist mõnda aega.
Välispinnale tekib kondensaat	• Kondensaat võib tekkida, kui ruumis on kõrge õhuniiskustase.	• Tegemist on normaalse nähtusega. Pühkige kondensaat kuiva lapiga ära.
Külmiku ja sahtlite sisse tekib kondensaat.	• Külmik hoiab kõrget niiskustaset, et hoida kõõgiviljad ja teised toiduained värskena. • Õhuniiskus ruumis on liiga kõrge ja ust on liiga sageli avatud. • Uksetihend pole tihe.	• Pühkige kondensaat kuiva lapiga ära. • Ärge avage ust sageli või ärge hoidke ust pikalt lahti. • Kontrollige uksetihendit, puhastage seda või korrigeerige selle asendit.
Ventilatsiooniavade ümber on härmatis	• Uks pole korralikult suletud. • Uksetihend pole tihe.	• Veenduge, et toit ei blokeeriks ust. • Kontrollige uksetihendit, puhastage seda või korrigeerige selle asendit.
Ust on raske avada	• Seadme sise- ja välisrõhu erinevus muudab sügavkülmiku ukse avamise teinekord raskeks.	• Oodake veidi ja proovige seejärel ust aeglaselt avada.

Külmiku tavapärase kasutamise ajal võivad kostuda teatud helid, mis aga ei avalda mõju seadme tööle.

Helid, mida on võimalik hõlpsalt vältida:

> Loodis mitte oleva seadme tekitatav heli – reguleerige tugijalgade kõrgust muutes seade loodi. Teise võimalusena võite panna tagumiste rataste alla pehmest materjalist padjad, seda eriti juhul, kui seade asub plaaditud põrandal.

> Seade puutub vastu kõrval asuvat mööblieset – liigutage külmik eemale.

> Sahtlid või riiulid kriuksuvad – võtke sahtel või riiul välja ja pange tagasi.

> Pudelite kõlksumise heli – viige pudelid üksteisest eemale.

Tavapärase kasutamise käigus kostuvad helid on põhjustatud peamiselt kompressorist (sisse lülitamine) ja jahutussüsteemist (jahutusaine voolamisest põhjustatud radiaatori termopaisumine ja -kahanemine).

LISA

Spetsiaalne uuele Euroopa standardile

Järgmises tabelis märgitud varuosi on võimalik hankida Teenusepakkuja kanalist

Tellitud osa	Pakkuja	Hankimiseks vajalik minimaalne aeg
Termostaadid	Professionaalsed hooldustehnikud	Vähemalt 7 aastat pärast viimase mudeli turule toomist
Temperatuuriandurid	Professionaalsed hooldustehnikud	Vähemalt 7 aastat pärast viimase mudeli turule toomist
Trükkplaadid	Professionaalsed hooldustehnikud	Vähemalt 7 aastat pärast viimase mudeli turule toomist
Valgusallikad	Professionaalsed hooldustehnikud	Vähemalt 7 aastat pärast viimase mudeli turule toomist
Ukse käepidemed	Professionaalsed hooldustehnikud ja lõppkasutajad	Vähemalt 7 aastat pärast viimase mudeli turule toomist
Uksehinged	Professionaalsed hooldustehnikud ja lõppkasutajad	Vähemalt 7 aastat pärast viimase mudeli turule toomist
Alused	Professionaalsed hooldustehnikud ja lõppkasutajad	Vähemalt 7 aastat pärast viimase mudeli turule toomist
Korvid	Professionaalsed hooldustehnikud ja lõppkasutajad	Vähemalt 7 aastat pärast viimase mudeli turule toomist
Uksetihendid	Professionaalsed hooldustehnikud ja lõppkasutajad	Vähemalt 10 aastat pärast viimase mudeli turule toomist

Hea klient

1. Kui soovite toodet tagastada või välja vahetada, võtke ühendust kauplusega, kust te toote ostsite. (Ärge unustage kaasa võtmast ostuarvet)
2. Kui teie toode läheb töökorras ja vajab parandamist, võtke ühendust müügi järgse teenuse osutajaga.



TÄHELEPANU!

Mudeli teave toote andmebaasis ja ka toote identifikaatori saab hankida toote energiatõhususe sildil asuv QR-koodi (olemasolul) skannitud avaneva veebilingi kaudu.

Seadme energiatõhususe kohta lugege lähemalt veebisaidilt <https://ec.europa.eu> ja kasutage otsimiseks mudeli nime.

Mudeli nime leiate seadme andmesildilt.

BERK

Vertikalus šaldiklis

Instrukcija

**Modeliai: BSFR-1762D NF W
BSFR-1762D NF X**

Turinys

Svarbūs saugos nurodymai.....	2
Aplinkos apsauga	5
Įrengimo instrukcijos.....	6
Durelių rankenos tvirtinimas.....	7
Lygiavimo kojėlės	7
Prietaiso perstatymas	7
Durelių atidarymo krypties keitimas (pasirinktinai)	8
Patarimai dėl energijos taupymo	9
Prietaiso apžvalga	10
Dalys ir funkcijos.....	10
Naudojimo instrukcijos	11
Naudojimas ir funkcijos	11
Maisto produktų laikymas.....	14
Techninė priežiūra ir valymas	15
Trikčių šalinimas	16
Priedas.....	18
Skirta naujam Europos standartui	18

Prieš pirmą kartą įjungdami prietaisą perskaitykite šiuos saugos nurodymus!

- > Šis prietaisas skirtas naudoti buityje ir panašiose srityse, pavyzdžiui, parduotuvių, biurų ir kitų darbo vietų virtuvėse, sodybose, viešbučiuose, moteliuose ir kitose apgyvendinimo vietose, svečių namuose, nakvynėi skirtose įstaigose, maitinimo ir panašiose ne mažmeninės prekybos vietose.
- > Šis prietaisas neskirtas naudoti asmenims (įskaitant vaikus), kurių fiziniai, jutiminiai ar protiniai gebėjimai yra riboti arba kuriems trūksta patirties ir žinių, nebent asmuo, atsakingas už jų saugą, juos prižiūri arba moko, kaip naudotis prietaisu.

Terminų ir (arba) simbolių paaiškinimas

	PAVOJUS Šis simbolis rodo, kad dėl itin degių dujų gali kilti pavojus žmogaus gyvybei ir sveikatai.
	ĮSPĖJIMAS Šis signalinis žodis nurodo vidutinio lygio pavojų, kurio neišvengus galima žūti arba sunkiai susižeisti.
	ATSARGIAI Šis signalinis žodis nurodo mažo lygio pavojų, kurio neišvengus galima patirti lengvą ar vidutinio sunkumo sužalojimą.
	DĖMESIO Šis signalinis žodis nurodo svarbią informaciją (pvz., žala turtui), bet ne pavojų.

SVARBU: Ypatingą dėmesį atkreipkite į užrašus su žodžiais **PAVOJUS**, **ĮSPĖJIMAS** arba **ATSARGIAI**. Šie terminai vartojami siekiant įspėti apie galimą pavojų, kuris gali rimtai sužeisti jus ir kitus.

Instrukcijose bus nurodyta, kaip galima sumažinti susižalojimo tikimybę, ir bus paaiškinta, kas gali nutikti, jei instrukcijų nesilaikysite.

DĖMESIO: Šios naudojimo instrukcijos yra bendro pobūdžio. Tai reiškia, kad tam tikros funkcijos atitinka jūsų šaldiklį/šaldytuvą, o kitos – ne.

Nuolat tobuliname ir vystome savo prietaisų tipus ir modelius. Todėl pasilieiname teisę keisti visų tipų ir modelių dizainą, įrangą ir priedus be išankstinio įspėjimo.

SVARBŪS SAUGOS NURODYMAI

PERSKAITYKITE IR IŠSAUGOKITE ŠIAS INSTRUKCIJAS!



ĮSPĖJIMAS: gaisro pavojus / degios medžiagos

Prietaise naudojamasi šaltnešio ir ciklopentano putų medžiagos yra degios. Todėl, kai prietaisas atiduodamas į metalo laužą, jis turi būti laikomas toli nuo bet kokio ugnies šaltinio ir turi būti utilizuojamas specialios utilizavimo įmonės, turinčios atitinkamą kvalifikaciją, o ne šalinamas deginant, siekiant išvengti žalos aplinkai ar kitokio pavojaus.



ĮSPĖJIMAS

Bendroji sauga

- > Reikėtų prižiūrėti vaikus, kad jie nežaistų su prietaisu.
- > Jei maitinimo laidas pažeistas, jį turi pakeisti gamintojas, jo techninės priežiūros atstovas arba panašią kvalifikaciją turintis asmuo, kad būtų išvengta pavojaus.
- > Šiame prietaise nelaikykite sprogių medžiagų, pavyzdžiui, aerozolio balionėlių su degiuoju propelentu.
- > Po naudojimo ir prieš atliekant prietaiso techninę priežiūrą prietaisas turi būti atjungtas nuo elektros tinklo.
- > **ĮSPĖJIMAS:** Ventilacijos angas prietaiso korpuse arba įmontuotoje konstrukcijoje laikykite neuždengtas.
- > **ĮSPĖJIMAS:** Nenaudokite mechaninių prietaisų ar kitų priemonių atitirpinimo procesui pagreitinoti, išskyrus tas, kurias rekomenduoja gamintojas.
- > **ĮSPĖJIMAS:** Nepažeiskite šaltnešio cirkuliacijos grandinės.
- > **ĮSPĖJIMAS:** Nenaudokite elektros prietaisų šaldiklio maisto laikymo skyriuose, nebent jie yra gamintojo rekomenduojamo tipo.
- > **ĮSPĖJIMAS:** Šaldiklį utilizuokite vadovaudamiesi vietos teisės aktais, nes naudojamos degios pūtimo dujos ir šaldiklis.
- > **ĮSPĖJIMAS:** Pastatydami prietaisą, įsitikinkite, kad maitinimo laidas nėra užspaustas ar pažeistas.
- > **ĮSPĖJIMAS:** Nelaikykite kelių nešiojamųjų kištukinių lizdų arba nešiojamųjų maitinimo šaltinių prietaiso gale.
- > Nenaudokite prailgintuvų arba neįžemintų (dviejų kontaktų) adapterių.
- > Kad būtų išvengta pavojaus dėl prietaiso nestabilumo, jis turi būti pritvirtintas pagal instrukcijas.
- > Prieš montuojant priedus, šaldiklį reikia atjungti nuo elektros tiekimo šaltinio. Įsitikinkite, kad maitinimo laidas nėra užspaustas šaldiklio. Neužlipkite ant maitinimo laido.
- > Laisvai pastatomam prietaisui: šis šaldymo prietaisas nėra skirtas naudoti kaip įmontuojamas prietaisas.



ATSARGIAI

Kasdienis naudojimas

- > Ištraukdami šaldiklio maitinimo kištuką netraukite už maitinimo laido. Tvirtai suimkite kištuką ir ištraukite jį tiesiai iš lizdo.
- > Norėdami užtikrinti saugų naudojimą, nepažeiskite maitinimo laido ir nenaudokite pažeisto ar nusidėvėjusio maitinimo laido.
- > Naudokite tam skirtą elektros lizdą, kurio nenaudojate kartu su kitais elektros prietaisais.
- > Maitinimo kištukas turi būti tvirtai sujungtas su kištukiniu lizdu, kitaip gali kilti gaisro pavojus.
- > Įsitinkinkite, kad maitinimo lizdo įžeminimo elektrodas yra įrengtas su patikima įžeminimo linija.
- > Nutėkėjus dujoms ar kitoms degioms medžiagoms, užsukite dujų vožtuvą ir atidarykite duris bei langus.
- > Neatjunkite šaldiklio ir kitų elektros prietaisų nuo elektros tinklo, nes kibirkštis gali sukelti gaisrą.
- > Nenaudokite elektros prietaisų pastatytų ant prietaiso viršaus, nebent jie yra gamintojo leidžiamo tipo.
- > Tarpai tarp šaldiklio durelių bei tarp durelių ir šaldiklio korpuso yra maži, todėl atminkite, kad į šias vietas negalima kišti rankos, kad nesuspaustumėte pirštų. Uždarydami šaldiklio dureles būkite atsargūs, kad neiškristų daiktai.
- > Kad išvengtumėte nušalimų, neimkite maisto produktų ar indų, ypač metalinių, drėgnomis rankomis iš šaldymo kameros, kai šaldiklis veikia.
- > Neleiskite vaikams lipti į šaldiklį ar lipti ant jo; priešingu atveju galimas vaiko uždusimas ar susižalojimas krentant.
- > Nedėkite sunkių daiktų ant šaldiklio viršaus, nes uždaranč arba atidarant dureles jie gali nukristi ir netyčia sužeisti.
- > Nedėkite į šaldiklį degių, sprogių, lakių ir labai esdinančių medžiagų, kad išvengtumėte gaminio sugadinimo ar gaisro.
- > Nedėkite degių medžiagų šalia šaldiklio, kad išvengtumėte gaisro.
- > Šaldiklis skirtas naudoti namų ūkyje, pavyzdžiui, maisto produktams laikyti; jo negalima naudoti kitiems tikslams, pavyzdžiui, kraujui, vaistams, biologiniams produktams ir pan. laikyti.
- > Šaldiklio šaldymo kameroje nelaiykite alaus, gėrimų ar kitų skysčių, esančių buteliuose ar uždaruose induose; priešingu atveju buteliai ar uždari indai dėl sušalimo gali sutrūkti ir sukelti gedimų.



ĮSPĖJIMAS

- > Prijunkite tik prie geriamojo vandens tiekimo. (Tinka prietaisui su ledo kubelių gaminimo funkcija).(*)
- > Siekiant apsaugoti vaikus nuo įstrigimo, raktai turi būti laikomi vaikams nepasiekiamoje vietoje ir ne šalia šaldiklio (arba šaldytuvo) (taikoma gaminiams su užraktais).(*)

(*): Ši funkcija priklauso nuo įsigyto modelio.



ĮSPĖJIMAS

Dėl ES standarto:

Šį prietaisą gali naudoti vaikai nuo 8 metų ir vyresni bei asmenys su ribotomis fizinėmis, jutiminėmis ar protinėmis galimybėmis arba neturintys pakankamai patirties ir žinių, jei jie yra prižiūrimi arba buvo instruktuoti, kaip saugiai naudoti prietaisą, ir supranta su tuo susijusius pavojus. Vaikai negali žaisti su šiuo prietaisu. Vaikai be priežiūros negali atlikti valymo ir naudotojo priežiūros darbų.

Norėdami išvengti maisto užteršimo, laikykites šių nurodymų:

- Ilgesniam laikui atidarius dureles, gali labai pakilti temperatūra prietaiso skyriuose.
- Reguliariai valykite paviršius, kurie gali liestis su maistu, ir prie lengvai pasiekiamų drenažo sistemų.
- Žalią mėsą ir žuvį laikykite tinkamuose induose šaldiklyje, kad mėsa ir žuvis nesiliestų su kitais maisto produktais ir ant jų nelašėtų.
- Dviejų žvaigždučių šaldytų maisto produktų skyriai tinka iš anksto užšaldytiems maisto produktams laikyti, ledams ir ledo kubeliams saugoti ar ruošti. **(Pastaba 1)(*)**
- 1 žvaigždutės, 2 žvaigždučių ir 3 žvaigždučių skyriai netinka šviežiam maistui šaldyti. **(Pastaba 2)(*)**
- Prietaisams be 4 žvaigždučių skyrius: šis šaldymo prietaisas netinka maisto produktams užšaldyti. **(Pastaba 3)(*)**
- Jei šaldymo prietaisas ilgą laiką paliekamas tuščias, jį išjunkite, atitirpinkite, išvalykite, išdžiovinkite ir palikite atidarytas dureles, kad jame nesusidarytų pelėsis.

Pastabos 1, 2, 3, 4: pasitikslinkite, ar tai atitinka jūsų prietaiso skyriaus tipą.

(*) Ši funkcija priklauso nuo įsigyto modelio.



„4 žvaigždučių“ simbolis: šaldiklyje galima greitai užšaldyti tam tikrą kiekį maisto produktų, esant -18 °C arba žemesnei temperatūrai



„3 žvaigždučių“ simbolis: šaldiklio skyriuje -18 °C arba žemesnė temperatūra



„2 žvaigždučių“ simbolis: šaldiklio skyriuje -12 °C arba žemesnė temperatūra



„1 žvaigždutės“ simbolis: šaldiklio skyrius, kurio fikslinė temperatūra ir laikymo sąlygos yra -6 °C



ATSARGIAI

Šio prietaiso nerekomenduojama naudoti su kištukiniais lizdais arba pagrindiniu jungikliu, turinčiu AFCI / GFCI funkciją, nes priešingu atveju jis gali sukelti trikdžius.

1. Trikdžiai nekelia pavojaus saugumui.
2. Jei trikdžiai išlieka, rekomenduojama pakeisti kištukinius lizdus arba pagrindinį jungiklį į kitą be AFCI / GFCI funkcijos.



ĮSPĖJIMAS

Vaikų įstrigimo rizika. Prieš išmesdami seną šaldiklį ar šaldytuvą:

- > Išardykite dureles.
- > Palikite lentynas, kad vaikai negalėtų lengvai įlipti į vidų.

APLINKOS APSAUGA

Aplinkai nekenksmingas senų elektros prietaisų utilizavimas



Šis perbrauktos šiukšliadėžės su ratukais simbolis rodo, kad elektros ir elektroninių gaminių atliekos (EE) turi būti šalinamos atskirai nuo komunalinių atliekų srauto.

Senuose elektrotechnikos gaminiuose gali būti pavojingų medžiagų, todėl tinkamai utilizuodami seną prietaisą išvengsite galimų neigiamų pasekmių aplinkai ir žmonių sveikatai. Jūsų sename prietaise gali būti pakartotinai naudojamų dalių, kurias galima panaudoti kitiems gaminiams taisyti, ir kitų vertingų medžiagų, kurias galima perdirbti, kad būtų taupomi riboti ištekliai.

Pakuotės informacija



Prietaiso pakuotės medžiagos gaminamos iš perdirbamų medžiagų pagal mūsų nacionalines aplinkosaugos taisykles. Neišmeskite pakuočių medžiagų kartu su buitinėmis ar kitomis atliekomis. Nuneškite jas į vietos valdžios institucijų nurodytus pakuočių medžiagų surinkimo punktus.



ATSARGIAI

Prietaise naudojamos šaltnešio ir ciklopentano putų medžiagos yra degios. Todėl, kai prietaisas atiduodamas į metalo laužą, jis turi būti laikomas toli nuo bet kokio ugnies šaltinio ir turi būti utilizuojamas specialios utilizavimo įmonės, turinčios atitinkamą kvalifikaciją, o ne šalinamas deginant, siekiant išvengti žalos aplinkai ar kitokios žalos.

ĮRENGIMO INSTRUKCIJOS

Prieš naudojant pirmą kartą

Pašalinkite išorinę ir vidaus pakuotę, kruopščiai nuvalykite išorę minkšta sausa šluoste, o vidų – drėgna, drungna šluoste.

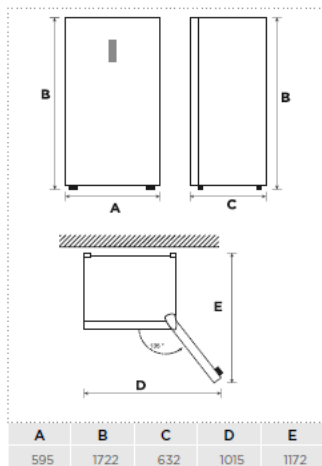
Nestatykite korpuso siauroje nišoje arba šalia bet kokių šilumos ar tiesioginių saulės spindulių bei drėgmės šaltinio.

Leiskite orui laisvai cirkuluoti aplink šaldiklio korpusą. Montuodami prietaisą įsitikinkite, kad abiejose šonuose ir už prietaiso liktų 10 cm laisvos vietos, o jo viršuje – 30 cm.

Prieš prijungdami šaldiklį prie elektros tinklo, patikrinkite, ar prietaiso vardinėje etiketėje nurodyta įtampa atitinka jūsų namuose esančią įtampą. Netinkama įtampa gali sugadinti prietaisą.

Prietaisas turi būti įžemintas. Gamintojas neatsako už žalą, kuri gali atsirasti dėl prietaiso naudojimo jo neįžeminus.

Rekomenduojamas laisvas plotas

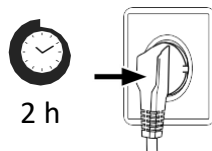


Pastaba: visi matmenys nurodyti mm.

Prietaiso prijungimas

Įrengus prietaisą, prieš įjungdami maitinimą, palaukite ilgiau nei 2 valandas, nes

priešingu atveju sumažės šaldymo pajėgumas arba prietaisas bus sugadintas.



Leiskite prietaisui 24 valandas veikti tuščiam, kad skyrius atvėstų iki reikiamos temperatūros.

⚠️ ATSARGIAI

Šaldiklis visada turi būti įjungtas į atskirą elektros lizdą, kurio vardinė įtampa atitinka prietaiso vardinėje etiketėje nurodytą įtampą. Statydami prietaisą, įsitikinkite, kad maitinimo laidas nėra užspaustas ar pažeistas.

Aplinkos temperatūra

Priklausomai nuo klimato klasės, šį šaldiklį galima naudoti esant aplinkos temperatūrai, nurodytai toliau pateiktoje lentelėje.

Prietaisas gali netinkamai veikti, kai temperatūra yra už tam tikro diapazono ribų.

Klimato klasę rasite prietaiso etiketėje.

Klimato klasė	Aplinkos temperatūra
SN	+10 °C to +32 °C
N	+16 °C to +32 °C
ST	+16 °C to +38 °C
T	+16 °C to +43 °C

Jei kyla abejonų dėl įrengimo, kreipkitės į pardavėją, mūsų klientų aptarnavimo tarnybą arba artimiausią įgaliotąją techninės priežiūros centrą.

⚠️ DĖMESIO

Šaldiklio šaldymo našumui ir energijos suvartojimui gali turėti įtakos aplinkos temperatūra, dūrelių atidarymo dažnumas ir šaldiklio vieta. Rekomenduojame atitinkamai sureguliuoti temperatūros nustatymus.

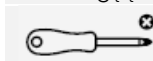
Durelių rankenos tvirtinimas

Imkitės atsargumo priemonių, kad rankena nenukristų ir jūsų nesužalotų

Surinkimo žingsniai:

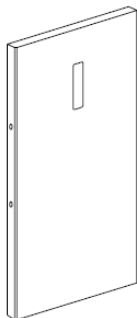
1. Nuimkite varžtų angų dangtelius „A“ nuo durų ir kryžminių atsuktuvų tvirtai pritvirtinkite varžtus „C“ į varžtų angas „B“.
2. Uždėkite varžtų angų dangtelius „D“ ant rankenoje esančių angų.
3. Norėdami nuimti rankeną, viską darykite atvirkščiai.

Reikalingų įrankių sąrašas



Kryžminis
atsuktuvas

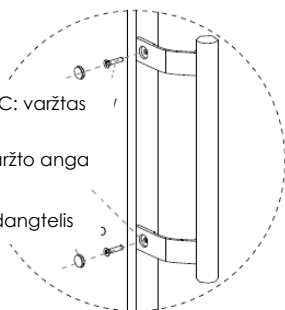
A: varžtų angos
dangtelis



C: varžtas

B: varžto anga

D: angos dangtelis



⚠ DĖMESIO

Skirtumai: dėl techninių pakeitimų ir skirtingų modelių kai kurios šiame vadove pateiktose iliustracijose gali skirtis nuo jūsų modelio.

Lygiavimo kojelės

Kad išvengtumėte vibracijos, prietaisas turi būti išlygiuotas.

Jei reikia, sureguliuokite kojeles taip, kad kompensuotumėte pagrindo, ant kurio prietaisas stovi, nelygumus.

Priekinė dalis turi būti šiek tiek aukščiau už galinę, kad būtų lengviau uždaryti duris.

Lygiavimo kojeles lengvai pasuksite šiek tiek pavertę šaldiklio korpusą.

Pasukite kojeles prieš laikrodžio rodyklę norėdami pakelti, pagal laikrodžio rodyklę - nuleisti.

Prietaiso perkėlimas

1. Išimkite iš prietaiso visą turinį.
2. Ištraukite kištuką iš elektros lizdo ir įkiškite bei pritvirtinkite jį ant kabliuko, esančio gale prietaiso arba ant jo viršaus.
3. Lentynas ir duris sutvirtinkite lipnia juosta, kad transportuojant prietaisą lentynos neišslystų o durys neatsidarytų.
4. Prietaisą kelkite atsargiai ir mažiausiai du žmonės. Gabenant prietaisą ilgą atstumą, laikykite jį vertikaliai.

⚠ DĖMESIO

Prijungę maitinimo laidą (arba kištuką) prie elektros lizdo, palaukite 2 ar 3 valandas prieš dėdami maistą. Jei maistą sudėsite, kol prietaisas nebus pakankamai atšalęs, maistas gali sugesti.

Durelių atidarymo krypties keitimas

Atsižvelgiant į vietą, kurioje planuojate naudoti šaldytuvą, jums gali būti patogiau pakeisti durelių padėtį.

⚠ ATSAARGIAI

Kad nesusižalotumėte ir nepadarytumėte žalos savo turtui, mes rekomenduojame durelių atidarymo krypties keitimo metu pasikviesti pagalbininką.

Ruošiantis pakeisti durų padėtį, jums reikės: standartinio atsuktuvo, kryžminio atsuktuvo ir pridėdama šešiakampio raktą.

- > Įsitikinkite, kad jūsų šaldiklis yra išjungtas ir tuščias.
- > Turėkite ką nors, kas jums padėtų šiame procese.
- > Išsaugokite visas pašalintas dalis, kad galėtumėte jas panaudoti vėliau.

Dalys, įtrauktos į vėrių komplektą:



Kairysis viršutinis vėris



Kairiojo viršutinio vėrio dangtelis

Dalys, jau sumontuotos ant šaldiklio (jeinančios į komplektą):



Apatinis vėris



Dešinysis viršutinis vėris



Angos dangtelis



Durelių fiksatorius

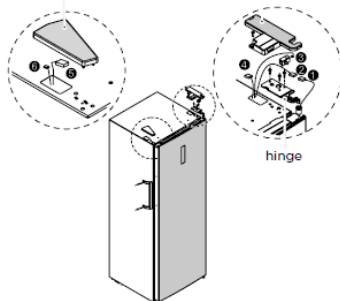


Dešiniojo viršutinio vėrio dangtelis

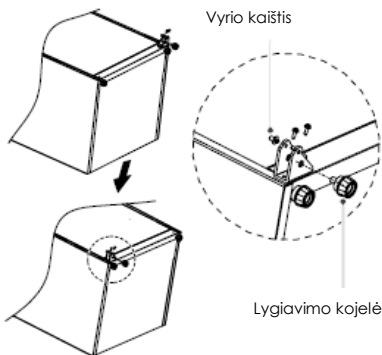
3) Išmontuokite viršutinį vėrio dangtelį, varžtus ir viršutinį vėrį ir nuimkite ertmės dangtelį iš kitos pusės, atjunkite laidų jungtį šaldytuvo viršutinės dalies dešinėje pusėje (1, 2, 3 laidų jungtis).

Angos dangtelis

Vėrio dangtelis



4) Nuimkite duris ir dešiniojo apatinio vėrio komplektą (kaištį, lygiavimo kojelę ir vėrį), išardykite dešiniojo apatinio vėrių mazgą ir sudėkite kaištį ir lygiavimo kojelę kitoje vėrio pusėje, tada surinkite visą vėrio mazgą kitoje šaldiklio pusėje.



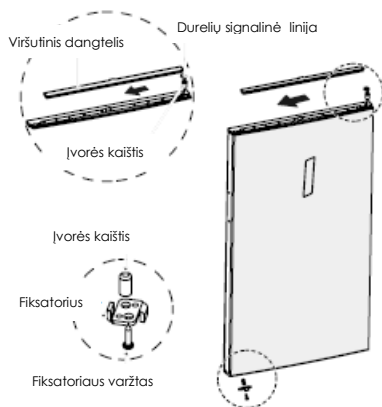
Vėrio kaištis

Lygiavimo kojelė

ŽINGSNIAI:

- 1) Atjunkite šaldiklį nuo elektros tiekimo šaltinio. Iš durelių lentynėlių išimkite visą maistą.
- 2) Nuimkite varžtų angų dangtelius, varžtus ir rankeną, taip pat plastikinį varžtų ertmių dangtelį nuo kitos pusės. Žr. 2.2 Durelių rankenos tvirtinimas.

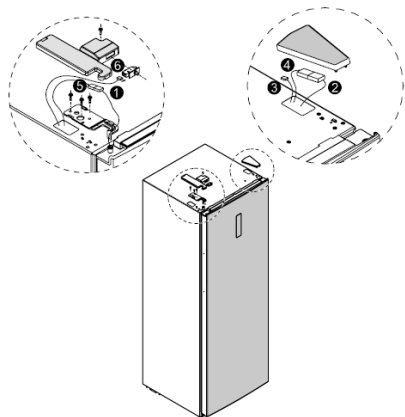
5) Nuimkite viršutinį durelių dangtelį, perdėkite viršutinę vėrių įvorę, durų signalinę liniją į kitą pusę ir uždėkite viršutinį durelių dangtelį. Nuimkite dešinį durelių fiksatorių, įvorės kaištį iš dešinės durelių apačios, perdėkite įvorės kaištį į kairiosios durelių apačios vėrių angą, išimkite kairinį durelių fiksatorių iš priedų maišelio ir įdėkite jį kairėje pusėje durelių apačioje. Dešinės pusės durelių fiksatorių išsaugokite naudojimui ateityje.



6.) Iš priedų maišelio išimkite kairįjį viršutinį vyrį, kairįjį viršutinio vyro dangtelį; Uždėkite duris ant apatinio vyro ir pritvirtinkite kairįjį viršutinį vyrį.

Prijunkite signalo linijos terminalą **5** prie signalo linijos terminalo **1**, , prijunkite signalo linijos terminalą **6** prie durelių jungiklio,

sujungkite signalo linijos terminalą **2** su signalo linijos terminalu **4**; Uždėkite viršutinį vyro dangtelį ir angos dangtelį.



⚠ DĖMESIO

Skirtumai: dėl techninių pakeitimų ir skirtingų modelių kai kurios šiame vadove pateiktose iliustracijose gali skirtis nuo jūsų modelio.

Patarimai dėl energijos taupymo

Nestatykite prietaiso šalia viryklių, radiatorių ar kitų šilumos šaltinių. Jei aplinkos temperatūra aukšta, kompresorius veiks dažniau ir ilgiau, todėl bus suvartojama daugiau energijos.

Užtikrinkite, kad prietaiso apačioje, prietaiso šonuose ir prietaiso gale būtų pakankama ventiliacija.

Taip pat atkreipkite dėmesį į skyrelyje „Įrengimo instrukcijos“ nurodytus turimus palikti atstumus nuo sienos.

Stalčių, lentynų ir padėklų išdėstymas, kaip parodyta gaminio apžvalgoje, leidžia efektyviausiai išnaudoti energiją, tad jeigu įmanoma, jų neišimkite.

Norint padidinti laikymo erdvę (pvz., dideliems šaldytiems ir (arba) užšaldytiems produktams), vidurinius skyrius ir lentynas galima išimti. Esant būtinybei, viršutinius ir apatinius skyrius bei lentynas reikia išimti paskutinius.

Tolygiai užpildytas šaldiklio ir (arba) šaldytuvo skyrius padeda optimaliai naudoti energiją.

Prieš dėdami šiltą maistą į šaldiklio / šaldytuvo skyrių, leiskite jam atvėsti. Jau atvėsęs maistas padidina energijos vartojimo efektyvumą.

Leiskite šaldytam maistui atitirpti šaldytuve. Užšaldytų maisto produktų šaltumas sumažina energijos sąnaudas šaldytuvo skyriuje ir taip padidina energijos vartojimo efektyvumą.

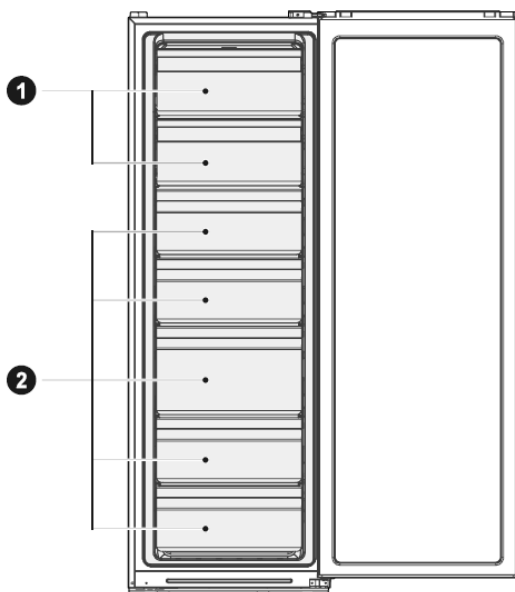
Dureles atidarykite tik trumpam, kad sumažintumėte šalčio netekimą. Trumpam atidarius dureles ir tinkamai jas uždarius, sumažėja energijos suvartojimas.

Ne žemesnės nei būtina temperatūros nustatymas prisideda prie optimalaus energijos naudojimo.

Jūsų prietaiso durelių tarpinės turi būti visiškai nepažeistos, kad durelės tinkamai užsidarytų ir be reikalo nebūtų suvartojama daugiau energijos.

PRIETAISO APŽVALGA

Dalys ir funkcijos



- 1 Stalčius su atlenkiamu dangčiu
- 2 Stalčius

- > Kad energija būtų naudojama efektyviausiai, laikykite visus vidinius elementus, tokius kaip padėklai, stalčiai ir lentynos, gamintojo nurodytose vietose.
- > Šis šaldymo prietaisas nėra įmontuojamas. Tai laisvai statomas prietaisas. Naudojant kaip įmontuojamą, gali kilti bėdų, pvz., sumažės prietaiso veikimo ir tarnavimo laikas. Taip pat, taip eksploatuojamam prietaisui gamintojas nesuteikia garantijos.



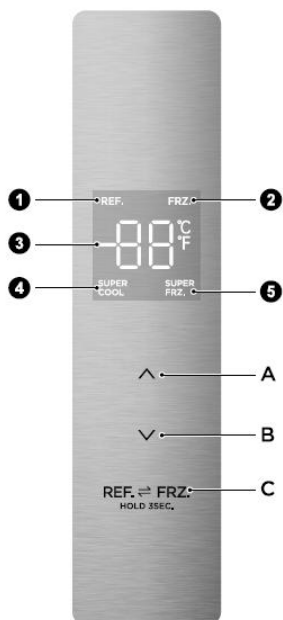
DĖMESIO

Skirtumai: dėl techninių pakeitimų ir skirtingų modelių kai kurios šiose instrukcijose pateiktos iliustracijos gali skirtis nuo jūsų turimo modelio.

NAUDOJIMO INSTRUKCIJOS

Naudojimas ir funkcijos

Valdymo skydelis



Ekranas

- 1 Vėsimo piktograma
- 2 Šaldymo piktograma
- 3 Temperatūros nustatymo piktograma
- 4 Iltin stipraus atvėsimo piktograma
- 5 Iltin stipraus atvėsimo piktograma

Mygtukai

- A Temperatūros pakėlimo mygtukas
- B Temperatūros sumažinimo mygtukas
- C Mygtukas šaldytuvus/šaldiklis

DĖMESIO

Skirtingų modelių valdymo skydeliai gali skirtis.

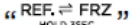
Temperatūrų zonų pasirinkimas

Pirmą kartą įjungus prietaisą, visas valdymo skydelis švies 3 sekundes. Tada ekrano skydelis persijungia į įprastą ekraną. Pirmą kartą naudojant prietaisą, numatytoji nustatyta temperatūra yra -20°C.

Kai įvyksta klaida, ekrano skydelyje rodomas klaidos kodas. Kitu atveju ekrano skydelyje rodoma nustatyta temperatūra.

Paprastai nustatymo duomenys įsigalioja po 30 s, neatidaranč dūrelių ar nepaspaudus rakto, o ekrano skydelis užgesa po 30 sek. Kai ekrano skydelis nešviečia, jį paprastai galima uždegti, paspaudus mygtuką. Klaidos atveju ekrano skydelis užsidegs su „matomu klaidos kodu“, o po 30 sekundžių užges.

Šaldytuvo funkcijos perjungimas iš šaldiklio į šaldytuvą ir atvirkščiai

Tris sekundes palaikykite nuspaudę mygtuką  ir aktyvuosite šaldytuvus/šaldiklį perjungimo funkciją, degs esamos temperatūros ikona.

Šaldytuvo temperatūros nustatymai

Spaudžiant temperatūros didinimo mygtuką „Λ“ galima reguliuoti temperatūrą. Kiekvieną kartą spustelėjus temperatūros didinimo mygtuką „Λ“, nustatyta temperatūra pakyla 1°C; Temperatūra reguliuojama ir spaudžiant temperatūros mažinimo mygtuką „V“. Kiekvieną kartą spustelėjus temperatūros mažinimo mygtuką „V“, nustatyta temperatūra bus sumažinta 1°C; Šaldytuvo skyrių temperatūros nustatymo diapazonas yra 2–8 °C. Kai temperatūra sureguliuojama iki ribinės vertės, o temperatūros didinimo mygtukas „Λ“ arba temperatūros mažinimo mygtukas „V“ vis dar spaudžiamas, pasigirsta garsinis signalas.

Šaldiklio temperatūros nustatymai

Spaudžiant temperatūros didinimo mygtuką „Λ“ galima reguliuoti temperatūrą. Kiekvieną kartą spustelėjus temperatūros didinimo mygtuką „Λ“, nustatyta temperatūra pakyla 1°C; Temperatūra reguliuojama ir spaudžiant temperatūros mažinimo mygtuką „V“. Kiekvieną kartą spustelėjus temperatūros mažinimo mygtuką „V“, nustatyta temperatūra bus sumažinta 1°C; Šaldiklio skyrių temperatūros nustatymo diapazonas yra nuo -16 iki – 24 °C. Kai temperatūra sureguliuojama iki ribinės vertės, o temperatūros didinimo mygtukas „Λ“ arba temperatūros mažinimo mygtukas „V“ vis dar spaudžiamas, pasigirsta garsinis signalas.

Itin stipraus atvėsimo funkcijos nustatymas

Nustatę šaldytuvo aplinkos temperatūrą iki 2 °C, paspauskite ir palaikykite temperatūros mažinimo mygtuką „V“, kol įjungsitės norimų režimų. Itin stipraus vėsimo režimu šaldytuvo kameros temperatūra automatiškai nustatoma iki 2°C.

Itin stipraus atvėsimo funkcijos išjungimas

Jeigu norite išeiti iš itin stipraus atvėsimo programos, paspauskite temperatūros didinimo mygtuką „Λ“, kitu atveju itin stipraus atvėsimo programa atsijungs automatiškai po 6 valandų. Išsijungus šiai programai, šaldytuvo temperatūra automatiškai grįš į temperatūrą, nustatytą prieš itin stipraus atvėsimo programos įjungimą.

Itin stipraus atšaldymo funkcijos nustatymas

Nustatę šaldytuvo aplinkos temperatūrą iki -24 °C, paspauskite ir palaikykite temperatūros mažinimo mygtuką „V“, kol įjungsitės norimų režimų. Itin stipraus atšaldymo režime šaldiklio kameros temperatūra automatiškai nustatoma iki -24 °C.

Itin stipraus atšaldymo funkcijos išjungimas

Jeigu norite išeiti iš itin stipraus atvėsavimo programos, paspauskite temperatūros didinimo mygtuką „Λ“, kitu atveju itin stipraus atvėsavimo programa atsijungs automatiškai po 6 valandų. Išsijungus šiai programai, šaldytuvo temperatūra automatiškai grįš į temperatūrą, nustatytą prieš itin stipraus atvėsavimo programos įjungimą.

Durų atidarymo signalizacijos valdymas

Jei durys neuždaromos per dvi minutes, pasigirsta garsinis signalas ir pypsi tol, kol durys neuždaromos. Paspauskite bet kurį mygtuką, kad išjungtumėte garsinį signalą.

Gedimo kodai

Jei įvyksta gedimas, ekrane rodomi atitinkami klaidų kodai, kaip nurodyta toliau pateiktoje lentelėje, naudotojas turi kreiptis į techninės priežiūros specialistą, kad būtų užfikrintas įprastas šaldiklio veikimas.

Gedimo kodas	Gedimo aprašymas
E2	Šaldytuvo/šaldymo kameros temperatūros jutiklio gedimas
E5	Atitirpimo jutiklio aptikimo grandinės klaida
E6	Ryšio klaida
E7	Aplinkos temperatūros jutiklio klaida

Maisto produktų laikymas

Šaldiklio skyrius

Šaldiklio skyrius skirtas maistui užšaldyti žemoje temperatūroje, ilgalaikiam užšaldyti maisto laikymui ir ledo kubelių ruošimui.

Atkreipkite dėmesį į žvaigždučių klasifikaciją (4 žvaigždutės, 2 žvaigždutės ir 1 žvaigždutė) šaldiklio skyriuje ir atitinkamą šaldytų maisto produktų laikymo laiką.

Nedėkite šviežių ir šaldytų maisto produktų vienas šalia kito. Užšaldytas maistas gali atitirpti.

Šaldant didelį kiekį šviežio maisto (pvz., mėsos, žuvies ar smulkintos mėsos), prieš įdėdami padalykite jį į kelis mažus gabalėlius, kad jis būtų greitai užšaldomas ir vėliau lengvai išimamas.

Laikykites maisto produktų gamintojų rekomenduojamo laikymo laiko, nurodyto ant pakuočių, jei ant pakuočių nėra jokios informacijos, maisto produktai neturėtų būti laikomi užšaldyti ilgiau nei tris mėnesius nuo įsigijimo datos.

Pirkdami šaldytą maistą įsitinkite, kad jis buvo užšaldytas tinkamoje temperatūroje ir kad pakuotė nepažeista.

Užšaldytas maistas turi būti laikomas tinkamose atskirose pakuotėse, kad nebūtų užterštas gretimas maistas. Atšildytą ir atitirpintą maistą suvartokite iš karto, pakartotinai jo neužšaldykite.

Ilgalaikio elektros energijos tiekimo sutrikimo arba prietaiso gedimo atveju išimkite laikomus užšaldytus maisto produktus ir patikrinkite, ar jie vis dar tinkami vartoti, tada laikykite juos pakankamai vėsioje vietoje arba kitame šaldymo prietaise.

Norėdami atitirpinti maistą, išimkite jį iš šaldiklio ir leiskite atitirpti kambario temperatūroje arba šaldiklyje. Norėdami greitai atitirpinti maistą, galite naudoti mikrobangų krosnelės atitirpinimo funkciją.

Jei norite atitirpinti tik dalį pakuotėje esančių produktų, išimkite reikiamą dalį ir iš karto uždarykite pakuotę. Taip išvengsite „nušalimo“ ir sumažinsite ledo susidarymą ant likusių maisto produktų.

Atšaldymo skyrius

Kad sumažintumėte drėgmės ir ledo susidarymą, niekada nedėkite skysčio į šaldytuvo skyrių neuždarytuose induose. Šerkšnas linkęs telktis vėsiausiose garintuvo vietose. Laikant neuždengtus skysčius, dažniau reikės atitirpinti prietaisą.

Niekada nedėkite šiltų maisto produktų į šaldytuvo skyrių. Pirmiausia jie turi atvėsti iki kambario temperatūros, o tada įdėti taip, kad būtų užtikrinta tinkama oro cirkuliacija šaldytuvo skyriuje.

Maisto produktai ar maisto indai neturi liesti galinės šaldytuvo sienelės, nes gali prišalti prie jos. Neatidarykite šaldytuvo durelių per dažnai.

Mėsą ir išdarinėną žuvį (supakuotą į pakuotę arba plastikinę plėvelę) galima įdėti į šaldytuvo skyrių ir sunaudoti per 1–2 dienas.

Vaisius ir daržoves be pakuotės galima dėti į skyrių, skirtą šviežiams vaisiams ir daržovėms



DĖMESIO

Naudojimo metu laikant per daug maisto produktų po pirmojo prijungimo prie maitinimo šaltinio, gali būti neigiamai paveiktas šaldiklio šaldymo efektyvumas.

Laikymo laikas ir temperatūra

Pastaba: pernelyg ilgai laikant arba laikant netinkamoje užšaldymo temperatūroje, gali nukentėti maisto produktų kokybė arba jie gali sugesti, dėl to maistas išmetamas, tampa nevalgomas ir gali sukelti apsinuodijimą jį suvalgius. Minimali temperatūra daugeliu atveju turėtų būti -18 °C arba žemesnė.

Laikykites toliau nurodyto maksimalaus rekomenduojamo laikymo laiko:

- > Troškiny, ledai, dešrelės, duona: 2-6 mėn.
- > Žuvis, krevetės, ėriena, kita mėsa: 4-8 mėn.
- > Paukštiena, jautiena: 6-12 mėn.

TECHNINĖ PRIEŽIŪRA IR VALYMAS



ATSARGIAI

Prieš atlikdami bet kokią įprastinę techninę priežiūrą, atjunkite prietaisą nuo elektros tinklo. Prieš vėl įjungdami prietaisą, palaukite bent 5 minutes, nes dažnas įjungimas gali sugadinti kompresorių.

Iš elektros tinklo atjunkite prietaisą traukdami už kištuko, o ne už laido.

Nevalykite šerkšno ir ledo aštriais daiktais. Nenaudokite purškiklių, elektrinių kaitinimo prietaisų, pvz., šildytuvo, plaukų džiovintuvo, garinių valiklių ar kitų šilumos šaltinių, kad nepažeistumėte plastikinių prietaiso dalių.

Bent kartą per metus nuvalykite dulkes susidariusias ant galinės prietaiso dalies, kad išvengtumėte gaisro pavojaus ir didesnių energijos sąnaudų.

Reguliariai patikrinkite durelių tarpines ir įsitikinkite, kad ant jų nėra nešvarumų. Durelių tarpines valykite minkšta šluoste, suvilgyta muiluotu vandeniu arba praskiestu plovikliu.

Norint išvengti nemalonaus kvapo, prietaiso vidų reikia reguliariai valyti. Minkšta šluoste arba kempine išvalykite prietaiso vidų, naudodami du valgomuosius šaukštus valgomosios sodos ir ketvirtį šilto vandens. Tada praplaukite vandeniu ir nušluostykite.

Po valymo atidarykite dureles ir prieš įjungdami maitinimą leiskite prietaisui savaime išdžiūti.

Vietas, kurias prietaise sunku išvalyti (pvz., siaurus sujungimus, tarpus ar kampus), rekomenduojama reguliariai nuvalyti minkšta šluoste, minkštu šepetėliu ir pan., o prireikus – kartu su pagalbinėmis priemonėmis (pvz., plonomis lazdelėmis), kad šiose vietose nesikaupytų nešvarumų ar bakterijų..

Išorinį prietaiso paviršių valykite minkšta šluoste, sudrėkinta muiluotu vandeniu, plovikliu ir pan., tada nušluostykite.

Nenaudokite kietų šepetėlių, švarių plieno rutuliukų, vielinių šepetėlių, abrazyvinių medžiagų (pvz., dantų pastos), organinių tirpiklių (pvz., alkoholio, acetono, izoamilio acetato ir kt.), verdančio vandens, rūgščių ar šarmų, kurie gali pažeisti šaldiklio paviršių ir vidų. Verdantis vanduo ir organiniai tirpikliai, pavyzdžiui, benzenas, gali deformuoti arba pažeisti plastikinę dalį.



Valydami neplaukite tiesiogiai vandeniu ar kitais skysčiais, kad būtų išvengta trumpojo jungimo ar poveikio elektros izoliacijai sušlapinus vandeniu ar kitais skysčiais.



DĖMESIO

Įjungtas prietaisas turi veikti nepertraukiamai. Apskritai prietaiso veikimas neturi būti pertraukiamas, nes priešingu atveju gali sutrumpėti jo eksploatavimo laikas.

Atitirpinimas

Nors šis prietaisas atitirpsta automatiškai, ant šaldiklio kameros vidinių sienelių gali susidaryti šerkšno sluoksnis, jei šaldiklio durys dažnai atidaromos arba per ilgai laikomos atidarytos. Jei šerkšno sluoksnis per storas, pasirinkite laiką, kai maisto atsargos yra mažos, ir elkitės taip:

1. Išimkite esamą maistą ir visus priedų iš šaldiklio vidaus, atjunkite prietaisą nuo elektros tinklo ir palikite duris atidarytas. Kruopščiai vėdinkite kambarį, kad paspartintumėte atitirpinimo procesą.
2. Kai atitirpinimas bus baigtas, išvalykite šaldiklį, kaip aprašyta aukščiau.

ATSARGIAI! Nenaudokite aštrių daiktų šerkšnui šalinti. Tik visiškai išdžiūvus vidui, prietaisą reikia vėl įjungti į elektros lizdą.

TRIKČIŲ ŠALINIMAS

Šias paprastas problemas gali spręsti pats naudotojas. Jei problemas neišsprendžiamos, skambinkite į garantinio aptarnavimo skyrių.

Problema	Galimos priežastys	Sprendimas
Neveikia	- Maitinimo šaltinis neįjungtas ir kištukas nėra tinkamai įkištas. - Maža įtampa, nutrūko maitinimas arba sutriko dalis grandinės.	- Tvirtai įkiškite maitinimo laido kištuką. - Patikrinkite maitinimo šaltinį namuose.
Sušąla daržovės ir vaisiai	- Ar maistas buvo padėtas šaldytuvo gale? Šalčiausia temperatūra yra šalia galinės sienos. - Vaisiai arba daržovės laikomi Fresh/Chill zonoje.	- Nedėkite maisto produktų, kurie gali lengvai užšalti šaldytuvo gale. - Fresh/Chill zona skirta tik mėsai/žuviai.
Šaldytuvus / šaldiklis per daug atvėsta	Neteisingai nustatytas temperatūros reguliatorius.	Nustatykite aukštesnę temperatūrą
Kompresorius veikia ilgą laiką	- Aukšta aplinkos temperatūra lemia ilgą darbo laiką. - Vienu metu įdėta per daug maisto produktų. - Įdėtas maistas dar neatvėsęs. - Per dažnai atidaromos durelės. - Per storas viduje esantis išalo sluoksnis.	- Tai normalu. - Vienu metu nelaikykite per daug maisto. - Prieš dėdami maistą palaukite, kol jis atvės. - Neatidarinėkite durelių per dažnai. - Reikia atitirpinti.
Durelės tinkamai neužsidaro	- Durelės yra užstrigo už objekto. - Viduje yra per daug maisto. - Deformuota durelių tarpinė.	- Nedėkite per daug maisto. - Prietaisą pastatykite stabilioje vietoje. - Įkaitinkite durelių tarpines, po to atvėsinkite, kad galėtumėte jas pataisyti (naudodami elektrinį džiovintuvą arba karštą vandenį sušildymui).
Išorinė sienelė yra karšta	- Kai prietaisas veikia, šiluma į išorę išsiskiria per korpuso viduje esančius metalinius vamzdelius. - Vasarą dėl aukštesnės aplinkos temperatūros pakyla išorinės sienelės temperatūra.	- Aukštesnė išorinės sienelės temperatūra yra normalu. - Padidinkite šilumos išsklaidymo erdvę arba pastatykite prietaisą vėdinamoje ir vėsioje patalpoje.
Kryžminės arba vertikalios sijos yra karštos	Sijų viduje yra metaliniai vamzdeliai, o iš vamzdelių išsiskirianti šiluma neleidžia susidaryti kondensatui.	Tai yra normalu
Nemalonus kvapas	- Sugedęs maistas. - Stiprų kvapą skleidžiantis maistas. - Vidinis skyrius yra nešvarus	- Išvalykite ir pašalinkite sugedusį maistą. - Įsitikinkite, kad stiprų kvapą skleidžiantis maistas yra sandariai supakuotas. - Išvalykite vidinį skyrių.

Problema	Galimos priežastys	Sprendimas
Faktinė temperatūra skiriasi nuo nustatytosios	- Įdėjus šilto maisto, temperatūra laikinai pakils. - Nustatčius naują temperatūrą, praeis šiek tiek laiko, kol temperatūra skyriuje pasieks nustatytą temperatūrą, jei durys nebus atidarinėjamos. - Faktinė temperatūra skirtingose skyrių vietose yra skirtinga, nuokrypis gali būti apie $\pm 3^{\circ}\text{C}$.	- Tai yra normalu. - Šiek tiek palaukite, prieš matuodami faktinę temperatūrą.
Išorėje susidaro kondensatas Šaldiklio ir stalčių viduje susidaro kondensatas	- Kondensatas gali susidaryti, kai patalpoje yra daug drėgmės. - Šaldytuve palaikoma didelė drėgmė, kad daržovės ir kiti maisto produktai būtų švieži. - Viduje per didelė drėgmė ir dažnai atidaromos durys. - Durelių tarpinė nėra sandari.	- Tai normalu. Kondensatą nuvalykite sausa šluoste. - Kondensatą nuvalykite sausa šluoste. - Neatidarinėkite durelių taip dažnai arba nelaikykite jų atidarytų per ilgai. - Patikrinkite durelių tarpinę, išvalykite ją arba įstatykite į teisingą padėtį.
Šerkšnas aplink ventiliacijos angas	- Netinkamai uždarytos durelės. - Durelių tarpinė nėra sandari.	- Įsitikinkite, kad maistas netrukdo durelėms užsidaryti. - Patikrinkite durelių tarpinę, išvalykite ją arba įstatykite į teisingą padėtį.
Sunkiai atsidaro durelės	Dėl oro slėgio skirtumo skyriaus viduje ir išorėje kartais gali būti sunku atidaryti šaldiklio dureles.	Palaukite keletą akimirkų ir pabandykite lėtai atidaryti dureles.

Įprastai naudojant šaldiklį gali būti girdimi tam tikri garsai, kurie neturi įtakos tinkamam jo veikimui.

Triukšmas, kurio galima lengvai išvengti:

- > Triukšmas, kurį sukelia neišlygintas prietaisas, – sureguliuokite padėtį reguliuojamomis pasukamomis priekinėmis kojelėmis. Arba po galiniais ratukais padėkite minkštos medžiagos pagalvėles, ypač kai prietaisas pastatytas ant plytelių.
- > Triukšmas, kurį sukelia kontaktas su gretimu baldu – pastumkite šaldiklį nuo jo.
- > Stalčių ar lentynų girdgždėjimas – išimkite ir padėkite atgal stalčių ar lentyną.
- > Butelių žvangėjimo garsai – išskirkite butelius.

Įprasto naudojimo metu girdimi garsai daugiausia susiję su kompresoriaus veikimu (įjungimas) ir aušinimo sistema (šiluminis radiatoriaus išsiplėtimas ir susitraukimas dėl aušinimo skysčio tekėjimo).

PRIEDAS

Skirta naujam Europos standartui

Toliau pateiktoje lentelėje nurodytas užsakytas dalis galima įsigyti iš paslaugų teikėjo

Užsakyta dalis	Teikia	Minimalus laikas, reikalingas teikimui
Termostatai	Profesionalus techninės priežiūros personalas	Praėjus ne mažiau kaip 7 metams nuo paskutinio modelio pateikimo rinkai.
Temperatūros jutikliai	Profesionalus techninės priežiūros personalas	Praėjus ne mažiau kaip 7 metams nuo paskutinio modelio pateikimo rinkai.
Spausdintinės plokštės	Profesionalus techninės priežiūros personalas	Praėjus ne mažiau kaip 7 metams nuo paskutinio modelio pateikimo rinkai.
Šviesos šaltiniai	Profesionalus techninės priežiūros personalas	Praėjus ne mažiau kaip 7 metams nuo paskutinio modelio pateikimo rinkai.
Durelių rankenos	Profesionalūs meistrai ir galutiniai naudotojai	Praėjus ne mažiau kaip 7 metams nuo paskutinio modelio pateikimo rinkai.
Durelių vyriai	Profesionalūs meistrai ir galutiniai naudotojai	Praėjus ne mažiau kaip 7 metams nuo paskutinio modelio pateikimo rinkai.
Padėklai	Profesionalūs meistrai ir galutiniai naudotojai	Praėjus ne mažiau kaip 7 metams nuo paskutinio modelio pateikimo rinkai.
Krepšeliai	Profesionalūs meistrai ir galutiniai naudotojai	Praėjus ne mažiau kaip 7 metams nuo paskutinio modelio pateikimo rinkai.
Durelių tarpinės	Profesionalūs meistrai ir galutiniai naudotojai	Praėjus ne mažiau kaip 10 metų nuo paskutinio modelio pateikimo rinkai.

Gerbiamas kliente

1. Jei norite grąžinti arba pasikeisti prietaisą, kreipkitės į parduotuvę, kurioje jį įsigijote. (Nepamirškite pateikti pirkimo sąskaitos faktūros).
2. Jei jūsų prietaisas sugenda ir jį reikia remontuoti, kreipkitės į garantinio aptarnavimo paslaugų teikėją.



DĖMESIO

Modelio informaciją duomenų bazėje, taip pat modelio identifikatorių galima pasiekti interneto nuoroda, nuskaitant QR kodą, jei toks yra ant produkto energijos vartojimo efektyvumo etiketės. Norėdami gauti daugiau informacijos apie prietaiso energijos vartojimo efektyvumą, apsilankykite svetainėje <https://ec.europa.eu> ir atlikite paiešką pagal modelio pavadinimą. Modelio pavadinimą galima rasti ant prietaiso vardinės etiketės.

